

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 120: Jan-Juni (2002)

**Heft:** 38

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Antilige Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annances** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Publicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modalità di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AB Activ-Treuhand A. Bello**, in Killwangen, Ankegässli 1, 8956 Killwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Treuhandfunktionen und Handelsgeschäften, Verwaltung von Liegenschaften, Steuerberatung, Versicherungen und Reiseberatung; die Firma kann im Rahmen des Hauptzweckes insbesondere Grundstücke, Wertschriften oder Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Bello, Andrea, von Tegerfelden, in Killwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bello-Anner, Gabriela, von Tegerfelden, in Killwangen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1322 vom 19.02.2002  
(00356470 / CH-400.1.023.304-4)

■ **Grau coaching**, in Wettingen, Winernstrasse 28, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensberatung. Eingetragene Personen: Grau-Herzog, Anna, von Wynigen, in Wettingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1323 vom 19.02.2002  
(00356472 / CH-400.1.023.305-2)

■ **Messerschmid Gerüstbau AG**, in Möhlin, Aeschengasse 13, 4313 Möhlin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2002. Zweck: Vermietung von Baugerüsten; die Gesellschaft kann sich an anderem Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Immobilien im In- und Ausland erwerben und Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Hard- und Software sowie Gerüstmaterial, gemäss Vertrag mit Inventarliste vom 14.02.2002, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 500'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Messerschmid, Peter, von Basel, in Möhlin, Präsident, mit Einzelunterschrift; Messerschmid, Dieter, von Basel, in Heilikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zumstein Treuhand, in Möhlin, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1324 vom 19.02.2002  
(00356474 / CH-400.3.023.194-5)

■ **Pizza Taxi Scuderia GmbH**, in Wettingen, Mattenstrasse 27, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.01.2002. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Pizzas oder deren Teilkomponenten, Beratungen und Erstellungen von Gesamtlösungen im Gastronomiebereich inklusive Lieferung der damit verbundenen Infrastruktur sowie Betrieb von Verpflegungslägen; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder veräussern sowie Finanzierungen vermitteln und gewähren. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kanalgä, Michael, von Birr, in Birr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Kanalgä, Melanie, von Birr, in Birr, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1325 vom 19.02.2002  
(00356476 / CH-400.4.023.195-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ABB Pensionskasse**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 2, Publ. 6116). Urkundsänderung: 22.12.2000. Organisation neu: Stiftungsrat von 10-12 Mitgliedern.  
Tagebuch Nr. 1326 vom 19.02.2002  
(00356872 / CH-400.7.016.164-0)

■ **Alfons Blatty AG**, in Mühluau, Tankrevisionen und Kanalreinigungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10090). Firma neu: **Alfons Blatty AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 08.02.2002.  
Tagebuch Nr. 1327 vom 19.02.2002  
(00356874 / CH-400.3.003.994-5)

■ **Angestellten-Pensionskasse der Oederlin AG**, in Baden, Versicherung gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Statuten, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 10.03.1998, S. 1696). Urkundenänderung: 22.03.2001. Name neu: **Pensionskasse der Oederlin AG**.  
Tagebuch Nr. 1328 vom 19.02.2002  
(00356876 / CH-400.7.914.117-9)

■ **Arcad Küchen GmbH**, in Muri AG, Planung von Küchen und Badezimmern, Ankauf und Verkauf von Küchen- und Badezimmersanierungen u.s.w. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6374). Firma neu: **Arcad Küchen GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 31.01.2002.  
Tagebuch Nr. 1329 vom 19.02.2002  
(00356878 / CH-400.4.016.895-0)

■ **Auto Meier AG Strengelbach**, in Strengelbach, Handel mit Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.1999, S. 1417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Franziska, von Strengelbach, in Lostorf, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Vordenwald, in Safenwil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1330 vom 19.02.2002  
(00356478 / CH-400.3.913.087-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 1160 vom 12.02.2002. **AZ Wochenzeitungen AG**, in Lenzburg, Herausgabe von 'Aargauer Woche' und 'Lenzburger Bezirksanzeiger' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 2, Publ. 347930). Hans Ulrich Glarner ist nicht wie irrtümlich eingetragen und publiziert aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er bleibt wie bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Peter, von Rohrbach, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1331 vom 19.02.2002  
(00356480 / CH-400.3.018.065-0)

■ **Bay Consulting AG**, in Aarau, Dienstleistungen im Bereich der allgemeinen Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7221). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Vira, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiget Treuhand AG, in Oberehden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1332 vom 19.02.2002  
(00356482 / CH-400.3.001.880-4)

■ **Camille Bauer AG**, in Wohlen AG, Elektrische Messapparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bendelac, Albert, niederländischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Karas, Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wohlen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rhyner, Oswald, von Elm, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Pawlik, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelhardt, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Serafini, Hugo, von Aldorf UR, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Ulrich, Max Josef, von Küsnacht am Rigi, in Untertentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Hinz, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Berg (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1333 vom 19.02.2002  
(00356484 / CH-400.3.911.015-5)

■ **car4you International AG**, in Baden, Erbringen von zentralen Dienstleistungen, insbesondere Zurverfügungstellen von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8773). Firma neu: **car4you International AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 01.11.2001.  
Tagebuch Nr. 1334 vom 19.02.2002  
(00356880 / CH-020.3.023.460-0)

■ **Chalet Team AG**, in Baden, Dienstleistungen im Baubereich, Umbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8145). Firma neu: **Chalet Team AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 12.12.2001.  
Tagebuch Nr. 1335 vom 19.02.2002  
(00356882 / CH-400.3.017.950-1)

■ **Deulen AG**, in Stein AG, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 1, Publ. 318478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ineichen Treuhand + Informatik AG, in Wettingen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1336 vom 19.02.2002  
(00356884 / CH-400.3.008.535-7)

■ **Dr. Schreiber AG**, in Auenstein, Herstellung von und Handel mit Futtermitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andres, Werner, von Wynau, in Roggwil BE, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1337 vom 19.02.2002  
(00356886 / CH-400.3.004.295-2)

■ **Ernst Roth**, in Erlinsbach, Restaurant 'Zur Trotte', Einzelirma (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1999, S. 5388). Der Firmeninhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 07.02.2002 die konkursamtliche Liquidation eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 1338 vom 19.02.2002  
(00356486 / CH-400.1.005.803-5)

■ **Glas-Film AG**, in Schinznach Dorf, Beschichtung von Glas und Kunststoffen, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, ferner Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1994, S. 3437). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindex Verwaltungen AG, in Wohlen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA & Schmid Revisions AG, in Bötstein, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1339 vom 19.02.2002  
(00356488 / CH-400.3.015.902-7)

■ **Goldring Handels AG**, in Menziken, Handel mit Uhren, Juwelen und deren Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5475). Firma neu: **Goldring Handels AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 30.01.2002.  
Tagebuch Nr. 1340 vom 19.02.2002  
(00356490 / CH-400.3.003.435-9)

■ **Hans Erismann AG Rundstabfabrikation**, in Muenen, Stielwaren und Rundstäbe aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.1997, S. 591). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birrer-Bruderer, Martin, von Tegerfelden, in Muenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Ursula, von Tegerfelden, in Muenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1341 vom 19.02.2002  
(00356492 / CH-400.3.920.156-2)

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 6 LU 8 SH 10 ZH 14
AR 2	GE 6 NE 8 SO 10
BE 2	CL 7 NW 9 TI 11
BL 4	GR 7 OW 9 VS 13
BS 5	JU 7 SG 9 ZG 13
<b>Schuldenerufe</b>	<b>18</b>
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>	<b>21</b>
Titres disparus	
Titolari smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>23</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Marken</b>	<b>25</b>
Marques	
Marchi	
<b>Bilanzen</b>	<b>33</b>
Bilans	
Bilanci	
<b>Infoservice</b>	<b>34</b>
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>35</b>
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresse	

## Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter [www.shab.ch](http://www.shab.ch) wieder eingesehen werden.

## Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: [www.shab.ch](http://www.shab.ch).

## Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:  
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
oder per E-mail: [shab.abo@derbund.ch](mailto:shab.abo@derbund.ch)

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:  
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
ou par e-mail: [shab.abo@derbund.ch](mailto:shab.abo@derbund.ch)

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:  
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
oppure via e-mail: [shab.abo@derbund.ch](mailto:shab.abo@derbund.ch)





nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gräppli, Pascal, von Merzigen, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wolf Albert, in Täuffelen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 567 vom 19.02.2002 (00356188 / CH-073.3.014.193-7)

■ **Restaurant Sternen, Tschopp**, in Scheuren, Meierriedweg 2, 2556 Scheuren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Tschopp & Thüring', in Scheuren, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Tschopp, Heinz, von Yaren, in Scheuren, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Thüring, Robert, von Etingen, in Scheuren, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 568 vom 19.02.2002 (00356348 / CH-073.1.014.194-9)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **AVICOM Agentur für Visualisierung und Kommunikation**, in Lyss, Beratung und Durchführung von Massnahmen für interne und externe Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1998, S. 6811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Racine Treuhänder, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reluko Treuhänder AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 569 vom 19.02.2002 (00356350 / CH-073.3.000.147-2)

■ **BMS Bauprodukte Bruno Steiner**, in Biel BE, Verkauf von Bauprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4255). Domizil neu: Zentralstrasse 2, 2502 Biel/Bienne. Tagebuch Nr. 570 vom 19.02.2002 (00356352 / CH-073.1.009.096-4)

■ **Corsana Massageschule, Martin Fux**, in Biel BE, Massageschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 23.10.1997, S. 7717). Am 30.01.2002 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Tagebuch Nr. 571 vom 19.02.2002 (00356354 / CH-073.1.006.648-9)

■ **Fondation Canal 3**, à Biel BE, obtention de la concession pour la radio locale etc., fondation (FOSC no 30 du 13.02.1995, p. 847). Nouvelle adresse: rue Marcelin-Chipot 15, 2503 Biel/Bienne. Journal no 584 du 19.02.2002 (00356364 / CH-073.7.003.875-5)

■ **format martin albiseti gmbh**, in Biel BE, Entwicklung, Realisierung, Umsetzung und Betreuung von graphischen Dienstleistungen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4462). Statutenänderung: 22.01.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albiseti-Schmocker, Therese Monika, von Morbio Inferiore, in Pieterlen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albiseti, Martin, von Morbio Inferiore, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.-- [bisher: in Le Fuet (Saicourt), mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--]. Tagebuch Nr. 572 vom 19.02.2002 (00356188 / CH-073.4.009.877-3)

■ **IMV (Schweiz) AG**, in Port, Entwicklung, Produktion und Verkauf hauptsächlich in der Schweiz von elektronischen Geräten und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 4, Publ. 323276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fid Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 573 vom 19.02.2002 (00356190 / CH-073.3.005.553-9)

■ **Medinet Management AG**, in Lyss, Entwicklung, Vermittlung und Realisation von Konzepten und Dienstleistungen im Gesundheitsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revag Treuhänder AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reluko Treuhänder AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 574 vom 19.02.2002 (00356192 / CH-240.3.000.474-4)

■ **Neo-Lamp SA**, bisher in Biel BE, production et commerce de luminaires etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1993, S. 5572). Statutenänderung: 21.01.2002. Sitz neu: Nidau. Domizil neu: Knettnauweg 21, 2560 Nidau. Neue Zweckformulierung in deutscher Sprache: Produktion und Handel von Beleuchtungskörpern und von anderen Konsumenten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Infolge Sitzverlegung von Biel BE nach Nidau sind die Eintragungen neu in deutscher Sprache abgefasst worden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Parret, Francis, von Les Breuleux, in Biel BE, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Parret, Betty, von Les Breuleux, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parret, Michel, von Les Breuleux, in Nidau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel BE, Präsident]. Tagebuch Nr. 575 vom 19.02.2002 (00356194 / CH-073.3.005.072-5)

■ **Press-Elec AG**, in Meisberg, Herstellung von Industriewerkzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 424). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kauer, Hansruedi, von Dotzigen, in Grenchen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Marcel, von Kölliken, in Biel BE, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretär]; Vogt, Harald, von Mandach, in Grenchen, Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 576 vom 19.02.2002 (00356356 / CH-073.3.001.934-3)

■ **Widmer Bau GmbH**, in Biel BE, Führung eines Betriebes für Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6879). Domizil neu: Mattenstrasse 165, 2503 Biel/Bienne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Michael Frank, von Altnau, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit Einzelprokura]; Widmer, Martin, von Altnau, in Biel BE, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 577 vom 19.02.2002 (00356358 / CH-073.4.007.478-0)

■ **Ziro Keramik, Parquet + Co.**, bisher in Grenchen, Verkauf von Tontöpfen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.1997, S. 6123). Firma neu: **Ziro Keramik, Moser + Co., Kommanditgesellschaft**. Sitz neu: Safnern. Domizil neu: Industriestrasse 3, 2553 Safnern. Beginn: 1.07.1997. Zweck neu: Handel mit Keramik- und Tonwaren aller Art. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güggi, Martin, von Grenchen, in Biberist, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 100.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Markus, von Neuhausen am Rheinfall, in Evilard, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Moser, Paul, von Neuhausen am Rheinfall, in Aegerten, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--; Parquet, Henri, von Gännsbrunnen, in Grenchen, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 100.-- [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 578 vom 19.02.2002 (00356360 / CH-254.2.000.251-9)

#### Löschungen

##### Radiations Cancellazioni

■ **ASG Mobilier métallique SA en liquidation**, in Pieterlen, Fabrikation von und Handel mit Mobiliargegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.1999, S. 8082). Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 579 vom 19.02.2002 (00356362 / CH-073.3.000.112-7)

■ **Büttenberg Immobilien AG in Liquidation**, in Pieterlen, Handel, Verwaltung, Vermittlung, Vermietung und Überbauung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1303). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 580 vom 19.02.2002 (00356196 / CH-073.3.000.350-9)

■ **Nordmann & Cie SA Fribourg, Zweigniederlassung in Aarberg**, in Aarberg, Warenhaus usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 91 vom 20.04.1978, S. 1222), mit Hauptsitz in Fribourg. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. [Der Geschäftsbetrieb in Aarberg bleibt jedoch bestehen]. Tagebuch Nr. 581 vom 19.02.2002 (00356198 / CH-073.9.003.391-7)

■ **Renfer & Partner Treuhänder AG**, in Biel BE, Ausübung von treuhänderischen Tätigkeiten jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 337). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beachtet worden. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 582 vom 19.02.2002 (00356200 / CH-073.3.005.950-6)

■ **Tschopp & Thüring**, in Scheuren, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6067). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Robert Thüring aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Heinz Tschopp führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'Restaurant Sternen, Tschopp', in Scheuren, als Einzelfirma fort. Tagebuch Nr. 583 vom 19.02.2002 (00356202 / CH-073.2.013.744-0)

#### Berner Oberland (BE)

##### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HOTEL FIESCHERBLICK AG**, in Grindelwald, Dorfstrasse, 3818 Grindelwald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.01.2002, 15.02.2002. Zweck: Halten und Betreiben eines Hotel- und Restaurationsbetriebes. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 800'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 800'000.--. Aktien: 80'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Teilhabende: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Johannes Brawand, von und in Grindelwald, die Liegenschaft Grindelwald Gbbl Nr. 971 (Hotel Fiescherblick) zum Höchstpreis von CHF 2'300'000.-- käuflich zu

erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Byrne, Rory, von Thalwil und Robas, in London (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Eberle, Urban, von Flums, in Richterswil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Brawand, Jürg, von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüss, Hans, von Allschwil und Biron, in Allschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 335 vom 19.02.2002 (00356366 / CH-092.3.015.300-6)

■ **Jürg Leuenberger**, in Gstaad (Gde. Saanen), Oberbort, 3780 Gstaad, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmung. Eingetragene Personen: Leuenberger, Jürg, von Ursenbach, in Gstaad (Saanen), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 336 vom 19.02.2002 (00356368 / CH-092.1.015.301-7)

■ **Risaco Consulting AG (Risaco Consulting SA) (Risaco Consulting Ltd.)**, in Saanen, c/o Lucien Ryckals, Hubelmatte, 3777 Saanenmösler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.02.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der internationalen Wirtschafts- und Finanzberatung, Rechtsberatung sowie Steuerberatung. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ryckals, Lucien, belgischer Staatsangehöriger, in Genk (B), Präsident, mit Einzelunterschrift; Ablanapal, Christian, von Innertkirchen, in Oberried am Brienzsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grütter, Urs K., von Burgdorf und Seeburg, in Gümligen (Muri bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T. Schweizer AG, Treuhänder und Revision, in Interlaken, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 337 vom 19.02.2002 (00356370 / CH-092.3.015.302-2)

■ **Rolaf Töff Budä, Roland Rieder**, in Frutigen, Simphonasse 1, 3714 Frutigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen von Motorrädern. Eingetragene Personen: Rieder, Roland, von Frutigen, in Frutigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 338 vom 19.02.2002 (00356372 / CH-092.1.015.303-0)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **Alpenblick Heimberg AG**, in Heimberg, Hotel- und Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2000, S. 863). Statutenänderung: 4.02.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagebuch Nr. 339 vom 19.02.2002 (00356204 / CH-092.3.014.044-7)

■ **Urban-Computertechnik**, in Reichenbach im Kandertal, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6801). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Utzenstorf (SHAB Nr. 32 v. 15.2.2002, S. 4) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 340 vom 19.02.2002 (00356206 / CH-092.1.013.808-4)

#### Löschungen

##### Radiations Cancellazioni

■ **Christian Turtschi, Inhaberin Theresia Berger**, in Spiez, Handel mit Stahlwaren und Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 25.09.1987, S. 3787). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 341 vom 19.02.2002 (00356208 / CH-092.1.003.161-3)

■ **Johannes Brawand**, in Grindelwald, Betrieb des Hotel-Restaurants Fiescherblick, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 27.10.1977, S. 3434). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 342 vom 19.02.2002 (00356210 / CH-092.1.009.256-0)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **EP Müller Marketing**, in Muttenz, Scheibenmattweg 5, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Werbung aller Art und Telefonverkauf. Eingetragene Personen: Müller, Ernst, von Obengrängen, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 817 vom 19.02.2002 (00356394 / CH-280.1.005.287-6)

■ **Make it Happen GmbH**, in Arlesheim, Talstrasse 84, 4144 Arlesheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2002. Zweck: Beratung, Planung, Projektleitung und weitere Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Kommunikation und Verkauf sowie Durchführung von Events. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Abson, Michael, kanadischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schmidlin Abson, Esther, von Dittingen, in Arlesheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 818 vom 19.02.2002 (00356378 / CH-280.4.005.288-7)

■ **Mustafa Bostan, Handel mit Waren aller Art**, in Pratteln, in den Neusatzreben 8, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art insbesondere von Mikrofasern und Reinigungsmaterial, Import und Export von Waren, Kauf und Verkauf von Immobilien. Eingetragene Personen: Bostan, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 819 vom 19.02.2002 (00356390 / CH-280.1.005.289-2)

■ **Ristorante Bella Sicilia GmbH**, in Liestal, Poststrasse 2, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.02.2002. Zweck: Betrieb von Restaurants mit Pizzerien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pinto, Biagio Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Oek-Flachs, Monique Claudia, von Gebensdorf, in Füllinsdorf, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 820 vom 19.02.2002 (00356392 / CH-280.4.005.290-5)

■ **schädeli's african commerce SACOM**, in Allschwil, Burgfeldermtweg 63, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Exportverkauf von medizinischen und paramedizinischen Produkten und Dienstleistungen, Vertretung von europäischen Firmen und Marken in Afrika und damit im Zusammenhang stehende Aktivitäten. Eingetragene Personen: Schädeli, Dr. Daniel, von Kirchliedach, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 821 vom 19.02.2002 (00356394 / CH-280.1.005.291-1)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **Alisist GmbH**, in Muttenz, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 12.12.1997, S. 8964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bedon, Stefano, von Oberwil BL, in Magden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Arlesheim]; Gysin, Andreas, von Basel und Ollingen, in Magden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Riehen]. Tagebuch Nr. 822 vom 19.02.2002 (00356396 / CH-280.4.000.867-8)

■ **Gnehm Schäfer Ingenieure AG**, in Füllinsdorf, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, für Planung, Projektierung, Bauleitung, fachtechnische Begutachtung und Beratung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1582). mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stürchler, Alex, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Mangold, Siegfried, von Bökken, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 823 vom 19.02.2002 (00356398 / CH-280.9.914.052-3)

■ **Hewlett-Packard (Schweiz) AG**, in Arlesheim, Übernahme der Vertretung in der Schweiz für Verkauf und Service der Hewlett-Packard-Produkte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3002), mit Hauptsitz in: Urdorf (HR ZH).



## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Arge-Reinigung GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 287). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 924 vom 18.02.2002  
(00356786 / CH-270.4.001.305-5)

■ **Gnosarh Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 12.01.1998, S. 188). Lösungsgrund: Stiftung infolge Vermögenslosigkeit mit Verfügung vom 03.01.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt als Aufsichtsbehörde gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB wegen Unreichbarkeit des Zwecks von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 08.02.2002 im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 925 vom 18.02.2002  
(00356388 / CH-270.7.002.526-6)

■ **KMU-Card Center AG in Liq.**, in Basel, Datenbank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5318). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 926 vom 18.02.2002  
(00356390 / CH-270.3.001.019-0)

■ **Vogesenapotheke Dr. J. Blome**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 104 vom 31.05.1990, S. 2186). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsbürobergangs erloschen.  
Tagebuch Nr. 927 vom 18.02.2002  
(00356392 / CH-270.1.003.728-9)

## FR

District de la Sarine (FR)

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **MORINA NAZMI**, à Fribourg, Avenue Jean-Marie Musy 6. Chef de la maison: Morina Nazmi, du Kosovo, à Fribourg. But: exploitation d'une entreprise de plâtrerie, peinture, isolation et crépis.  
Journal no 410 du 19.02.2002  
(00356242 / CH-217.1.001.483-0)

## Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **ADOC Services S.à r.l.**, à Fribourg, traitement et prise en charge de personnes atteintes de troubles du système neuromusculo-squelettique, etc. (FOSC du 29.11.2001, p. 9398). Nouvelle adresse: Guintzet 11.  
Journal no 427 du 19.02.2002  
(00356260 / CH-217.1.000.453-4)

■ **Association pour le développement de l'évaluation des biens immobiliers (ASDEI)**, à Fribourg, grouper les personnes physiques et morales ainsi que les organismes publics, etc. (FOSC du 29.10.1997, p. 7864). Membres: Duboux Georges, Bodmer Jean-Jacques, Duboux Monique, et Genton David, ne sont plus membres, leur signature est radiée. Cornuz Marc-André, vice-président inscrit, est nommé président, Wicht Pierre, membre inscrit, est nommé vice-président, Bovay Pierre, n'est plus trésorier, mais reste membre, Constant Silvan, n'est plus président, mais reste membre et Nyffeler Andreas, membre inscrit, est maintenant domicilié à Allschwil, tous quatre, avec signature collective à deux.  
Journal no 430 du 19.02.2002  
(00356666 / CH-217.0.160.053-3)

■ **Banque Raiffeisen de la Sarine-Ouest**, à Grolley, opération bancaires usuelles, etc. (FOSC du 19.10.2001, p. 8186). Signature collective à deux est conférée à Chenaux Verena, d'Hauterive (FR), à Mannens-Grandsviaz.  
Journal no 429 du 19.02.2002  
(00356664 / CH-217.0.150.012-7)

■ **BGS Société Fiduciaire**, à Fribourg, rendre tous les services qui se rattachent à l'activité d'une société fiduciaire, etc. Société anonyme. (FOSC du 25.07.2001, p. 5725). Nouvelle raison sociale: **BFB Fiduciaire**. Status modifiés le 08.02.2002. Guillaume Gérald, directeur inscrit, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 411 du 19.02.2002  
(00356646 / CH-217.0.137.220-8)

■ **Ciba SC Recherche Marly SA**, à Marly, création et gestion d'un centre de recherche pour Ciba Spécialitäten Chemie AG, à Bâle. (FOSC du 20.09.2001, p. 7326). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 09.02.2002. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Ciba SC Recherche Marly SA en liquidation**, par Saxer Beat René, de Hägglingen, à Brugg (AG), nommé liquidateur, avec signature individuelle. Jakkop Thomas, et Naef Meyer Monika E. ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée.  
Journal no 412 du 19.02.2002  
(00356648 / CH-217.0.138.420-2)

■ **Fidustrust Revision SA**, à Fribourg, tout mandat de révision, de contrôle, etc. (FOSC du 19.11.2001, p. 9081). Peiry Stéphane, fondé de pouvoir inscrit, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.  
Journal no 413 du 19.02.2002  
(00356650 / CH-217.0.134.984-1)

■ **Garage de Villars Chandolan SA**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'un garage à Villars-sur-Glâne, secteur de Moncor-Chandolan. (FOSC du 03.02.1999, p. 767). Pugièse François, fondé de procuration inscrit, est maintenant domicilié à Saint-Légier-La Chièssaz.  
Journal no 414 du 19.02.2002  
(00356652 / CH-217.0.138.681-8)

■ **Heerema Marine Contractors S.A.**, à Grolley, participer à l'étranger à toute activité offshore, etc. (FOSC du 30.11.1998, p. 8165). Aebischer Georges, administrateur, à démissionné, sa signature est radiée. Monney Christian, de Noréaz, à Marly, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 415 du 19.02.2002  
(00356244 / CH-217.0.132.620-3)

■ **Les Maroquineriers du Trianon SA**, à Fribourg, exploitation d'un commerce d'articles de maroquinerie, etc. (FOSC du 18.06.2001, p. 4550). Nouvelle adresse: Rue de Lausanne 80.  
Journal no 416 du 19.02.2002  
(00356246 / CH-217.1.001.188-5)

■ **Loisir-Garden Sàrl**, à Chênens, importation, achat et vente de tracteurs, etc. (FOSC du 04.10.1995, p. 5472). La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 04.02.2002. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Loisir-Garden Sàrl en liquidation**, par Giuliani Vincent, gérant inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Giuliani Béatrice, et Giuliani Carla, associées-gérantes inscrites, ne sont plus gérantes, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Vincent Giuliani, à 1744 Chênens.  
Journal no 428 du 19.02.2002  
(00356662 / CH-217.0.140.263-4)

■ **QCNS International SA**, à Fribourg, réservation hôte-lieu au niveau international, etc. (FOSC du 14.01.2002, p. 10). Euvrard Pascal, administrateur, à démissionné, sa signature est radiée. Guyonard Gilles, de France, à Fribourg, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 417 du 19.02.2002  
(00356248 / CH-217.1.000.748-1)

■ **Reznicek & Hlach SA**, à Rossens (FR), exploitation d'un bureau d'ingénieur, etc. (FOSC du 25.07.1997, p. 5315). Hlach Vladimir, secrétaire inscrit, est nommé président, et Reznicek Ivan, président inscrit, est nommé secrétaire, tous deux avec signature individuelle.  
Journal no 418 du 19.02.2002  
(00356250 / CH-217.0.134.818-5)

■ **S.I. Rue de Lausanne 21 S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente, la construction, la gérance et la location d'immeubles. (FOSC du 03.02.1993, p. 551). Fidustrust Révision S.A. n'est plus réviseur.  
Journal no 419 du 19.02.2002  
(00356252 / CH-217.0.130.686-8)

■ **Timtru Trading S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente, la location, la représentation, etc. (FOSC du 13.10.1998, p. 7017). Bourquin Willy, administrateur, à démissionné, sa signature est radiée.  
Journal no 421 du 19.02.2002  
(00356656 / CH-217.0.132.438-0)

■ **Trepide SA**, à Fribourg, acheter, vendre et assurer le commerce et la distribution de produits chimiques, etc. (FOSC du 21.03.2001, p. 2086). Fonzallaz Paul-Eric, administrateur, à démissionné, sa signature est radiée. Bove Pierre, président inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.  
Journal no 422 du 19.02.2002  
(00356658 / CH-217.0.138.199-5)

■ **UF Holding SA**, à Fribourg, prise de participations, achat et vente, etc. (FOSC du 03.09.1999, p. 6054). Administration: Avraham Hai Abraham n'est plus vice-président, sa signature est radiée. Wollach David, président inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Multifiduciaire Fribourg SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Genève.  
Journal no 423 du 19.02.2002  
(00356660 / CH-217.0.135.743-8)

■ **Vert Indim SA**, à Fribourg, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 14.12.2001, p. 9847). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Bâle. (FOSC du 13.02.2002, p. 6).  
Journal no 424 du 19.02.2002  
(00356254 / CH-217.0.134.475-5)

■ **Vipalco Immobilier SA**, à Fribourg, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles. (FOSC du 18.09.1998, p. 6455). Nouvelle adresse: Rue de Romont 24, c/o Régie de Fribourg SA.  
Journal no 425 du 19.02.2002  
(00356256 / CH-217.0.130.794-6)

■ **Vipalco SA Société Holding et Financière**, à Fribourg, prise, administration, gestion et participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 18.09.1998, p. 6455). Nouvelle adresse: Rue de Romont 24, c/o Régie de Fribourg SA.  
Journal no 426 du 19.02.2002  
(00356258 / CH-217.0.133.745-4)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **SMG AG, en liquidation**, à Fribourg, procéder à des financements en tout genre. (FOSC du 21.06.2000, p. 4179). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal no 420 du 19.02.2002  
(00356654 / CH-217.0.138.385-1)

## GE

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ATPM Consultant Sàrl**, à Genève, rue de l'Athénée 19. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13.02.2002. But: agir en tant que consultant dans le domaine des assurances, du commerce et de la finance. Capital: CHF 20'000. Associés: Pache Guerrero Cremonini Maria, de République Dominicaine, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Blaszkiewicz Henri Edmond, de France, à Marignier, F, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associé Pache Guerrero Cremonini Maria avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 2003 du 19.02.2002  
(00356722 / CH-660.0.373.002-0)

■ **BELLIDO SA**, à Satigny, chemin du Pré-Bouvier 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.02.2002. But: exploitation d'une carrosserie. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Apports en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle Carrosserie Bellido, à Satigny, selon rapport du 21-01-2002 et bilan au 31-12-2001 comportant un actif de CHF 247'740,18 et un passif envers les tiers de CHF 73'991,82, soit un actif net de CHF 173'748,36, en contrepartie duquel il est remis 100 actions de CHF 1'000. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Administration: Bellido Manuel François, de Genève, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Bureau fiduciaire et de gestion comptable, Gérald Motier, à Genthod.  
Journal no 1980 du 19.02.2002  
(00357022 / CH-660.0.371.002-4)

■ **Caisse de prévoyance en faveur du personnel de Diarop SA**, à Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 2, c/Diarop SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 14.02.2002. But: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de fondation. Signature individuelle de Jeandet Roger, de Collombey-Muraz, à Genève, président, et Sjulienne Collective à deux de Revillard Jean-François, de Saint-Julien-en-Genève, F, à Valley, F, secrétaire, tous deux membres du conseil de fondation. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.  
Journal no 2006 du 19.02.2002  
(00357048 / CH-660.0.376.002-5)

■ **Carrico et Horta Carrico Gomes**, à Chêne-Bourg, rue François-Jacquier 15. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.11.2001. Exploitation d'une boulangerie avec tea-room à l'enseigne 'Le Dauphin'. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle 'Orlando Carrico', à Chêne-Bourg. Associés: Carrico Orlando, du Portugal, à Genève et Horta Carrico Gomes Alexandra, du Portugal, à Lancy.  
Journal no 1971 du 19.02.2002  
(00356612 / CH-660.0.369.002-9)

■ **Hoshi Sàrl**, à Genève, rue de la Muse 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14.02.2002. But: exploitation d'un ou plusieurs cafés-restaurants, commerce de produits alimentaires et artisanaux, import-export de produits. Capital: CHF 20'000. Associés: Cruchet Jean-Michel, de Pailly, à Genève, pour une part de CHF 5'000, Wang Nuoya, de Chine, à Anhui, CHN, pour une part de CHF 5'000, et Wang-Cruchet Raoli, de Chine, à Genève, pour une part de CHF 10'000. Gérant: l'associé Cruchet Jean-Michel avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 1996 du 19.02.2002  
(00356716 / CH-660.0.372.002-7)

■ **netfonix Sàrl**, à Carouge (GE), rue Blavignac 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.02.2002. But: prestation de conseils et de services en matière d'informatique, ainsi que dans l'étude, le contrôle et la réalisation de projets dans le domaine du développement de logiciels. Capital: CHF 20'000. Associés: Harth Eric, de Leutwil, à Genève, et Petrucci Lori Stefano, de Genève, à Lancy, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Harth Eric et Petrucci Lori Stefano avec signature collective à deux. Organe de publicité: FOSC.  
Journal no 2004 du 19.02.2002  
(00356724 / CH-660.0.374.002-1)

■ **R. Wetzel**, à Versoix, chemin du Molard 27. Chef de la maison: Wetzel Renald, de Genève, à Versoix. Forain.  
Journal no 1977 du 19.02.2002  
(00356616 / CH-660.0.370.002-8)

## Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **'Lumidesign' Maurice Peyraud**, à Genève, bureau d'architecture d'intérieur, etc. (FOSC du 09.06.1980, p. 1954). Nouvelle adresse: chemin de Roches 1.  
Journal no 1975 du 19.02.2002  
(00357020 / CH-660.0.109.975-3)

■ **AEBY ET PERNERGER, architectes associés**, à Genève, bureau d'architectes (FOSC du 10.04.2000, p. 2412). Nouvelle adresse: rue de Carouge 116.  
Journal no 1978 du 19.02.2002  
(00356618 / CH-660.0.986.997-7)

■ **CHP Management Company SA**, à Genève, gestion de fortunes, études, etc. (FOSC du 22.12.1992, p. 5962). 'Firel & Mandaco SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Félix Raymond A, de Genève, à Meinier.  
Journal no 1982 du 19.02.2002  
(00357026 / CH-660.0.421.981-7)

■ **de Pury Pictet Turrettini & Cie SA**, à Genève, opérations de gestion de biens, etc. (FOSC du 03.12.2001, p. 9486). Procuration collective à deux a été conférée à Niklas Jean, de et à Lausanne.  
Journal no 2002 du 19.02.2002  
(00356720 / CH-660.1.082.996-2)

■ **Ditco SA**, à Genève, promouvoir et développer le commerce, etc. (FOSC du 08.10.1979, p. 3182). Nouvelle adresse: place Claparède 5, c/Louis M. Mudry, avocat.  
Journal no 1983 du 19.02.2002  
(00357028 / CH-660.0.234.979-1)

■ **Eco-Diffusion, M. Peyraud**, à Genève, Représentation, commerce et diffusion, etc. (FOSC du 05.07.1993, p. 3485). Nouvelle adresse: chemin de Roches 1.  
Journal no 1974 du 19.02.2002  
(00357018 / CH-660.0.576.993-4)

■ **eRAD (Europe) SA**, à Genève, marketing et fourniture de service dans le secteur médical, etc. (FOSC du 30.05.2000, p. 2151). Les pouvoirs de Cardle Peter, sont radiés.  
Journal no 1984 du 19.02.2002  
(00356622 / CH-660.0.692.000-4)

■ **FRAGA NETTOYAGES Sàrl**, à Genève (FOSC du 07.05.2000, p. 1561). L'associé Barth Jean-Michel n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 1995 du 19.02.2002  
(00356714 / CH-660.0.520.000-7)

■ **Global One Communications Service SA, succursale de Genève**, à Genève, Produits, services dans le domaine des télécommunications, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 28.06.2001, p. 4882). L'administrateur délégué Möbius Peter, nommé en outre président, continue à signer individuellement. Sauter Rolf, de Fischingen, à Mellingen, et Von Sallis Oliver, de Zollikon, à Wettingen, signent par procuration, collectivement à deux.  
Journal no 1999 du 19.02.2002  
(00357044 / CH-660.0.583.000-7)

■ **Grellor SA**, à Carouge (GE), fabrication et commercialisation de broserie; etc. (FOSC du 13.12.2001, p. 9816). Réviseur: Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme, à Genève.  
Journal no 1985 du 19.02.2002  
(00356704 / CH-660.0.610.991-1)

■ **Hess SA Constructions métalliques**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise de constructions métalliques. (FOSC du 07.04.1998, p. 2389). Les pouvoirs de Hess Ivan, sont radiés.  
Journal no 1986 du 19.02.2002  
(00356706 / CH-660.0.052.970-2)

■ **Il Delfino, Folino**, à Genève, café restaurant à l'enseigne 'Il Delfino' (FOSC du 09.11.2001, p. 8807). La procuration de Isabella Michele est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Tanzi Natercia, de Lancy, à Collonge-Bellerive.  
Journal no 1972 du 19.02.2002  
(00357014 / CH-660.2.108.001-8)

■ **Jean Sieber Société Anonyme**, à Vernier, fabrication de meubles en tous genres, etc. (FOSC du 28.02.1997, p. 1373). Rey Gilbert-Maurice (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Perren Daniel, de Château-d'Oex, à Genève, est curateur avec signature individuelle.  
Journal no 1991 du 19.02.2002  
(00357036 / CH-660.0.011.929-1)

■ **Jean Trollet SA**, à Plan-les-Ouates, achat et vente de tous articles touchant au domaine de la ventilation, etc. (FOSC du 03.12.2001, p. 9486). Borwin Gabrielle, de Lens, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 1993 du 19.02.2002  
(00356710 / CH-660.0.132.978-8)

■ **Jean-Pierre Simonin**, à Pregny-Chambésy, garage avec atelier de réparations mécaniques, etc. (FOSC du 12.06.1990, p. 2350). Nouveau siège: Bellevue, route des Faysard 60.  
Journal no 1976 du 19.02.2002  
(00356614 / CH-660.0.271.973-2)

**Le Palmyre Sàrl**, à Genève, exploitation de cafés, bars, restaurants, etc. (FOSC du 12.12.2001, p. 9772). Gwrié Jean-Souhel n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle gérante: Gwrié Samar, de Syrie, à Meyrin, laquelle signe individuellement.  
Journal no 1997 du 19.02.2002  
(00357040 / CH-660.2.324.001-0)

**Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 10.12.2001, p. 9691). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été confiée à Martins Pereira Jahu Carla, de et à Genève.  
Journal no 2001 du 19.02.2002  
(00356718 / CH-660.0.329.986-4)

**PAGEST SERVICES SA**, à Genève, prestations en matière de surveillance des intermédiaires financiers, etc (FOSC du 26.09.2000, p. 6583). L'administratrice Lambert Martine signe désormais collectivement à deux.  
Journal no 1987 du 19.02.2002  
(00356708 / CH-660.1.922.000-2)

**Plantes et Constructions Atelier Vert SA**, à Cartigny, création de jardins, etc. (FOSC du 05.08.1999, p. 5354). Dozio Jacques n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Dozio Jean-Noël, reste administrateur unique, et signe désormais individuellement.  
Journal no 1988 du 19.02.2002  
(00357030 / CH-660.0.673.987-5)

**Profilgest SA**, à Genève, études en matière de placement de capitaux, etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7277). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 18.  
Journal no 1989 du 19.02.2002  
(00357032 / CH-660.1.294.997-9)

**Sedelec SA**, à Chêne-Bougeries, conseil, projet et réalisation d'installations à courant faible, etc. (FOSC du 09.10.1998, p. 6950). Procuration collective à deux a été confiée à Schaller Eric, de Viège, à Genolier.  
Journal no 1990 du 19.02.2002  
(00357034 / CH-660.0.157.977-4)

**Techelesta Engineering SA, succursale de Planes-Ouates**, à Plan-les-Ouates, recherche, production et vente de systèmes et technologies basés sur la microélectronique à usages divers. Entreprise ayant son siège à Cadempino (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). Les pouvoirs de Pedrazzini Massimo sont radiés. La procuration de Kuhn Roberto est radiée.  
Journal no 2000 du 19.02.2002  
(00357046 / CH-660.0.795.991-6)

**TMC THE MARKETING COMPANY SA**, à Genève, prestations de service marketing et toute activité s'y rapportant. (FOSC du 20.09.1999, p. 6435). Par suite du transfert de son siège à Hergiswil (NW), la société a été inscrite au registre du commerce de Nidwald (FOSC du 14.02.2002, p. 9); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 1992 du 19.02.2002  
(00357038 / CH-660.1.710.999-0)

**Val Fleuri, lieu de vie (EMS)**, à Genève, fondation (FOSC du 03.11.2000, p. 7500). Les pouvoirs de Belser René, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.  
Journal no 1998 du 19.02.2002  
(00357042 / CH-660.0.032.938-7)

**WGC - Financial Services SA**, à Genève, prestation de services, etc. (FOSC du 11.09.2000, p. 6213). "Pricewaterhouse-Coopers SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: DELOTTE & TOUCHE SA, succursale à Meyrin.  
Journal no 1994 du 19.02.2002  
(00356712 / CH-660.0.135.992-5)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

**Bernd Koennecke & Catherine Bassi**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne "Apollo" (FOSC du 26.10.2001, p. 8385). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.  
Journal no 1979 du 19.02.2002  
(00356620 / CH-660.2.028.001-0)

**Carrosserie Bellido**, à Satigny, carrosserie. (FOSC du 25.09.1986, p. 3687). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société BELLIDO SA, à Satigny.  
Journal no 1981 du 19.02.2002  
(00357024 / CH-660.0.048.983-7)

**Margarita Gomez, Morisod Gérald successeur**, à Genève, entreprise de nettoyage. (FOSC du 04.08.1999, p. 5315). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 1973 du 19.02.2002  
(00357016 / CH-660.1.120.999-9)

**Orlando Carrico**, à Chêne-Bourg, exploitation d'une boulangerie avec tea-room. (FOSC du 07.11.2001, p. 8739). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par Carrico et Horta Carrico Gomes, à Chêne-Bourg.  
Journal no 1970 du 19.02.2002  
(00356610 / CH-660.2.076.001-4)

**GL**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**Easy Reisen, Inhaberin Beata Gasser Galanakis**, in Näfels, Rössistrasse 13, 8752 Näfels, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation, Verkauf und Vermittlung von Reisen. Eingetragene Personen: Gasser Galanakis, Beata, von Lungern, in Näfels, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Galanakis-Gasser, Evangelos, griechischer Staatsangehöriger, in Näfels, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 122 vom 19.02.2002  
(00356236 / CH-160.1.004.042-3)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**Binnie and Partners Aktiengesellschaft**, in Niederurnen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Victor, von Luzern und Triengen, in Thönxen, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Winchester, Steven Dee, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cobham, Surry UIC (GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hedemann, Christian G., amerikanischer Staatsangehöriger, in Leawood, Kansas Missouri (USA), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mojon, Gérard, von Les Hauts-Geneveys, in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 123 vom 19.02.2002  
(00356238 / CH-160.3.000.218-4)

**Walsler Immobilien GmbH**, in Glarus, An- und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walsler, Petra, von Herisau, in Murg, Gemeinde Quarten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Ramsauer-Walsler, Petra, in St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 124 vom 19.02.2002  
(00356240 / CH-160.4.002.476-0)

**GR**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**TSA Chur GmbH**, in Chur, Titiviesenstrasse 29, 7001 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutuendatum: 18.02.2002. Zweck: Bereitstellung aller mit der Führung eines Sekretariates zusammenhängenden Dienstleistungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 30'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Perl, Andrin, von Lavin, in Ilanz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Barth, Thomas, von Eggersriet, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Binkert, Stefan, von Winterthur, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 500 vom 19.02.2002  
(00356854 / CH-350.4.001.139-2)

**Yapura Schmuck GmbH**, in Samedan, c/o CLC Samedan AG, Platz 25, 7503 Samedan, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutuendatum: 18.02.2002. Zweck: Import von Schmuck aus aller Welt und den Verkauf in der Schweiz; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dutweiler, Ursina Margherita, von Samedan und Stadel, in Samedan, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Matossi Nunez Ballego, Annabarba, von Poschiao, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 501 vom 19.02.2002  
(00356452 / CH-350.4.001.140-0)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**Architekturbüro H.J. Forrer AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rutz, Albert, von Chur, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Tomaschett, Guido, von Trun, in Trimmis, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 502 vom 19.02.2002  
(00356454 / CH-350.3.000.850-0)

**Arnold & Partner**, in Laax, Dachungssysteme usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1557). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 503 vom 19.02.2002  
(00356456 / CH-350.2.000.887-0)

**Beat Wicki, Umwelt- und Unternehmensberatung**, in Fanas, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1999, S. 8279). Die Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Bad Ragaz (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 504 vom 19.02.2002  
(00356458 / CH-350.1.005.692-4)

**Bergamin Spengerei und Bedachungen AG**, in Vaz/Obervaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5111). Domizil neu: Voa Tzapalotta 13, 7077 Valbella. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder Exacta Erms AG, in Domat/Erms, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montana AG Treuhand und Revision, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 505 vom 19.02.2002  
(00356856 / CH-350.3.000.293-8)

**Data Baur & Co.**, in Chur, Entwicklung und Verkauf von Computerprogrammen für das Bauwesen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1992, S. 4278). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Sirmach (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 506 vom 19.02.2002  
(00356858 / CH-350.2.000.443-6)

**Heidhaus AG**, in Maienfeld, Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern sowie Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9127). Verwaltungsdomizil: c/o Wolfgang Ketzler, Speerstrasse 16, 9030 Abtwil. [gestrichen: Verwaltungsdomizil: c/o Steuerrechtspraxis Dr. oec. E. Fleischli, Poststrasse 8, 9001 St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 507 vom 19.02.2002  
(00356860 / CH-350.3.004.761-9)

**Hotel Albana Silvaplana AG**, in Silvaplana, Führung und Betrieb von Unternehmungen des Gastgewerbes, insbesondere Führung und Betrieb des Hotels Albana in Silvaplana, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6327). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimpfer, Catherine, französische Staatsangehörige, in Silvaplana, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 508 vom 19.02.2002  
(00356862 / CH-350.3.003.221-7)

**Radio Piz AG, St. Moritz**, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4557). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 07.06.2001 infolge Fusion mit der Südostschweiz Radio/TV AG, in Chur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Südostschweiz Radio/TV AG über.  
Tagebuch Nr. 509 vom 19.02.2002  
(00356460 / CH-350.3.004.652-4)

**Résidence du Parc SA**, in Mesocco, la gestione d'alberghi, l'amministrazione di condomini, la compravendita, la locazione, la mediazione d'immobili e la partecipazione ad imprese svizzere ed estere, società anonima (FUSC no. 237 del 06. 12. 2001, pagina 9600). Nuovo recapito: il recapito della società è cancellato. [Questa società è priva di recapito presso la sede statutaria, precedentemente: già priva di un ufficio di revisione].  
Giornale no 517 del 19.02.2002  
(00356468 / CH-350.3.004.623-1)

**Schenker Storen AG Chur**, in Chur, Handel, Vertrieb, Montage, Service und Reparatur von technischen Produkten, vormehlich der Schenker-Gruppe, auf den Gebieten Bauabschlüsse sowie Sonnen- und Wetterschutz im Raume Chur. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egger, Rudolf, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Geschäftsführer, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 510 vom 19.02.2002  
(00356462 / CH-350.3.004.941-6)

**Südostschweiz Radio / TV AG**, in Chur, Die Gesellschaft bezweckt im Kanton Graubünden und in der Südostschweiz Konzessionen für lokale Radio- und Fernsehprogramme zu halten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8314). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Radio Piz AG, St. Moritz, in St. Moritz. Aktiven von CHF 1'073'075.87 und Passiven von CHF 366'197.03 der Radio Piz AG, St. Moritz gehen gemäss Fusionsvertrag 07.06.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000

durch Universalzession auf die Gesellschaft über. Da zum Austausch der Aktien der übernommenen Gesellschaft Vorratsaktien verwendet werden, findet keine Kapitalerhöhung statt.  
Tagebuch Nr. 511 vom 19.02.2002  
(00356464 / CH-350.3.004.173-2)

**Thomas Kasper AG, Innenausbau + Küchenbau**, in Klosters-Serneus, Herstellung und Verkauf von Möbeln, Schreinerarbeiten, Innenausbaubarbeiten und Kücheneinrichtungen sowie Holzwerkstoffen und anderweitigen Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: CH Treuhänder Clemens Haag AG, in Romanshorn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Françoise Stahel AG, Treuhand- und Immobilienbüro, in Klosters (Klosters-Serneus), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 512 vom 19.02.2002  
(00356466 / CH-350.3.003.512-7)

**Verlag Trumpf-As A. Bachmann**, bisher in Dietikon, Herausgabe der Jasszeitung "Trumpf-As", Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6412). Sitz neu: Igis. Domizil neu: Kirchgasse 4, 7206 Igis. Zweck: Herausgabe der Jasszeitung "Trumpf-As"; Organisation und Durchführung von Jassveranstaltungen und -Reisen sowie Handel mit Jasszubehör. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Adolf, von Stregelbach, in Igis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon].  
Tagebuch Nr. 513 vom 19.02.2002  
(00356864 / CH-020.1.918.924-6)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

**Banca Raiffeisen Medel/Lucmagn**, in Medel (Lucmagn), Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 19. 05. 2000, S. 3400). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 514 vom 19.02.2002  
(00356866 / CH-350.5.000.075-3)

**Banca Raiffeisen Trun e Schlans**, in Trun, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3639). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 515 vom 19.02.2002  
(00356868 / CH-350.5.000.006-3)

**Izvent AG in Liquidation**, in Chur, Erstellen von Gebäulichkeiten im Ausland, insbesondere für medizinische Projekte, Verwaltung und Betrieb derselben, Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2469). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 516 vom 19.02.2002  
(00356870 / CH-350.3.006.163-2)

**JU**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**Christophe Marquis**, à Courroux, Rue du 23 Juin 34, 2822 Courroux, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Menuiserie et horticulture spécialisée. Personne inscrite: Marquis, Christophe, de Mervelier, à Courroux, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 145 du 19.02.2002  
(00357050 / CH-670.1.002.718-9)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**Befor Holding SA**, à Porrentruy, Développement et mise en place de programmes et projets informatiques, Société anonyme (FOSC no 17 du 25. 01. 2002, p. 9, publ. 312450). La société n'a plus de domicile légal.  
Journal no 146 du 19.02.2002  
(00357052 / CH-677.3.001.753-7)

**Golfstar Holding S.A.**, à Delémont, Acquisition et administration de participations, Société anonyme (FOSC no 232 du 29. 11. 2001, p. 9400). Personne et signature radiée: Diserens, Jean-Pierre, de Bâle et Savigny, à Mont-sur-Rolle, vice-président, avec signature collective à deux.  
Journal no 147 du 19.02.2002  
(00356726 / CH-670.3.001.060-9)

**Live Holding S.A.**, à Delémont, Acquisition et administration de participations, Société anonyme (FOSC no 221 du 17. 11. 1997, p. 8339). Personne et signature radiée: Diserens, Jean-Pierre, de Bâle et Savigny, à Mont-sur-Rolle, membre, avec signature collective à deux avec le président.  
Journal no 148 du 19.02.2002  
(00356728 / CH-670.3.001.061-7)

**Live Technologies SA en liquidation**, à Delémont, Production, commercialisation et entretien d'installations de loisirs, Société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC no 45 du

06.03.2001, p. 1677). Personne et signature radiée: Diserens, Jean-Pierre, de Bâle et Savigny, à Mont-sur-Rolle, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 149 du 19.02.2002  
(00356730 / CH-670.3.001.253-7)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Maresa Pelletier**, à Bressaouvert, Exploitation d'un magasin d'alimentation, Raison individuelle (FOSC no 33 du 17.02.1999, p. 1103). Raison radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 150 du 19.02.2002  
(00356732 / CH-677.1.001.663-0)

#### LU

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bodero Quintero Isabel Imperatriz 'ABLEVIP'**, in Luzern, Schädlistrasse 62, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Artikeln der Marke 'ABLEVIP'. Eingetragene Personen: Bodero Quintero, Isabel Imperatriz, ecuadorianische Staatsangehörige, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 798 vom 19.02.2002  
(00356374 / CH-100.1.025.648-9)

■ **Kaminfermeistergeschäft Kaufmann Bruno**, in Schüpheim, Schächliamate 10, 6170 Schüpheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Kaminfermeistergeschäftes. Eingetragene Personen: Kaufmann, Bruno, von Escholzmatt, in Schüpheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 799 vom 19.02.2002  
(00356376 / CH-100.1.025.659-4)

■ **Thomas Breitenstein**, in Neuenkirch, Waldegrain 11, 6016 Hellbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Breitenstein, Thomas, von Wintikon, in Neuenkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 801 vom 19.02.2002  
(00356378 / CH-100.1.025.661-9)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **1 Stein Finanz GmbH**, in Weggis, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Leasing von Objekten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 12.08.1994, S. 4529). Domicil neu: Parkstrasse 39, 6353 Weggis. Tagebuch Nr. 802 vom 19.02.2002  
(00356212 / CH-100.4.016.891-8)

■ **Bachmann + Gabriel Architekten AG**, in Sempach, Führung eines Architekturbüros mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6327). Statutenänderung: 18.10.2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Tagebuch Nr. 803 vom 19.02.2002  
(00356214 / CH-100.3.012.886-7)

■ **Bildhaueratelier Rathausen I. Ulmi T. Haas**, in Ebikon, Betrieb eines Bildhauer-Ateliers, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.1997, S. 7657). Firma neu: **Atelier Rathausen Toni Haas Bildhauer**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Lukas Ulmi, dessen Unterschrift erloschen ist, auf den 31.12.2001 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Martin genannt Toni Haas führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma Atelier Rathausen Toni Haas Bildhauer, in Ebikon, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.8.1987]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulmi, Lukas, von Littau, in Luzern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Martin genannt Toni, von Kriens, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaft]. Tagebuch Nr. 804 vom 19.02.2002  
(00356216 / CH-100.2.010.438-3)

■ **Forfor AG**, in Adligenswil, Ausführung von Dienstleistungen für Medien sowie Forschung, Evaluation, Ausbildung und Projektmanagement im Bereich Aus- und Weiterbildung, Arbeitsorganisation und Personalentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4071). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alconsa Finanz AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 805 vom 19.02.2002  
(00356218 / CH-100.3.017.943-9)

■ **Forstunternehmen Bossert & Gyger**, in Altbüron, Ausführung von Forstarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1996, S. 1279). Firma neu: **Dieter Bossert, Forstunternehmen**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Patrik Gyger, dessen Unterschrift erloschen ist, auf den 31.12.2001 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Dietrich genannt Dieter Bossert führt im Sinne von Art. 579 OR

das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma Dieter Bossert, Forstunternehmen, in Altbüron, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.1.1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyger, Patrik, von Adelboden, in Wynau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossert, Dietrich genannt Dieter, von Altbüron, in Altbüron, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaft].

Tagebuch Nr. 806 vom 19.02.2002  
(00356380 / CH-100.2.018.598-2)

■ **Garage Fritz Jakob AG**, in Littau, Betrieb einer Garage und Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 9, Publ. 320088). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob-Vogelbacher, Fritz, von Samen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 807 vom 19.02.2002  
(00356382 / CH-100.3.007.066-3)

■ **Gemac GmbH**, in Sursee, Handel mit Kommunalmaschinen und -geräten aller Art sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit solchen Maschinen und Geräten, namentlich Vornahme von Reparaturen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 07.09.1998, S. 6168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Jürg, von Mutthal, in Büron, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Triengen]. Tagebuch Nr. 808 vom 19.02.2002  
(00356624 / CH-100.4.021.636-2)

■ **Globe Cosmetics SA**, in Luzern, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen, pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten sowie Handel mit Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12.12.1997, S. 8961). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Theiner, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joller, Joseph F., von Dallenwil und Kriens, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaeslin, Erwin, von Beckenried und Hochdorf, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 809 vom 19.02.2002  
(00356626 / CH-100.3.016.867-5)

■ **H. Rutishauser GmbH**, in Kriens, Betrieb einer Autoserei und Blachenfabrikation sowie alle mit diesen Geschäftszweigen zusammenhängenden Arbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2591). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Bernadette, von Kriens und Liel, in Hergiswil NW, mit Einzelprokura [bisher: in Kriens].

Tagebuch Nr. 810 vom 19.02.2002  
(00356628 / CH-100.4.011.605-1)

■ **Haupt & Partner GmbH**, in Rothenburg, Führung eines Optikergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 28.01.1997, S. 586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haupt, Walter K., von Regensberg, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: in Emmen]; Haupt, Roger, von Regensberg, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Emmen].

Tagebuch Nr. 811 vom 19.02.2002  
(00356622 / CH-100.4.019.553-1)

■ **Käsergenossenschaft Wald-Düffel**, in Ballwil, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1125). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Josef, von Inwil, in Inwil, Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Armin, von Ballwil, in Ballwil, Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 812 vom 19.02.2002  
(00356624 / CH-100.5.010.692-5)

■ **Macchi Bau und Beton-Fertigteile AG**, in Schötz, Fabrikation von Betonwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7552). Statutenänderung: 15.02.2002. Firma neu: **Macchi Beton-Fertigteile AG**. Zweck neu: Fabrikation von Beton-Fertigteilen und Betonwaren aller Art; Handel mit Baumaterialien; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Tagebuch Nr. 813 vom 19.02.2002  
(00356626 / CH-100.3.007.873-2)

■ **Mass-Marketing Advertising + Sales Service Agency Ruedi P. Freymuth**, in Römenschwil, Allgemeine Wirtschaftsförderung (Managementberatung) für Kunden im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1996, S. 5625). Firma neu: **Mass-Consult, Ruedi P. Freymuth**. Zweck neu: Coaching und Consulting von Unternehmen, Gruppen und Einzelpersonen im In- und Ausland. Tagebuch Nr. 814 vom 19.02.2002  
(00356628 / CH-100.1.001.075-9)

■ **Paul Risi Planung und Bauleitung GmbH**, in Neudorf, Betrieb eines Planungs- und Bauleitungsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10051). Firma neu: **Paul Risi Planung und Bauleitung GmbH in Lq.** Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Anwesenden als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Geschäftsführung und Vertretung angetragene Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 815 vom 19.02.2002  
(00356630 / CH-100.4.020.448-2)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Jaggi Technic AG in Lq.**, in Weggis, Allgemeine Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1999, S. 6517). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 816 vom 19.02.2002  
(00356632 / CH-100.3.007.064-2)

■ **SRS-Jenni**, in Meierskappel, Herstellung von Arbeitsschichten, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3476). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Tagebuch Nr. 817 vom 19.02.2002  
(00356634 / CH-100.1.022.595-6)

■ **Stössel, Marketingkommunikation**, in Luzern, Agentur für Werbung, Verkaufsförderung, Öffentlichkeitsarbeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1991, S. 2450). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 818 vom 19.02.2002  
(00356636 / CH-100.1.014.118-0)

#### NE

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Café-Restaurant 'Chez Filo', Richard et Correia Flores César**, à Neuchâtel, rue Fleury 14. Société en nom collectif qui a commencé le 15.02.2002. Associés: Correia Flores César Maria Filomena, do Portugal, à Neuchâtel, et Richard Simone Helena, de et à Cudrefin, lesquelles signent collectivement à deux. Exploitation d'un café-restaurant. Journal no 445 du 19.02.2002  
(00356994 / CH-645.4.095.638-4)

■ **Francis Tüller & Fils sarl**, à Travers, Le Sapel. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.02.2002. But: exploitation forestière, gérance de forêts, commerce de bois et de matériel forestier. Capital: CHF 60'000. Associés: Tüller Alain, Tüller Francis et Tüller Frédéric, tous trois de Saanen, à Travers, et chacun d'eux avec une part sociale de CHF 20'000. Gérants: les associés Tüller Alain, Tüller Francis et Tüller Frédéric, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 459 du 19.02.2002  
(00357006 / CH-645.4.095.639-2)

■ **Munoz Morales Construction**, à Montmolin, rue de La Prairie. Chef de la maison: Munoz Morales Javier Francisco, do Chili, à Marin-Epagner. Activité dans le domaine du bâtiment et de la construction. Continuation des affaires, au sens de l'article 579 CO, de la société en nom collectif 'Munoz Morales et Pinto Construction', à Montmolin, dont il était associé. Journal no 440 du 19.02.2002  
(00356584 / CH-645.4.095.637-6)

■ **SYNERGIE-FITNESS, DENEUX Didier**, à Neuchâtel, rue du Puits-Godet 20. Chef de la maison: Deneux Didier Jean Roger, de France, à Neuchâtel. Exploitation d'un fitness, remise en forme, détente: cours collectifs de bien-être. Journal no 438 du 19.02.2002  
(00356580 / CH-645.4.095.636-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ASA, Action Super Abrasive SA**, à Cornaux, fabrication, développement, vente de produits diamantés et CBN, en particulier de meules diamantés et borazon, etc. (FOSC du 24.11.1999, p. 7973). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Anthonio S.A.'. Journal no 446 du 19.02.2002  
(00356996 / CH-645.1.008.277-8)

■ **BC Holding S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, acquisition de participations dans des sociétés à vocation industrielle ou commerciale. (FOSC du 08.09.1999, p. 6169). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Anthonio S.A.'. Journal no 447 du 19.02.2002  
(00356990 / CH-645.1.009.118-6)

■ **Bulgari Parfums S.A.**, à Neuchâtel, conception, développement, fabrication, commercialisation, vente et distribution de parfums, etc. (FOSC du 12.12.2001, p. 9776). Les pouvoirs de Cordely Elin King, Inesi Cinzia, et Sapin Jacqueline sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mazzanti Virginia-Maria, d'Italie, à Neuchâtel, Pamich Alessandro Sennen, d'Italie, à Muri bei Bem, Stidwell Catherine Ann, des Etats-Unis, à Neuchâtel, et Vitale Roberto, d'Italie, à Neuchâtel, directeurs. Journal no 448 du 19.02.2002  
(00356992 / CH-645.1.003.884-0)

■ **Bureau d'Etudes Vincent Becker, Ingénieurs SA**, à Neuchâtel (FOSC du 29.09.1999, p. 6662). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Anthonio S.A.'. Journal no 449 du 19.02.2002  
(00356594 / CH-645.1.008.287-5)

■ **Claude Lehnerr S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, étampage et découpage pour l'horlogerie, la mécanique de haute précision, etc. (FOSC du 12.12.2001, p. 9776). Humbel Pierre, jusqu'ici délégué, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'Daniel Zumstein Consulting', à Bière. Journal no 452 du 19.02.2002  
(00357000 / CH-645.1.002.360-9)

■ **Coloral S.A. pour la coloration et protection de métaux**, à Neuchâtel (FOSC du 28.12.2001, p. 1027). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Anthonio S.A.'. Journal no 450 du 19.02.2002  
(00356596 / CH-645.1.003.982-8)

■ **Ernst & Young SA**, succursale à Neuchâtel, fournir des prestations sous la marque de prestation de services 'Ernst & Young', etc. (FOSC du 08.10.2001, p. 7807). Entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Godet Philippe Christian Léon sont radiés. Journal no 464 du 19.02.2002  
(00356608 / CH-645.1.008.752-0)

■ **Ethicon Sarl**, à Neuchâtel, fabrication, vente, distribution, commercialisation de produits médicaux, etc. (FOSC du 28.12.2001, p. 1027). Borthwick George Cooper n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Cousins Bruce Gordon, do Canada, à Belle Mead, NJ, USA, est nommé gérant avec signature collective à deux. Journal no 458 du 19.02.2002  
(00356604 / CH-645.1.009.276-3)

■ **Halle agricole des Ponts-de-Martel**, les Ponts-de-Martel, société coopérative, acquérir gratuitement de la Commune des Ponts-de-Martel, sous la forme d'un droit de superficie, le terrain formant l'article 2377 du cadastre des Ponts-de-Martel, etc. (FOSC du 09.07.1998, p. 4765). Willener Walter et Simon-Vermot Frédéric ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Cruhaud Gilbert, maintenant domicilié à Travers, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Favre Laurent, de et à Fleurier, membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 462 du 19.02.2002  
(00357012 / CH-645.1.005.781-8)

■ **Indicos Ingénieurs diplômés et conseils S.A.**, à Auvornier, étude et exécution de travaux relevant de la profession d'ingénieurs ou d'ingénieurs conseils, etc. (FOSC du 24.03.1999, p. 1925). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Anthonio S.A.'. Journal no 457 du 19.02.2002  
(00356602 / CH-645.1.008.057-4)

■ **Klasmad S.A.**, à Neuchâtel, recherche, conception et commercialisation de produits médicaux, etc. (FOSC du 24.03.1999, p. 1925). Nouvelle raison sociale du réviseur 'F & A Services S.A.': 'Frossard Deagostini Anthonio S.A.'. Journal no 451 du 19.02.2002  
(00356998 / CH-645.1.000.149-2)

■ **Media Mail Sarl**, à Neuchâtel, importation, exportation, achat et vente de tout produit. (FOSC du 08.05.2000, p. 3084). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Media Mail Sarl en liquidation**. Liquidateur: Brun Philippe, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. Journal no 460 du 19.02.2002  
(00357008 / CH-645.1.001.634-1)

■ **Meta Formation S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, organisation et animation de séminaires de formation, etc. (FOSC du 26.09.1997, p. 7089). Munari Dominique est maintenant domicilié à Fleurier. Nouvelle adresse: rue Numa-Droz 114, c/Gilomen fiscalité et conseils. Journal no 453 du 19.02.2002  
(00357002 / CH-645.1.003.116-7)

■ **OG Solutions Sarl**, à Auvornier, développement et distribution de solutions informatiques liés ou non à Internet, etc. (FOSC du 07.05.1999, p. 3040). Guayaz Olivier n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés, et sa part sociale de CHF 19'000 a été cédée à l'associé Guayaz Pierre-André, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 1'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 13.02.2002. Guayaz Pierre-André, associé, est en outre nommée gérant, avec signature individuelle. Journal no 461 du 19.02.2002  
(00357010 / CH-645.1.008.907-2)

■ **Raivor S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, production et commercialisation de produits horlogers et de bijouterie. (FOSC du 06.01.1998, p. 43). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Raivor S.A. en liquidation**. Liquidateur: Bühlmann Charles, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue Fritz-Courvoisier 40, c/Acta SA. Journal no 454 du 19.02.2002  
(00357004 / CH-645.1.004.575-8)

■ **Société de laiterie et de fromagerie des Coedures**, à La Sagne (NE), sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses membres. (FOSC du 03.02.1984, p. 403). Société coopérative. Monnet Marcel et Jaquet Jean-Daniel, né sont plus membres du comité de direction; leurs pouvoirs sont

radiés. Ducommun Cédric, de Locle, à Brot-Plamboz, nommé président, et Tissot Roger, de et à La Sagne, nommé secrétaire, sont membres du comité de direction avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Plamboz 4, c/ Cédric Ducommun.  
Journal no 463 du 19.02.2002  
(00356606 / CH-645.0.201.012-2)

■ **Sogedim S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, gerance, administration, courtage, promotion de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 08.04.1999, p. 2277). Nouvelle raison sociale du réviser: F & A Services SA. Frossard Deagostini Antoine S.A.  
Journal no 455 du 19.02.2002  
(00356598 / CH-645.0.401.071-6)

■ **Ten Cate Enbi S.A.**, à Bevaix, fabrication, achat, vente de fournitures industrielles, en particulier dans la branche mécanique, etc. (FOSC du 31.05.2000, p. 3715). La procuration de Lherbette Philippe, ainsi que celle de Loersch Pierre-Alain, de Mertenat Mari Michèle, de Morard Sandra, de Rey Pierre et de Ricklin Arthur sont radiées.  
Journal no 456 du 19.02.2002  
(00356600 / CH-645.1.001.311-9)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Jac-Immob, Jacqueline Perrinjaquet**, à Auvernier, agence immobilière (FOSC du 18.11.1983, p. 3978). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 441 du 19.02.2002  
(00356586 / CH-645.1.005.019-8)

■ **Entreprise forestière Tuller**, à Travers (FOSC du 04.12.1990, p. 4823). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.  
Journal no 443 du 19.02.2002  
(00356590 / CH-645.1.003.474-5)

■ **Jean-Blaise Montandon**, à Hauterive, pompes-funèbres, représentation, exportation et importation d'articles funéraires, etc. (FOSC du 28.12.2001, p. 1027). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 439 du 19.02.2002  
(00356582 / CH-645.1.005.764-2)

■ **Marcant Consulting, Puonti**, à Neuchâtel, consulting, finance et venture capital (FOSC du 18.11.1997, p. 8369). L'inscription est radiée d'office, conformément à l'article 68 al. 1 OR, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation.  
Journal no 444 du 19.02.2002  
(00356588 / CH-645.1.003.812-5)

■ **Munoz Morales et Pinto Construction**, à Montmolin, société en nom collectif, activité dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 07.02.2001, p. 941). Pinto Domingos n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Javier Francisco Munoz Morales reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'article 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison individuelle 'Munoz Morales Construction', à Montmolin.  
Journal no 444 du 19.02.2002  
(00356992 / CH-645.1.010.128-0)

## NW

### Mutations

Mutazioni

■ **E. + H. Odermatt AG**, in Dallenwil, Betrieb einer Käseerei sowie einer Schweinezucht und Schweinemast, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.1994, S. 697). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: N & W Treuhand GmbH, in Dallenwil, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 237 vom 19.02.2002  
(00356234 / CH-150.3.000.050-1)

■ **Sitravon AG**, in Hergiswil NW, Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien sowie weitere damit zusammenhängende Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3099). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blätter, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Peter, von Engelberg, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Josef A. Blätter]; Jenni, Felix, von Basel und Langenbruck, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Josef A. Blätter].  
Tagbuch Nr. 238 vom 19.02.2002  
(00356638 / CH-150.3.002.594-8)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Achermann & Würsch AG Büren**, in Oberdorf NW, Ausführung von Hoch- und Tieflbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1996, S. 7420). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagbuch Nr. 239 vom 19.02.2002  
(00356640 / CH-150.3.000.001-8)

■ **Ventor Windkraft AG in Liquidation**, in Stans, Kauf, Verkauf und Verwertung von Lizenzen und Patenten der Windkrafttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8688). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagbuch Nr. 240 vom 19.02.2002  
(00356642 / CH-150.3.001.861-3)

■ **Viotech AG**, in Stansstad, Führung der Geschäfte im Bereich sämtlicher Medien (Print- und elektronische Medien), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4586). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagbuch Nr. 241 vom 19.02.2002  
(00356644 / CH-150.3.000.910-8)

## OW

### Mutationen

Mutazioni

■ **Bucher Transport AG Alpnach**, in Alpnach, Betrieb eines Transportunternehmens, speziell für Holztransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.1997, S. 5357). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gravitas Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 105 vom 19.02.2002  
(00356228 / CH-140.3.000.078-5)

■ **Titlis Consult AG**, in Engelberg, Management- und Marketingberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1994, S. 6939). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Barras, Jürg, von Zürich und Broc, in Walschwil, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Marcel René, von Basel, in Frenkendorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagbuch Nr. 106 vom 19.02.2002  
(00356230 / CH-140.3.000.655-5)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **HBM Transporte AG in Liquidation**, in Alpnach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4359). Die Zustimmung der eidgenössischen und der kantonalen Steuerverwaltung liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagbuch Nr. 107 vom 19.02.2002  
(00356232 / CH-140.3.001.042-9)

## SG

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Active Traders GmbH**, in Au SG, Hauptstrasse 104, 9343 Au, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.02.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ott, Simon, von Zürich, in Lützingen (Altsätten), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; XT C Anstalt/ XTC Establishment, in Mauren (FL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ott, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1300 vom 19.02.2002  
(00356422 / CH-320.4.051.163-2)

■ **B. Voppichler Transporte**, in Sennwald, Bad Forstegg, 9466 Sennwald, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Voppichler, Bruno, von Sennwald, in Sennwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1301 vom 19.02.2002  
(00356424 / CH-320.1.051.164-0)

■ **Consulting Erich Vorburger**, in St. Margrethen, Blumenberg 59, 9430 St. Margrethen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Personalberatungen und Coaching. Eingetragene Personen: Vorburger, Erich, von St. Margrethen, in St. Margrethen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1309 vom 19.02.2002  
(00356426 / CH-320.1.051.165-1)

■ **Creative Sounds by Daniel Högger**, in Goldach, Zentralstrasse 4, 9403 Goldach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Auto-Hifianlagen, Navigationsgeräte, Freisprecheinrichtungen einbauen, Innenausbau und Tuning von Autos. Eingetragene Personen: Högger, Daniel, von Gossau SG, in Goldach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wenk, Marco, von Kalbrunn, in Goldach, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1303 vom 19.02.2002  
(00356820 / CH-320.1.051.166-6)

■ **Elfi Weibel Unternehmensberatungen**, in Rheineck, Bahnhof, 9424 Rheineck, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von kleinen und mittleren Unternehmen aller Branchen. Eingetragene Personen: Weibel, Elfriede genannt Elfi, von Lausen, in Rheineck, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Feurer, Erwin, von Alt St. Johann, in Rheineck, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1304 vom 19.02.2002  
(00356822 / CH-320.1.051.167-4)

■ **Greni-Vertriebs-GmbH**, in Oberbüren, Unterzil 12, 9245 Oberbüren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2002. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Unterhaltungselektronik und Zubehör einschliesslich Beratungs- und Installations-Dienstleistungen. Die Firma kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Greminger-Debbriek, Werner, von Bussnang, in Oberbüren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Greminger-Debbriek, Bärbel, von Bussnang, in Oberbüren, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagbuch Nr. 1305 vom 19.02.2002  
(00356824 / CH-320.4.051.168-5)

■ **Schmid's Kinderhort**, in Sargans, Bergwerkstrasse 3, 7320 Sargans, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kinderbetreuung. Eingetragene Personen: Schmid, Renate, von Basadingen-Schillingen, in Sargans, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1306 vom 19.02.2002  
(00356826 / CH-320.1.051.169-8)

■ **SKY COUNCIL GMBH**, in Wil SG, Toggenburgerstrasse 132, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.02.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im touristischen Bereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Curseni, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Kirchberg SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; MCT-Consulting GmbH, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
Tagbuch Nr. 1307 vom 19.02.2002  
(00356828 / CH-320.4.051.170-4)

■ **SVV Eastern Commodities Trade AG**, in St. Gallen, Burggraben 16, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.02.2002. Zweck: Ein- und Verkauf von Benzin- und Holzprodukten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland betreiben sowie Lizenzen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Niederer, Marcel, von Lutznberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sikorskiy, Valery, russischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 1308 vom 19.02.2002  
(00356428 / CH-320.3.051.171-3)

### Mutationen

Mutazioni

■ **AG für energiebewusstes Bauen AGEb**, bisher in Gossau SG, Betrieb eines Generalunternehmens im Bereich Wohnbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1998, S. 323). Statutenänderung: 12.02.2002. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Lukasstrasse 18, 9016 St. Gallen. Zweck neu: Betrieb eines Generalunternehmens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenfassen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bischof, René, von Eggensriet, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möhl, Peter, von Helfenhofen, in Frasnach (Arbon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frasnach, Mitglied].  
Tagbuch Nr. 1309 vom 19.02.2002  
(00356430 / CH-320.3.043.819-9)

■ **Alder + Eisenhut AG Sportgerätehersteller**, in Ebnet-Kappel, Fabrikation von und Handel mit Turn-, Sport- und Spielgeräten aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 11, Publ. 324978), mit Hauptsitz in Küssnacht (ZH). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder, Robin, von Küssnacht ZH, in Bubikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagbuch Nr. 1310 vom 19.02.2002  
(00356432 / CH-320.9.000.314-9)

■ **Emil Frey AG, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3567), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Christian, von Wartau, in Goldach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung].  
Tagbuch Nr. 1311 vom 19.02.2002  
(00356434 / CH-320.9.034.613-1)

■ **Grozdanov - Montagen**, in Wittenbach, Innenausbau - Schreinerarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10218). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grozdanov, Ivica, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Wittenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, Inhaberin].  
Tagbuch Nr. 1312 vom 19.02.2002  
(00356830 / CH-320.1.050.871-7)

■ **H + H Maschinen AG in Liquidation**, in Steinach, Betrieb einer Apparate- und Konstruktionsschlosserei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1013). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldendruck: SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1178].  
Tagbuch Nr. 1313 vom 19.02.2002  
(00356832 / CH-320.3.043.430-5)

■ **Hachem Trading GmbH**, in Wittenbach, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hachem, Maria-Isabelle, spanische Staatsangehörige, in Wittenbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hachem, Nazih, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagbuch Nr. 1314 vom 19.02.2002  
(00356834 / CH-320.4.044.086-4)

■ **Held und Käser**, in Gossau SG, Planung und Ausführung von Schaltanlagen und Steuerungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.1996, S. 6493). Domizil neu: Stadtbühlstrasse 2, 9201 Gossau.  
Tagbuch Nr. 1315 vom 19.02.2002  
(00356836 / CH-320.2.039.988-4)

■ **IV-Energieservice AG**, in St. Gallen, Durchführung von Tankrevisionen, Tankanierungen, Kaminsanierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7150). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schaufelberger, Fritz, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhardsgrütter, Ivo, von Gossau SG, in Arnegg (Gossau SG), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 1316 vom 19.02.2002  
(00356436 / CH-320.3.038.178-8)

■ **M. Vetsch AG**, in Grabs, Betrieb einer Mesterei und eines Transportgeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1999, S. 1478). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolf Eggenberger & Partner AG, in Grabs, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 1317 vom 19.02.2002  
(00356438 / CH-320.3.045.943-4)

■ **MICROPOOL GmbH**, in Bad Ragaz, Engineering-Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 789). Domizil neu: Sarganserstrasse 20, 7310 Bad Ragaz.  
Tagbuch Nr. 1318 vom 19.02.2002  
(00356440 / CH-320.4.041.710-6)

■ **Neptun Schwimmbadbau AG**, in Wil SG, Bau von Schwimmbädern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 730). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wildhaber & Partner Treuhand AG, in Tobel (Tobel-Tägerschen), Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 1319 vom 19.02.2002  
(00356442 / CH-320.3.032.398-1)

■ **Risk Control Versicherungstreuhand AG in Liquidation**, in Au SG, Maklerstätigkeit in der Versicherungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1054). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldendruck: SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1178].  
Tagbuch Nr. 1320 vom 19.02.2002  
(00356838 / CH-320.3.041.699-9)

■ **Risse und Mayer Architekten GmbH**, in St. Gallen, Betrieb eines Architekturbüros usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4924). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Risse, Ralf, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: von Märstetten].  
Tagbuch Nr. 1321 vom 19.02.2002  
(00356840 / CH-320.4.050.067-8)

■ **Salon Franco GmbH**, in Rapperswil SG, Betrieb eines Coiffeursalons usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mileti, Monia, italienische Staatsangehörige, in Jona, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Boscarino-Mileti, Monia].  
Tagbuch Nr. 1322 vom 19.02.2002  
(00356842 / CH-320.4.049.950-6)

■ **Sorin Biomedica (Schweiz) AG in Liquidation**, in St. Gallen, Verkauf und Handel mit medizinischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 13. 04. 2000, S. 2504). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2835].  
Tagbuch Nr. 1323 vom 19.02.2002  
(00356844 / CH-320.3.037.734-8)

■ **Widmer Treuhand AG**, in Gossau SG, Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09. 12. 1997, S. 8870). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer, Franz, von Goldingen, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder, Paul, von Herisau, in Gossau SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Mauchle, Philipp, von St. Gallen, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Oberlin, Paul, von Tuggen, in Niederwil SG (Oberbüren), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederwil bei Gossau (Oberbüren), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagbuch Nr. 1324 vom 19.02.2002  
(00356444 / CH-320.3.019.430-0)

■ **Wolf & Partner AG (Wolf & partenaire SA) (Wolf & partner Ltd.)**, bisher in Rüte, Betrieb eines Bau-, Generalbau- und Baurehandlungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7142). Gründungstatuten: 07.04.1993. Statutenänderung: 8. 02. 2002. Sitz neu: Rüthi SG. Domizil neu: Feistesasse 16, 9464 Rüthi. Zweck: Betrieb eines Bau-, Generalbau- und Baurehandlungsunternehmens. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Johann, österreichischer Staatsangehöriger, in Appenzel (Rüte), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Stadler, Toni, von Altdorf UR, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Leimgruber, Maurice, von Herzach, in Montreux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fischerer, Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Scharstein (A), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Zogg, Dr. Hans, von Wartau, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagbuch Nr. 1325 vom 19.02.2002  
(00356446 / CH-310.3.001.219-7)

■ **Zeit Vision AG**, in Rheineck, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7150). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Feurer, Erwin, von Alt St. Johann, in Beggingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zillig, Paul, von Muolen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Elfride, von Lausen, in Rheineck, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 1326 vom 19.02.2002  
(00356448 / CH-320.3.048.854-3)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Max Wettstein AG in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit orthopädisch-, medizinisch- und chirurgischen Instrumenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7873). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1178].  
Tagbuch Nr. 1327 vom 19.02.2002  
(00356450 / CH-320.3.011.927-1)

■ **Occasions-Schopf A. Sego**, in Flawil, Kommissionen aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1994, S. 10). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 03.12.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 17.12.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagbuch Nr. 1328 vom 19.02.2002  
(00356846 / CH-320.1.036.519-8)

■ **Otto Zollinger International AG in Liquidation**, in Goldach, weltweiter Vertrieb der O-Z-Produkte (tension controllers) sowie Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 720). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1177].  
Tagbuch Nr. 1329 vom 19.02.2002  
(00356848 / CH-320.3.032.065-0)

■ **OZ Sanimed GmbH in Liquidation**, in Balmucy, Handel mit Sanitäts- und Medizinartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2001, S. 8920). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagbuch Nr. 1330 vom 19.02.2002  
(00356850 / CH-320.4.047.845-4)

■ **PROVIS GmbH in Liquidation**, in Uzwil, Verwaltung, Schuldenanierung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2001, S. 8920). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagbuch Nr. 1331 vom 19.02.2002  
(00356852 / CH-350.4.000.330-2)

## SH

## Neueintragen

## Nouvelles inscriptions

## Nuove iscrizioni

■ **Wick Bau GmbH**, in Trasadingen, Bahnhofstrasse 1, 8219 Trasadingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 02. 2002. Zweck: Planung von Neu- und Umbauten sowie die Übernahme von Bauleistungen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Wick Bauleistungen, Inhaber Hansjörg Wick, in Trasadingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 2002 und Übernahmebilanz vom 1. Januar 2002, Aktien von CHF 41'383.90 sowie Passiven von CHF 3'167.30 zum Preis von CHF 38'216.60, wovon CHF 28'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 10'216.60 dem Gesellschafter Hansjörg Wick als Guthaben gegenüber der Wick Bau GmbH gutgeschrieben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss Kaufvertrag vom 23. Januar 2002, von Hermann Ochsen, in Raddorf (D), die Liegenschaft Oberhallau GB Nr. 129 zum Preis von höchstens CHF 86'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wick, Hansjörg, von Zuzwil SG; in Trasadingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.--; Wick, Daniela, von Zuzwil SG, in Trasadingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--.  
Tagbuch Nr. 259 vom 19.02.2002  
(00356810 / CH-290.4.014.062-1)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ **FMS Drehtechnik Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung, Projektierung und Vertrieb von Drehmaschinen, Drehzellen und Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7654). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Atag Ernst & Young AG, in Winterthur, Revisionsstelle, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 260 vom 19.02.2002  
(00356412 / CH-290.3.002.300-5)

■ **IMA Institut für methodische Ausbildung AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Realisation und Verkauf von Systemen für die methodische Aus- und Weiterbildung Erwachsener, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5114). Firma neu: IMA Institut für methodische Ausbildung AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. Februar 2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Hermann, von Widnau, in Diessenhofen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schlipbach, Werner, von Schlosswil, in Neuhausen am Rheinfalt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wiss, Victor, von Rohrbach, in Schaffhausen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 261 vom 19.02.2002  
(00356414 / CH-290.3.002.696-1)

■ **Johann Fehr & Söhne AG**, in Buchberg, Stahl- und Metallbau, Apparatebau, Automatenherstellung, mechanische Werkstätte, Installationen, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Landprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bähler, Eduard, von Längenbühl, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr, Jakob, von Buchberg, in Stein am Rhein, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagbuch Nr. 262 vom 19.02.2002  
(00356416 / CH-290.3.006.009-7)

## Löschungen

## Radiations

## Cancellazioni

■ **Frau I. Breuning**, in Schaffhausen, Spezialgeschäft für Wolle und Handarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 27. 06. 1972, S. 1690). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagbuch Nr. 263 vom 19.02.2002  
(00356418 / CH-290.1.002.153-9)

■ **No. 1 Bräunungsstudio GmbH**, in Schaffhausen, Führung eines oder mehrerer Bräunungsstudios; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1996, S. 583). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagbuch Nr. 264 vom 19.02.2002  
(00356812 / CH-290.4.003.392-1)

■ **Sofidam SA in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfalt, Erbringung von Dienstleistungen im Gastgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 2000, S. 1280). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagbuch Nr. 265 vom 19.02.2002  
(00356814 / CH-290.3.006.093-4)

## SO

## Kanton Solothurn

## Neueintragen

## Nouvelles inscriptions

## Nuove iscrizioni

■ **enkotec wüth engineering**, in Grenchen, Lebernstrasse 63, 2540 Grenchen, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros. Eingetragene Personen: Wüth, Ralph, von Berg SG, in Arch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 466 vom 19.02.2002  
(00356668 / CH-241.1.002.018-6)

■ **Foto-Vision-Gasser Switzerland**, in Derendingen, Luzernerstrasse 49, 4552 Derendingen, neue Einzelfirma. Zweck: Fotografieren, Verkauf von Fotos und Zubehör. Eingetragene Personen: Gasser, Rolf, von Guggisberg, in Derendingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 467 vom 19.02.2002  
(00356262 / CH-241.1.002.019-4)

■ **Gaffuri**, in Olten, Waldheim 27, 4600 Olten, neue Einzelfirma. Zweck: Weinhandel und Vertrieb von Weinerzeugnissen. Eingetragene Personen: Gaffuri, Tancredi, von Casima, in Olten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Studer, Roman, von Hägendorf und Starkkirch-Wil, in Starkkirch-Wil, mit Einzelprokura.  
Tagbuch Nr. 468 vom 19.02.2002  
(00356264 / CH-241.1.002.020-3)

■ **Malergeschäft Steffen**, in Derendingen, Hauptstrasse 1, 4552 Derendingen, neue Einzelfirma. Zweck: Maler- und Tapezierarbeiten. Eingetragene Personen: Steffen, Claudia, von Brütten, in Zuchwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Steffen, Regina, von Brütten, in Solothurn, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 469 vom 19.02.2002  
(00356266 / CH-241.1.002.021-9)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ **Atel Elektroanlagen AG**, in Olten, Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7967). [Geschäftsadresse in Sion aufgehoben]. [gestrichen: Weitere Geschäftsadresse: St. Hubert 19, 1950 Sion]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Matsack, Attila, von Arlesheim, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Martin, von Sumiswald, in Bremgarten bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidli, Rolf, von Zürich, in Büetigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Thomas, von Hausenstein-Ilenthal, in Egerkingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demierre, Patrice, von Billens-Hennens, in Farvagny-le-Grand (Farvagny), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tellenbach, Peter, von Oberthal, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 471 vom 19.02.2002  
(00356670 / CH-249.3.003.222-0)

■ **Feusi Bildungszentrum Solothurn AG**, in Solothurn, Aus- und Weiterbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7847). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haensli, Christoph, von Basel, Bremgarten bei Bern, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Dr. Heinz, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zillig, Elisabeth, von Muolen, in Herrenschwanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von May-Granelli, Sandra, von Bern und Frutigen, in Bern, Prä-

sidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Bern; Frutigen, in Bern, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates]; Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Althaus, Konrad, von Langnau im Emmental, in Etzlikofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 472 vom 19.02.2002  
(00356672 / CH-260.3.000.510-0)

■ **Heinz Stampfli AG**, in Horriwil, Handel mit Arzt- und Spitalbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2255). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stampfli, Bertha, von Günsberg und Oekingen, in Oekingen, Sekretärin des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Miescher, Matthias, von Aarwangen, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Heinz, von Etziken, in Horriwil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Juan, von Romoos, in Arni AG, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Reto David, von Gontenschwil, in Sarmentorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossenbacher, Tony, von Ostermündigen, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 473 vom 19.02.2002  
(00356674 / CH-251.3.000.454-0)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Olten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5023), mit Hauptsitz in Zürich. Zweck: Hauptzweck: Handel mit Baumaterialien für das Baugewerbe im Interesse ihrer Mitglieder, insbesondere durch Einkauf von Baumaterialien und verwandten Produkten, Betrieb von Zweigniederlassungen mit Lagerhaltung marktgängiger Produkte und Weiterverkauf an ihre Mitglieder und Kunden, Erbringung zusätzlicher Dienstleistungen wie Fakturierung von Baumaterialien und verwandten Produkten, Gründung von Tochtergesellschaften, Kauf von Unternehmen der Baumaterialienherstellung, des Baumaterialienhandels oder verwandter Betriebe sowie Beteiligung an Unternehmen solcher Art, Erwerb von Liegenschaften, Unterstützung und Förderung der Interessen des Schweizerischen Baumeisterverbandes und anderer nahestehender Berufsorganisationen, Mitgliedschaft der Genossenschaft beim Schweizerischen Baumeisterverband, seinen Fachgruppen und anderen nahestehenden Berufsorganisationen, Mitgliedschaft der Zweigniederlassungen der Genossenschaft bei Sektionen des Schweizerischen Baumeisterverbandes sowie durch Errichtung und Förderung von Vorgesineinigungen zugunsten ihrer Mitglieder.  
Tagbuch Nr. 474 vom 19.02.2002  
(00356676 / CH-249.9.000.120-2)

■ **KJR Transportbeton AG**, in Däniken, Herstellung und Verkauf von Beton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 05. 1999, S. 3150). Weiteres Geschäftslokal: bei Rudolf Gysi AG, Hauptstrasse 91, 5032 Rohr. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Paul, von Trachselwald, in Huttwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 475 vom 19.02.2002  
(00356270 / CH-249.3.000.614-6)

■ **Koller Building Systems AG**, in Olten, Entwicklung, Gestaltung und Ausführung von Bauprodukten im Inneren und Äusseren Bereich der Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1438). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kasapidis, Christoph, von Thun, in Bern; Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kainz, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein-Markt (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer]; Kasapidis, Susanna, von Thun, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ahl, Stephan, von Winterthur, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer].  
Tagbuch Nr. 476 vom 19.02.2002  
(00356272 / CH-240.3.000.090-0)

■ **Profile Informatik AG**, in Olten, Entwicklung, Vertrieb und Handel mit Software-Produkten im Dienstleistungssektor, Support von Software-Produkten und Handel mit EDV-Hardware und -Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2643). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rahm, Dr. Peter, von Hallau, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagbuch Nr. 477 vom 19.02.2002  
(00356274 / CH-249.3.003.316-5)

■ **Rapp AG**, in Hägendorf, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1438), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bolliger, Esther, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Max, von Kriens und Wildberg, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanser, Dr. Christian, von Zürich und Basel, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felix, Andrea, von Parpan, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Herzeg, Elisabeth, von Niederdorf, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Schildknecht, Lukas, von Eschlikon, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagbuch Nr. 478 vom 19.02.2002  
(00356276 / CH-249.9.000.063-6)

■ **Rapp AG**, in Trimbach, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1632). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bolliger, Esther, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dieter, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Max, von Kriens und Wildberg, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanser, Dr. Christian, von Zürich und Basel, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Elisabeth, von Niederdorf, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schildknecht, Lukas, von Eschlikon, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 479 vom 19.02.2002  
(00356278 / CH-249.9.003.244-6)

■ **SOLPRINT AG**, in Solothurn, Herstellung von Zeitungen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Markus, von Dotzigen, in Büren an der Aare, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Hedinger, Heinz, von Wilchingen, in Arch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 480 vom 19.02.2002  
(00356678 / CH-260.3.000.663-3)

■ **SW Bau- + Architektur AG**, bisher in Balm bei Günsberg, Architektur- und Planungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14.04.1997, S. 2465). Statutenänderung: 28.01.2002. Sitz neu: Feldbrunnen-St. Niklaus. Domizil neu bei BK Verwaltung + Finanz B. Kung, Sandmattstrasse 27, 4532 Feldbrunnen-St. Niklaus.  
Tagebuch Nr. 482 vom 19.02.2002  
(00356680 / CH-255.3.000.123-9)

■ **Textil-Agentur Gehrig AG**, in Hägendorf, Handel mit Textilwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 05.05.1998, S. 3034). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Kiefer, Rolf, von Niederbipp, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 483 vom 19.02.2002  
(00356682 / CH-249.3.000.478-3)

■ **Vowag Treuhand AG**, in Solothurn, Finanzberatung sowie Erwerb und Vermittlung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7932). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Pricewaterhouse Coopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 484 vom 19.02.2002  
(00356280 / CH-038.3.000.243-6)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Arnold & Partner**, in Olten, Zweck: 1. Arnold's Parkier-/Bedachungssysteme "Giroud-OLM", Planung, Verkauf, Herstellung, Handel mit und Montagen von Parkiersystemen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6314), mit Hauptsitz in: Laax. Infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung in Olten wurde diese Zweigniederlassung aufgehoben. Der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 470 vom 19.02.2002  
(00356288 / CH-249.9.004.495-6)

■ **Cuenet Minder**, in Solothurn, Anbieten des Zuganges zum Internet (Internet Provider) usw., Einzel firma (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2675). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 485 vom 19.02.2002  
(00356282 / CH-260.1.000.488-9)

■ **Fürsorgestiftung der Stag Steinbruch AG**, in Egerkingen, Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 17.07.1995, S. 4020). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.10.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 486 vom 19.02.2002  
(00356284 / CH-240.7.000.047-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Termina AG**, in Grenchen, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmern usw., Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 20.02.1988, S. 691). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. Oktober 2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 487 vom 19.02.2002  
(00356286 / CH-254.7.000.572-5)

■ **TAP Treuhand-Konzepting AG in Liquidation**, in Olten, Übernahme von Treuhand-Funktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8522). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 488 vom 19.02.2002  
(00356684 / CH-249.3.001.193-9)

## TI

### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ANTONIO LONDINO Sagl**, finora in Sant'Antonino, La gestione di una impresa di gessatura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 21 del 31.1.2000, pagina 675). Statuti modificati: 15.2.2002. Nuova sede: Giubiasco. Nuovo recapito: Via del Piano 24a, 6512 Giubiasco. Persone dimissionarie e firme cancellate: Birtolo, Pietro, cittadino italiano, in Brezno di Bedero (Italia), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 9'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Londino, Antonio, cittadino italiano, in Sant'Antonino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 18'000.-- [finora: con una quota da CHF 9'000.--].  
Giornale no 141 del 19.02.2002  
(00356512 / CH-500.4.004.756-5)

#### Lösungen

#### Radiations

Cancellazioni

■ **Baruffi Franco**, in Sant'Antonino, Autotrasporti con veicoli pesanti, Ditta individuale (FUSC no. 162 del 23.8.1995, pagina 4728). La ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 60 ORC.  
Giornale no 143 del 19.02.2002  
(00356514 / CH-500.1.002.075-7)

### Distretto di Locarno (TI)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **D.G.R. Sagl**, in Gordola, La direzione dei lavori nell'ambito di interventi edili, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 145 del 29.07.1999, pagina 5189). Nuove persone iscritte o modificate: Marinelli, Cinziano, da Locarno, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: cittadino italiano, in Locarno].  
Giornale no 178 del 19.02.2002  
(00356916 / CH-509.4.006.391-3)

■ **Edil Cavagna Sagl**, in Loco, L'esercizio di un'impresa edile: la costruzione di edifici abitativi e commerciali, l'esecuzione di lavori edili di sopra e sotto struttura, la conclusione di contratti d'appalto, l'acquisto, la Società a garanzia limitata (FUSC no. 79 del 28.04.1997, pagina 2885). Nuova ragione sociale: **Edil Cavagna Sagl in Liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Multifiduciaria e Consulenza SA, Via Ciseri 23, 6600 Locarno. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea dei soci del 31.01.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Cavagna, Valentino, cittadino italiano, in Loco, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 25'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Cavagna, Alain, cittadino italiano, in Loco, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Tassinato, Massimiliano, da Menzonio, in Locarno, liquidatore, con firma individuale.  
Giornale no 182 del 19.02.2002  
(00356518 / CH-509.4.006.194-7)

■ **Galvanica Riazino Sagl**, in Lavertezzo, La lavorazione di metalli in genere, in particolare il processo di galvanizzazione e l'esecuzione di costruzioni metalliche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 114 del 16.06.1999, pagina 4027). Nuove persone iscritte o modificate: Tunesi, Melania, da Gerra (Verzasca), in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Locarno].  
Giornale no 179 del 19.02.2002  
(00356918 / CH-509.4.006.808-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 157 del 12.02.2002, pubblicato nel FUSC no. 33 del 18.02.2002 p. 12. **Kuoni Viaggi SA, Succursale Muralto**, finora in Locarno, Esercizio di un'impresa turistica, Succursale (FUSC no. 33 del 18.02.2002, pagina 12, publ. 347996), con sede principale a Zurigo. Nuova sede: Muralto.  
Giornale no 176 del 19.02.2002  
(00356912 / CH-509.9.007.376-1)

■ **Qualiti Sagl**, in Muralto, La consulenza aziendale nel campo del "quality management" e in generale dell'organizzazione aziendale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 27 del 09.02.1999, pagina 914). Nuove persone iscritte o modificate: Stanga, Carlo, da Roveredo GR, in Lumino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.-- [finora: in Losone].  
Giornale no 180 del 19.02.2002  
(00356920 / CH-509.4.004.390-4)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 123 del 06.02.2002 pubblicato nel FUSC no. 29 del 12.02.2002 p. 12. **Star Service System Sagl**, in Losone, La realizzazione di opere nel campo dell'edilizia, in particolare quelle da piastrellista, Società a garanzia limitata (FUSC no. 29 del 12.02.2002, pagina 12, publ. 339678). Nuovo recapito: c/o Catalano Francesco, Via Contrada Maggiore 16, 6616 Losone. Nuove persone iscritte o modificate: Catalano, Francesco, cittadino italiano, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [non; con una quota da CHF 19'000.--]; Catalano, Immacolata,

cittadina italiana, in Losone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [non; con una quota da CHF 1'000.--].  
Giornale no 177 del 19.02.2002  
(00356914 / CH-509.4.007.369-9)

■ **Termo Riazino Sagl**, in Lavertezzo, L'esecuzione di lavori di termolaccatura di metalli con polveri elettrostatiche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 238 del 07.12.1999, pagina 8280). Nuove persone iscritte o modificate: Tunesi, Melania, da Gerra (Verzasca), in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Locarno].  
Giornale no 181 del 19.02.2002  
(00356516 / CH-509.4.006.904-8)

### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CAR EXCLUSIVE LLC, New York, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Zurigo 5, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: CAR EXCLUSIVE LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: New York (USA). Data degli statuti della sede principale: 21.11.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato di New York il 21.01.2001 al n° 011121000567. Scopo della sede principale: L'acquisto di macchine che noleggerà a un numero limitato e specifico di persone. Capitale sociale della sede principale: USD 30'000.-- diviso in 3'000 unità da USD 10.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 23.11.2001. Persone iscritte: Corporate Directors Limited, in Anguilla (rappresentata da: Thompson, Jamie Edward, cittadino britannico, in Cipro; Stapleton, Jane, cittadina britannica, in Cipro), membro; Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale; Gornati, Giancarlo, cittadino italiano, in Zurigo, direttore della succursale, con firma individuale; Huhn, Andrea, da Caslano, in Sessa, con procura collettiva a due con un direttore.  
Giornale no 1143 del 19.02.2002  
(00356520 / CH-514.9.026.016-2)

■ **CGVI BARCELONA, S.L., Barcellona, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Monte Boglia 23, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: CGVI BARCELONA, S.L. Natura giuridica della sede principale: sociedad limitada. Sede principale: Barcellona (E). Data degli statuti della sede principale: 29.05.2000. Iscrizione nel RC della sede principale: registro mercantile di Barcellona il 28.01.1993, pagina B. 81462, foglio 75, tomo 24953. Scopo della sede principale: La commercializzazione di prodotti meccanici. Capitale sociale della sede principale: ESP 6'500'000.-- diviso in 6'500 azioni da ESP 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 21.01.2002. Persone iscritte: Parisi, Gianni, cittadino italiano, in Dueville (I), membro; Quinzani, Giordano, cittadino italiano, in Vicenza (I), membro; Cazzanello, Antonella, cittadina italiana, in Vicenza (I), membro; Egger, Fabienne, da Ringgenberg BE, in Pregassona, responsabile della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 1144 del 19.02.2002  
(00356522 / CH-514.9.026.017-8)

■ **KORSTEN LIMITED, Londra, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via alla Campagna 10, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: KORSTEN LIMITED. Natura giuridica della sede principale: company limited by shares. Sede principale: Londra. Data degli statuti della sede principale: 30.01.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Londra il 30.01.2002 al n° 4363447. Scopo della sede principale: La commercializzazione di prodotti chimici, additivi chimici per plastica non tossici. Capitale sociale della sede principale: BP 1'000.-- diviso in 1'000 azioni da GBP 1.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 31.01.2002. Persone iscritte: GAMMA DIRECTORS LIMITED, in Londra (rappresentata da: Landman, Zenah, cittadina britannica, in Londra (GB); Hogan, Sean, cittadino britannico, in Cipro; Marshall, Rebecca, cittadina britannica, in Cipro; Spitz, Robyn, cittadina francese, in Monaco (MC)), membro; Ansaldi, Felice, da Balema, in Origgio, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 1145 del 19.02.2002  
(00356922 / CH-514.9.026.018-3)

■ **SIA SUISSE SA**, in Lugano, Piazza Gioccaro 2, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.2.2002. Scopo: Svolgere in Svizzera la consulenza aziendale e direzionale, organizzativa e di sistemi informativi, la formazione e la ricerca di personale, l'attività di ricerca pura ed applicativa finalizzata allo sviluppo di sistemi gestionali nei seguenti settori: management, organizzazione, risorse umane, marketing, sistemi informativi, produzione e tecnologie. Svolgere in Svizzera l'attività di assistenza aziendale, affiancando agli organi amministrativi di imprese o società commerciali uno o più managers per un periodo di tempo determinato. Realizzare in Svizzera packages applicativi, commercializzare software e hardware, elaborare dati per conto terzi, realizzare testi tecnici su supporto cartaceo o magnetico, organizzare convegni, mostre e viaggi per fini tecnici, scientifiche e culturali. Comprare e vendere in Svizzera macchinari, impianti, attrezzature e prodotti per l'industria in genere. Acquistare, vendere, ricevere e concedere in uso tecnologie, know-how, brevetti industriali e diritti di proprietà intellettuale in genere. Acquistare, vendere, detenere e gestire partecipazioni ad imprese commerciali, industriali e

finanziarie. Partecipare ad imprese aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Portatore azionario, liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al capitale da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Zoni nata Milani, Sophia, da Lugano, in Rivera, amministratrice unica, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 1146 del 19.02.2002  
(00356924 / CH-514.3.026.019-3)

■ **Waldo Bernasconi, Trasporti**, in Bedano, Via alle Fornaci 4, 6930 Bedano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Lavori di trasporto, scavi, servizi invernali, la fornitura di materiali di vario genere, la consulenza nel campo dei trasporti, tutti gli affari commerciali e finanziari in relazione con l'attività della ditta. Persone iscritte: Bernasconi, Waldo, da Lugano, in Sala Capriasca (Capriasca), titolare, con firma individuale.  
Giornale no 1147 del 19.02.2002  
(00356926 / CH-514.1.026.020-5)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Action Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 8 del 14.1.2002, pagina 16, publ. 6656). Nuova ragione sociale: **Action Holding SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 C e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].  
Giornale no 1148 del 19.02.2002  
(00356928 / CH-514.3.007.228-3)

■ **Alservice Trasporti SA**, in Mezzovico-Vira, trasporti di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 168 del 31.8.2001, pagina 6744). Nuova ragione sociale: **Alservice Trasporti SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Via Cantonale, è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 1149 del 19.02.2002  
(00356524 / CH-514.3.014.260-2)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1084 del 20.2.1998, pubblicato nel FUSC no. 43 del 4.3.1998 p. 1558. **Aptm SA**, in Lugano, impianti industriali, Società anonima (FUSC no. 43 del 4.3.1998, pagina 1558). Nuove persone iscritte o modificate: Guglielmi, Mario, cittadino italiano, in Alserio (I), membro, con firma collettiva a due [non: Guglielmi, Mario].  
Giornale no 1150 del 19.02.2002  
(00356526 / CH-514.3.004.500-5)

■ **B & G Consulting SA**, in Lugano, gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.2001, pagina 9407). Nuovo recapito: Via Pioda 12, 6900 Lugano.  
Giornale no 1151 del 19.02.2002  
(00356528 / CH-514.3.008.335-6)

■ **Bar Capriccio SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 85 del 4.5.1999, pagina 2927). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pizzeria, Achille, da Rohrbach, in Bissone, amministratore unico, con firma individuale; Pizzeria nata Flückiger, Verena, da Rohrbach, in Bissone, con procura individuale; STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Biassi, Markus, da Zuchwil e Aedermannsdorf, in Neerach, amministratore unico, con firma individuale; Fiori, Werner, cittadino italiano, in Lugaggia, direttore, con firma individuale; Revivali SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.  
Giornale no 1152 del 19.02.2002  
(00356530 / CH-514.3.004.347-2)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 230 del 27.11.2001, pagina 9329), con sede principale a Ginevra. Nuovo recapito: Riva A. Caccia 1a, 6907 Lugano.  
Giornale no 1153 del 19.02.2002  
(00356930 / CH-514.9.023.137-4)

■ **C & M Comprehensive Consulting SA**, in Lugano, consulenza aziendale e strategica, Società anonima (FUSC no. 37 del 22.2.2001, pagina 1363). Nuove persone iscritte o modificate: Maimone, Claudio, da Orsenome, in Lugano, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Frangi, Marco, da Chiasso, in Lugano, membro, con firma individuale; Soldati, Andrea, da Cimadera, in Cadro, membro, con firma collettiva a due; Bordon, Leonardo, cittadino italiano, in Campione d'Italia, direttore, con firma collettiva a due con un membro.  
Giornale no 1154 del 19.02.2002  
(00356932 / CH-514.3.020.438-7)

■ **C.A.F. Management Trust SA**, in Cadempino, consulenza amministrativa e fiscale, Società anonima (FUSC no. 109 del 8.6.2001, pagina 4323). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pomponi, Paolo, cittadino italiano, in Torricella-Taverne, direttore, con firma individuale.  
Giornale no 1155 del 19.02.2002  
(00356934 / CH-514.3.024.286-1)





worth (UK); Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Tillinger, Dr. Alexander, Heimat: Österreich, in Dresden (DE), Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1887 vom 19.02.2002  
(00357080 / CH-170.3.020.788-5)

■ **Itaboden GmbH**, Sitz: Steinhausen, Herstellung von Unterlags- und Hartbetondecken, GmbH (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4131). Eingetragene Personen Neu: Donnarumma, Franca, Heimat: Italien, in Steinhausen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 8'000. Gelösch: [Fusco, Daniele, Heimat: Italien, in Obfelden, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 8'000].  
Tagebuch Nr. 1910 vom 19.02.2002  
(00356782 / CH-170.4.002.420-0)

■ **K. Aschlier AG**, Sitz: Risch, Durchführung von Tiefbauarbeiten, Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8494). Eingetragene Personen Geändert: Aschlier, Gabriela, Heimat: Sins, Hohetm, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Williger-Aschlier, Gabriela, Heimat: Sins].  
Tagebuch Nr. 1907 vom 19.02.2002  
(00356776 / CH-170.3.009.578-1)

■ **Kids GmbH**, Sitz: [bisher: Hünenberg ], Kauf, Verkauf von und Handel mit Kinderbekleidung und Kinderspielwaren, GmbH (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1993, S. 5799). Statutenänderung: 18.02.2002. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Bleigasse 15, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Bucher, Anton Franz, Heimat: Romos, in Arth, Gesellschafter mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000]. Neu: Bucher-Keller, Myriam, Heimat: Romos, in Arth, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Bolliger, Max, Heimat: Schmiedrued, in Zürich, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 1879 vom 19.02.2002  
(00357072 / CH-170.4.000.859-9)

■ **KIWI Consulting AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Persönlichkeits-, Verkaufs- und Management-Trainings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7188). Firma Neu: **KIWI Consulting AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 16.11.2001.  
Tagebuch Nr. 1878 vom 19.02.2002  
(00357070 / CH-280.3.900.600-9)

■ **Marsia SA**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1998, S. 4386). Eingetragene Personen Neu: Fiduciaria Ferrocchi SA, in Lugano, Revisionsstelle. Gelösch: [Perucchi, Marco, Heimat: Stabio, in Canobbio, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 1885 vom 19.02.2002  
(00356758 / CH-170.3.002.139-7)

■ **Next Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an sowie Verwaltung und Finanzierung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6041). Löschung: von Amtse wegen infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, Seite 10).  
Tagebuch Nr. 1865 vom 19.02.2002  
(00356734 / CH-170.3.009.344-1)

■ **Nuclear Disarmament Forum AG**, Sitz: Zug, Schaffung eines internationalen Forums mit Sitz in der Schweiz zur Förderung der weltweiten nuklearen Abrüstung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9168). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelösch: [KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 1888 vom 19.02.2002  
(00357082 / CH-170.3.024.114-6)

■ **oneZone Professional Sport & Fitness Consulting GmbH**, Sitz: Steinhausen, Ganzheitliche Gesundheits- und Trainingsbetreuung, GmbH (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1999, S. 4970). Domizil Gelösch: [Sumpfstrasse 26, 6312 Steinhausen].  
Tagebuch Nr. 1867 vom 19.02.2002  
(00356738 / CH-170.4.002.462-0)

■ **OPES Treuhand AG Zug**, Sitz: Zug, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen und Beratungen für Unternehmen in allen kaufmännischen, administrativen und treuhänderischen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 19, Id. 6740). Eingetragene Personen Neu: Müller, Peter J., Heimat: Gersau, in Bonstetten, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Suter, Marcel, Heimat: Kölliken, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1890 vom 19.02.2002  
(00357086 / CH-170.3.024.666-0)

■ **Pelladytower AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1355). Statutenänderung: 18.02.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 2'200'000 [bisher: CHF 1'550'000], Lieberung: CHF 2'200'000 [bisher: CHF 1'550'000], 1'240 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, 96'000 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 1'240 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, 31'000 Inhaberaktien zu CHF 10].  
Tagebuch Nr. 1882 vom 19.02.2002  
(00356752 / CH-170.3.024.060-1)

■ **PL Purchase & Logistics GmbH**, Sitz: Zug, Erstellung von Konzepten und Studien im Logistic-, Verkehrs- und Infrastrukturbereich, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH] (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 17, Id. 314262). Statutenänderung: 01.02.2002. Firma Neu: **PL Purchase & Logistics AG**. Domizil Neu: Untermüll 11, 6305 Zug. Zweck Neu: Erstellung von Konzepten und Studien im Logistic-, Verkehrs- und

Infrastrukturbereich, Unterstützung und Beratung mit damit verbundenen Aktivitäten, insbesondere der Materialbeschaffung, Handel mit Waren aller Art, Verwaltung und Erwerb von Schutzrechten und Patenten sowie Durchführung von Generalunternehmerleistungen im Verkehrs- und Logistikbereich; kann gleichzeitig oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen sowie sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Lieberung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1 Stammanteil zu CHF 1'000, 1 Stammanteil zu CHF 99'000]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss vom 01.02.2002 hat die Gesellschafterversammlung der PL Purchase & Logistics GmbH die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 31.12.2001 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.2001 voll gedeckt. Eingetragene Personen Geändert: Zanoni, Dr. Lois, Heimat: Luzern, in Udligenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: CC Controlling & Consulting AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Suncap AG, in Cham, Gesellschafterin]; [Zanoni & Partner AG, in Cham, Gesellschafterin].  
Tagebuch Nr. 1861 vom 19.02.2002  
(00357054 / CH-170.4.001.850-5)

■ **PS Team GmbH**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung von Firmen, GmbH (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1631). Eingetragene Personen Geändert: Häfner, Eduard, Heimat: Richenthal, in Menzingen, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 5'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Rotschi, Toni, Heimat: Welschenrohr, in Zürich, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 5'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Scheidegger, Otto, Heimat: Sumiswald, in Uitikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000 [bisher: Gesellschafter].  
Tagebuch Nr. 1911 vom 19.02.2002  
(00357104 / CH-170.4.002.727-4)

■ **Rod Shop GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb einer Garage, GmbH (SHAB Nr. 142 vom 27.07.1998, S. 5185). Domizil Gelösch: [Gubelstrasse 17, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 1871 vom 19.02.2002  
(00357064 / CH-170.4.002.058-0)

■ **Sander's Trading GmbH**, Sitz: Zug, Import, Export von und Handel mit Uhren, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4072). Domizil Gelösch: [c/o All-Associated Jeans Importers GmbH, Metallstrasse 9A, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 1866 vom 19.02.2002  
(00356736 / CH-170.4.002.871-1)

■ **Sesam Treuhand AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2000, S. 328). Löschung: von Amtse wegen infolge Sitzverlegung nach Ennetbaden (SHAB Nr. 33 vom 15.02.2002, Seite 2; Firma neu: Sesam Wirtschaftsprüfung AG).  
Tagebuch Nr. 1883 vom 19.02.2002  
(00356754 / CH-170.3.014.752-0)

■ **SOVADIS Software und Consulting AG (SOVADIS Software und Consulting SA) (SOVADIS Software und Consulting Ltd) (SOVADIS Software und Consulting Inc.)**, Sitz: [bisher: Andelfingen ], Ausführung von Informatik-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1002, Seite 4227). Statutenänderung: 07.12.2001. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Sumpfstrasse 24, 6300 Zug. Zweck: Ausführung von Informatik-Projekten sowie Beratung und Verkauf von Software und Dienstleistungen in diesem Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Lieberung: CHF 100'000, 400 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 120 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Alford Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: Vetterli, Michael, Heimat: Wagenhausen, in Hinwil, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: in Andelfingen]; Vetterli-Vogler, Doris, Heimat: Zürich, Wagenhausen, in Hinwil, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: in Andelfingen].  
Tagebuch Nr. 1903 vom 19.02.2002  
(00357096 / CH-020.3.024.040-4)

■ **SOVADIS Sourcing and Management AG (SOVADIS Sourcing and Management Ltd) (SOVADIS Sourcing and Management Inc.) (SOVADIS Sourcing and Management SA)**, Sitz: [bisher: Andelfingen ], Bezweckt das strategische Bereitstellen (Sourcing) von Informatik-Fachpersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, Seite 8495). Statutenänderung: 07.12.2001. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Sumpfstrasse 24, 6300 Zug. Zweck: Bezweckt das strategische Bereitstellen (Sourcing) von Informatik-Fachpersonal und Verkauf von Beratung und Dienstleistungen in diesem Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Lieberung: CHF 52'500, 400 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 120 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle. Geändert: Vetterli, Michael, Heimat: Wagenhausen, in Hinwil, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: in Andelfingen]; Vetterli-Vogler, Doris, Heimat: Zürich, Niederrohrdorf, in Hinwil, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: in Andelfingen].  
Tagebuch Nr. 1904 vom 19.02.2002  
(00357098 / CH-020.3.025.143-2)

■ **SP Investments AG (SP Investments SA) (SP Investments Ltd)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10106). Statutenänderung: 15.02.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 46'100'000 [bisher: CHF 100'000], Lieberung: CHF 46'100'000 [bisher: CHF 100'000], 461'000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100]. Eingetragene Personen Geändert: In-Albon, Joseph, Heimat: Visp, Eggerberg, in Embrach, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1877 vom 19.02.2002  
(00356750 / CH-170.3.025.254-4)

■ **ST SwissTrade Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 17, Id. 348286). Eingetragene Personen Neu: MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1891 vom 19.02.2002  
(00356760 / CH-170.3.021.289-7)

■ **TCMA GmbH**, Sitz: Zug, Beratung im Bereich des nationalen und internationalen Steuerrechts, GmbH (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1998, S. 8472). Domizil Gelösch: [Zugerbergstrasse 21, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 1870 vom 19.02.2002  
(00357062 / CH-170.4.002.209-9)

■ **Tre Stelle Gourmetino AG**, Sitz: Zug, Produktion und Handelsgeschäfte im Food-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6298). Statutenänderung: 14.02.2002. Zweck Neu: Produktion und Handelsgeschäfte im Food-Sektor, insbesondere hochstehende Traiteur-Artikel, Weine und Spirituosen sowie Erbringung sämtlicher damit zusammenhängenden Dienst- und Beratungsleistungen; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Häslar, Rolf, Heimat: Lütenthal, in Dällikon, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Eiter, Hans, Heimat: Menzingen, Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Upretz Wirtschaftsberatung AG, in Schöffliodorf, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 1884 vom 19.02.2002  
(00356756 / CH-170.3.013.000-6)

■ **Trekom Finanzierungs AG**, Sitz: Zug, Abwicklung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9411). Firma Neu: **Trekom Finanzierungs AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtse wegen in Anwendung von Art. 88a HReg. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Arnold, Dr. August, Heimat: Richenthal, in Gentilino, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 1862 vom 19.02.2002  
(00357056 / CH-170.3.001.778-7)

■ **Varimodul AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5270). Domizil Neu: Neuhostrasse 25, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 1873 vom 19.02.2002  
(00357068 / CH-170.3.001.134-8)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Altერთ Normhaus GmbH in Liq**, Sitz: Cham, Ausführung von Architekturarbeiten, GmbH (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S. 5632). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1901 vom 19.02.2002  
(00356772 / CH-170.4.001.684-8)

■ **Concept Management Streich**, Sitz: Zug, Entwicklung, Umsetzung und Verwertung von Unternehmens-, Marketings- und Ausbildungs-Konzepten, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 669). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 1876 vom 19.02.2002  
(00356748 / CH-170.1.004.587-5)

■ **DS Sport Holding AG**, Sitz: Hünenberg, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3671). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1892 vom 19.02.2002  
(00356762 / CH-170.3.021.887-2)

■ **Javera GmbH in Liquidation**, Sitz: Steinhausen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Projektierung, GmbH (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2287). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1902 vom 19.02.2002  
(00356774 / CH-170.4.001.109-0)

■ **M.I.G. Marketing, Immobilien und Grundstücksgeschäfte GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Marketing sowie Vermittlung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Immobilien im Ausland, GmbH (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5219). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1900 vom 19.02.2002  
(00356770 / CH-170.4.002.476-7)

■ **Philips Financial Clearing Services (Africa) AG (Philips Financial Clearing Services (Africa) SA) (Philips Financial Clearing Services (Africa) Ltd)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzdienstleistungen im Rahmen des Philips-Konzerns für Konzerngesellschaften mit Sitz in Afrika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3868). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1895 vom 19.02.2002  
(00357088 / CH-170.3.020.835-3)

■ **Philips Financial Clearing Services (America) AG (Philips Financial Clearing Services (America) SA) (Philips Financial Clearing Services (America) Ltd)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzdienstleistungen im Rahmen des Philips-Konzerns für Konzerngesellschaften mit Sitz in Amerika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3868). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1896 vom 19.02.2002  
(00357090 / CH-170.3.020.834-8)

■ **Philips Financial Clearing Services (Asia) AG (Philips Financial Clearing Services (Asia) SA) (Philips Financial Clearing Services (Asia) Ltd)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzdienstleistungen im Rahmen des Philips-Konzerns für Konzerngesellschaften mit Sitz in Asien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3868). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1897 vom 19.02.2002  
(00357092 / CH-170.3.020.832-4)

■ **Philips Financial Clearing Services (Europe) AG (Philips Financial Clearing Services (Europe) SA) (Philips Financial Clearing Services (Europe) Ltd)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzdienstleistungen im Rahmen des Philips-Konzerns für Konzerngesellschaften mit Sitz in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3868). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1898 vom 19.02.2002  
(00357094 / CH-170.3.020.833-2)

■ **Philips Financial Clearing Services Holding AG (Philips Financial Clearing Services Holding SA) (Philips Financial Clearing Services Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzdienstleistungen für Konzerngesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1998, S. 4088). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1894 vom 19.02.2002  
(00356766 / CH-170.3.020.709-2)

■ **Philips International Project Development and Contracting Company AG (Philips International Project Development and Contracting Company SA) (Philips International Project Development and Contracting Company Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Entwicklung von Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1998, S. 4004). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1893 vom 19.02.2002  
(00356764 / CH-020.3.020.081-7)

■ **Remapint Holding AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8733). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 1899 vom 19.02.2002  
(00356768 / CH-170.3.015.383-5)

■ **Roland Brun Supervisor IAS/BSO**, Sitz: Risch, Supervisor, Teamentwicklung, Organisationsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 601). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 1906 vom 19.02.2002  
(00357102 / CH-170.1.004.763-7)

ZH

#### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **B&M Management GmbH**, in Zürich, Schipfle 11, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 02. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, des Interns-Managements und der Kaderselektion; kann alle Verträge eingehen, die dem Erreichen des Gesellschaftszweckes direkt oder indirekt förderlich sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bräunling, Yohan Morgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bucher, Barbara, von Alstätten, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4550 vom 19.02.2002  
(00355974 / CH-020.4.024.663-1)

■ **BELL-MAL GmbH**, in Regensdorf, c/o Anna Bellezza und Istan Taragos, Bergstrasse 53, 8105 Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutu-

tum: 6.02.2002. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Taragos, Istvan, ungarischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bellezza, Anna, italienische Staatsangehörige, in Regensdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagbuch Nr. 4551 vom 19.02.2002 (00356056 / CH-020.4.024.664-6)

■ **connect Personalberatung Karin Nef**, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 57, 8600 Dübendorf. Postadresse: connect Personalberatung Karin Nef, Rebacherstrasse 2, 8955 Oetwil an der Limmat, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalberatung; Private Arbeitsvermittlung, Personalerleihe in allen Berufsgattungen, Schulung und Beratung auf dem Gebiet der Stellenbewerbung. Eingetragene Personen: Nef, Karin, von Urnäsch, in Oetwil an der Limmat, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4552 vom 19.02.2002 (00356058 / CH-020.1.040.096-5)

■ **ESKIN, Caffè - Bar Rosso di Maranello**, in Zürich, Glasmalergasse 2, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Eskin, Sevgi, von Battersdorf, in Battersdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4553 vom 19.02.2002 (00356060 / CH-020.1.040.097-0)

■ **I. Aldila GmbH**, in Zürich, Hermeschloosstrasse 70, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2002. Zweck: Betrieb von Gastrounternehmungen, insbesondere Führung von Restaurants, Vertrieb von Getränken und Esswaren, Veranstaltung von Kulturvorführungen aller Art, Handel, Import und Export von Waren aller Art sowie Konzeption und Ausführung von Produktionsaufträgen insbesondere Innen- und Dekorbau; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Georg, von Dietikon und Oetlingen, in Oetwil an der Limmat, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schmid, Urs, von Dietikon und Oetlingen, in Benken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Tagbuch Nr. 4554 vom 19.02.2002 (00356062 / CH-020.4.024.665-4)

■ **LaVue AG**, in Zürich, c/o BTO Buchführungen, Treuhand und Organisation AG, Freiestrasse 204, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2002. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Bereich der grafischen Gestaltung und Werbung; Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; kann sich an anderen Firmen beteiligen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Wirz, Alfred, von Otmarshausen, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kleber, Rita, von Otmarshausen und Biel-Benken, in Basel, Delegierte, mit Einzelunterschrift; Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4555 vom 19.02.2002 (00355976 / CH-020.3.025.533-2)

■ **MEDESTETIC Stolte**, in Wald ZH, Poststrasse 4, 8636 Wald. Postadresse: MEDESTETIC Stolte, Binzhaldenstrasse 36, 8636 Wald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von elektro-kosmetischen Behandlungen in einem Schönheitsinstitut. Eingetragene Personen: Stolte, Corona, deutsche Staatsangehörige, in Wald ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stolte, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Wald ZH, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4556 vom 19.02.2002 (00355978 / CH-020.1.040.098-1)

■ **quer GmbH**, in Zürich, Hardurmstrasse 68, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.2002. Zweck: Förderung von Schweizer Design sowie Durchführen von Veranstaltungen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann im In- und Ausland Vertretungen übernehmen, Beteiligungen und Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nungesser, Rolf, von Schaffhausen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Reymond, Christian, von Le Chenit, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 4557 vom 19.02.2002 (00355980 / CH-020.4.024.666-2)

■ **silber gastro concept + design AG**, in Zürich, Hardurmstrasse 169, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2002, 15.02.2002. Zweck: Führung und/oder Besitz von gastrogewerblichen Betrieben, Beratung und Planung im gastrogewerblichen Bereich, Durchführung von Events und Caterings, Vermietung von Räumlichkeiten und Infrastruktur zur Durchführung von Unterhaltungsanlässen, Präsentationen und Banketten und Vermitteln von Diskjockeykeys sowie Beteiligung und/oder Führung von branchenangelegierten Betrieben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Ammann, Katja, von Frauenfeld, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guagliardi, Patrizia, von Baden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kadic, Kemal, von Brugg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stella Treuhand Norbert Andres, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4558 vom 19.02.2002 (00355982 / CH-020.3.025.534-8)

■ **SOG records GmbH**, in Zürich, Töperstrasse 18, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.01.2002, 18.02.2002. Zweck: Produktion und Vermarktung von elektronischer Unterhaltungsmusik insbesondere in den Bereichen Plattenprodukte, Filmmusik und verwandte Medien sowie Betrieb eines Tonstudios; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wirz, Tobias, von Schöftland, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wirz, Jost, von Schöftland, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 4559 vom 19.02.2002 (00355984 / CH-020.4.024.667-8)

■ **Spoerndli Digital Services AG (Spoerndli Digital Services SA) (Spoerndli Digital Services Ltd.)**, in Opfikon, Dorfstrasse 45, 8152 Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.02.2002. Zweck: Erbringung Dienstleistungen für Unternehmen und betreibt Handel mit Waren im Bereich der Erfassung und Verarbeitung von Informationen aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spörndli, Daniel, von Löhningen, in Opfikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hausmann, Erhard, von Zürich, in Arbaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; REVISION Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4560 vom 19.02.2002 (00356064 / CH-020.3.025.535-3)

■ **SWISSGRILL AG**, in Schlieren, Friedaustasse 9, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.02.2002. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen im Gastronomiebereich; kann alle Geschäfte und Tätigkeiten eingehen resp. ausüben sowie Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen und Wertpapiere, Liegenschaften, Patente, Lizenzen, Know-How und andere immaterielle Güterrechte im In- und Ausland kaufen, erwerben, verwalten, vermitteln sowie verkaufen; kann Zweigniederlassungen, Agenturen und Vertretungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, sofern nicht alle Aktionäre bekannt sind. Bei Bekanntsein aller Aktionäre genügt die Briefform (Einschreibebrief). Eingetragene Personen: Budak, Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fehr, Fredy, von Gachnang, in Mellingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Hans-Ueli, von Elgg und Kirchberg SG, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; US Mecconi Innovation Group AG, in Schlieren, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4561 vom 19.02.2002 (00356066 / CH-020.3.025.536-9)

■ **Swissperformance.ch Ruedi Steck**, in Wangen-Brüttisellen, Zeltweg 3, 8602 Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Messen, Events. Eingetragene Personen: Steck, Rudolf gen. Ruedi, von Walkringen, in Wangen-Brüttisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4562 vom 19.02.2002 (00356068 / CH-020.1.040.099-6)

#### Mutationen

■ **'Continental' Revisions- und Treuhand - AG**, in Zürich, Durchführung von Revisions-, Treuhand- und Organisationsaufträgen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5736). Statutenänderung: 5.02.2002. Firma neu: **Continental Revision and Treuhand**. Übersetzungen der Firma neu: (**Continental révision et fiduciaire**) (**Continental audit and trust fiduciary**). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Christa, von Wessachen, in Wängi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riessen, Stephan, von Oberbalm, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auckenthaler, Jörg Andreas, von Zürich und Pully, in Oetwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bamert, Albert, von Tuggen und Thalwil, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blattmann, Andreas, von Wiesendangen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Darmstätter, Gilbert, von Zürich, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Federer, Simon, von Berneck, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossmann, Beat, von Schwyz, in Mollis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hanselmann, Urs, von Jona und Senwald, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nay, Martin, von Breil/Bregels und Zürich, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rabaglio, Orlando, von Gandria, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richardt, Heinz, von Hombrechtikon, in Wiesendangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Werner, von Schwändi, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trösch, Felix, von Thunsteinen, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4563 vom 19.02.2002 (00356070 / CH-020.3.927.187-5)

■ **'Patelhold' Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG**, bisher in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3979). Gründungsstatuten: 24.09.1941. Statutenänderung: 5.02.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Affolternstrasse 44, 8050 Zürich. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art und in jeder Form, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrizität, vornehmlich durch Erwerb von Patenten, Aktien und Obligationen. Die Gesellschaft kann gedackte oder ungedackte Kredite gewähren und alle nötigen Geschäfte abschliessen. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, wenn ihre Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem Weg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Peter, von Mörken-Wildegg, in Windisch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Furer, Thomas, von Baar und Waldkirch, in Baar, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Haltenberger, Claudia, von Hirzel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Weibel, Beat, von Zürich und Jonschwil, in Utlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Geroldswil]. Tagbuch Nr. 4564 vom 19.02.2002 (00355986 / CH-160.3.001.182-1)

■ **A. Vögeli Rolladen + Storen**, in Illnau-Effretikon, Neumontage von Rolläden und Sonnenstoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8839). Domizil neu: Rebenstrasse 2, 8307 Effretikon. Tagbuch Nr. 4565 vom 19.02.2002 (00355988 / CH-020.1.016.431-7)

■ **ABB Handels- und Verwaltungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähnenbühl, Patrick, von Signau, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]. Tagbuch Nr. 4566 vom 19.02.2002 (00355990 / CH-020.3.006.069-4)

■ **Activ Fitness Wädenswil AG**, in Wädenswil, Betrieb, Verwaltung und Führung von Fitness-Centern im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Freuler, Urs, von Ennenda, in Bilten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Fach, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Walther, René, von Oberburg, in Muiswangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4567 vom 19.02.2002 (00355992 / CH-170.3.019.656-4)

■ **AIG Privat Bank AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Stefan, von Zuzwil SG, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Moser, Ralph, von Neuhausen am Rheinfall, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Ricciuti, Rosanna, italienische Staatsangehörige, in

Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Busch, Nicole, von Winterthur, in Zürich, Mitglied der Direktion; mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Kreuzer, Pascal, von Oberwald, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Moll, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oehningen (D), Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Molnar, David, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Poli, Stephan, von Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: von Wetzikon, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Sauter, Lawrence, von Zumikon und Winterthur, in Zollikon, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Schaad, Philippe, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Schmid, Kuno, von Nesslau, in Winterthur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Schmandt, Daniel, von Grabs, in Würenlos, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Sauter, Lawrence, von Zumikon und Winterthur, in Zollikon, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Steinbrunner, Claudia, von Thalwil, in Rüschlikon, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Wali, Mathias, von Malans, in Sleinhausen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Beschart, Rita, von Schwyz, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Chua, Tuan Chew, singapurischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Erismann, Frank, von Wettingen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Verger, Julien, Vanessa, französische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Scherer, Roger, von Zürich und Unterrisgental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Strohmeier, Sibylla, von Turgi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz. Zweigniederlassung neu: Lugano.

Tagbuch Nr. 4568 vom 19.02.2002

(00356072 / CH-020.3.927.218-6)

■ **Archistudio Felix Müller dipl. Architekt ETH/SIA**, in Winterthur, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 01.05.1996, S. 2480). Domizil neu: Feldstrasse 31, 8400 Winterthur. Tagbuch Nr. 4569 vom 19.02.2002 (00356074 / CH-020.1.000.018-3)

■ **Artecasa SA**, in Regensdorf, Herstellung, Einkauf und Verkauf von Möbeln, Lampen und Lampenzubehör, im besonderen von Produkten aus Murano-Glas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.1995, S. 3065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösle, Markus, von Winterthur, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4570 vom 19.02.2002 (00356076 / CH-020.3.901.764-5)

■ **Baleminet, Hunziker & Balemi**, in Zürich, Planung und Entwicklung von Werbeanwendungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9045). Domizil neu: Hardurmstrasse 105, 8005 Zürich. Postadresse neu: Baleminet, Hunziker & Balemi, Postfach, 8037 Zürich. Tagbuch Nr. 4571 vom 19.02.2002 (00356078 / CH-020.2.004.107-5)

■ **Breitenloo - Land AG**, in Nürensdorf, Bau und Unterhalt der Anlagen und Gebäulichkeiten der Golfanlage Breitenloo, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5701). Statutenänderung: 5.02.2002. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 555'500.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 1'200 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 1'111 Namenaktien zu CHF 500.--]. Tagbuch Nr. 4572 vom 19.02.2002 (00355994 / CH-020.3.904.129-7)

■ **Burkhalter Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7903). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4573 vom 19.02.2002 (00355996 / CH-020.3.019.951-8)





## Schuldenrufe

Appel aux créanciers  
Scioglimento di societàSchuldenruf infolge Fusion  
von AktiengesellschaftenAppel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés  
anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baumer Ident AG, Mägenwil**
  - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Baumer Electric AG, Frauenfeld
  - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 04.12.2000
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 29.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Baumer Electric AG, Hummelstr. 17, 8500 Frauenfeld
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Die Baumer Ident AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 1. Oktober 2000 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Baumer Electric AG übergegangen.
- Baumer Electric AG  
8500 Frauenfeld  
(00355798)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hans Kissling AG, Bern**
  - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Badertscher + Co. AG, Bern
  - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 10.08.1995
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 27.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Bernische Treuhand AG, Waaghausgasse 1, Postfach, 3000 Bern 7
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 10. August 1995 mit Wirkung per 01. Januar 1995 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Badertscher + Co. AG übergegangen. Die Badertscher + Co. AG tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der Hans Kissling AG ein. Die ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung der Hans Kissling AG beschlossen. Es ist vorgesehen, eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziffer 6 OR durchzuführen.
- Von Grafenried, Gurtner, Liechti, Rechtsanwälte  
3000 Bern 7  
(00357272)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rudolf Immobilien SA, Basel**
  - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Welinvest Immobilien AG, Basel
  - Beschluss durch:** Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 28.01.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 18.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Welinvest Immobilien AG, Petersgraben 35, 4051 Basel
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2001. Es ist vorgesehen, die Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften und die Löschung der Rudolf Immobilien AG im Handelsregister gestützt auf die Bestätigung eines besonders befähigten Revisors bereits 3 Monate nach dem dritten Schuldenruf vorzunehmen.
- Welinvest Immobilien AG  
4003 Basel  
(00357274)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Alda Properties SA, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Züblin Immobilien Holding AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.01.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 27.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Züblin Immobilien Holding AG, Clariendstrasse 20, 8002 Zürich

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ernst & Young AG  
8022 Zürich  
(00357292)

Internationale Fusion und Aufforderung  
an die GläubigerFusion internationale et appel aux créanciers  
Fusione internazionale e ingunzione ai creditori

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Xstrata AG, Zug**
  - Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
  - Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Xstrata Plc, London, UK
  - Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** andere
  - Beschluss durch:** den Verwaltungsrat
  - Datum des Beschlusses:** 19.02.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 19.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Markus Schnurenberger, Notar, c/o Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug
  - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Der ordentlichen Generalversammlung der Xstrata AG, Zug, vom 19. März 2002 wird die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Xstrata Plc, London, UK, beantragt. Xstrata AG wird infolge der Fusion nach jener Generalversammlung ihre sämtlichen dazumaligen Aktiven und Passiven auf die Xstrata Plc übertragen, welche in London domiziliert ist und dem Recht von England und Wales untersteht. Hierzu wird besonders darauf hingewiesen, dass Xstrata AG ihr Geschäft mit Aktiven und Passiven (mit marginalen Ausnahmen, u.a. solche im Zusammenhang mit ihren Mitarbeiter- und Verwaltungsvertragsprogrammen) vor dem Vollzug der Fusion auf ihre 100%ige Tochtergesellschaft Revolution AG (wird umfirmiert in Xstrata (Schweiz) AG) gegen neue Aktien jener Gesellschaft übertragen wird. Diese vorgängige Übertragung wird voraussichtlich bis anfangs März 2002 (mit entsprechender Publikation im SHAB) abgeschlossen sein. Den Gläubigern der Xstrata AG wird damit eine schweizerische Nachfolgesellschaft mit praktisch gleichem Substrat als Schuldnerin erhalten bleiben.
- Bär & Karrer  
8024 Zürich  
(00357178)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société  
anonimeDiffida ai creditori in occasione della liquidazione  
di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dismath S.A. en liquidation, Nyon**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 11.12.2001
  - Echéance de préavis des créances:** 27.02.2002
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Dismath S.A. en liquidation, c/o M. Raymond Heller, route de Duillier 24b, 1260 Nyon 1
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Dismath S.A. en liq., c/o M. Raymond Heller  
1260 Nyon 1  
(00321492)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Bonoveto S.A. in liquidazione, Chiasso**
  - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
  - Data della decisione:** 06.02.2002
  - Termine per annunciare i crediti:** 29.03.2002
  - Servizio a cui annunciare i crediti:** Fiduciaria Boverat S.A., Corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso
  - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Fiduciaria Boverat SA  
6830 Chiasso  
(0035786)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Nova Finanz Anlagen AG, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.02.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Pius Fryberg, Rechtsanwalt und Notar, Vazerolgasse 2, 7000 Chur

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- VINCENZ & PARTNER Rechtsanwälte & Notare  
7002 Chur  
(00355790)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Keller, Grubenmann & Partner AG in Liq., Dietikon**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 11.01.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 29.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Göldi Grimm Meier & Partner AG, Untere Dorfstrasse 14, 8700 Küsnacht
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Wenger Plattner, Rechtsanwälte  
8700 Küsnacht  
(00355796)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MicroStrategy Schweiz AG, Zürich**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 15.02.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 29.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Doris Marxer, Marxer Treuhand & Partner, Liquidatorin, Fraumünsterstrasse 25, 8001 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung der Gesellschaft nach Ablauf von drei Monaten gem. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Marxer Treuhand & Partner  
8001 Zürich  
(00355804)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Lauvest S.A. en liquidation, Lausanne**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 11.02.2002
  - Echéance de préavis des créances:** 01.04.2002
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Jacques Meraldi, liquidateur, p.a. Jamalco S.A., Avenue de Villamont 23, 1005 Lausanne
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Pierre-Ami Bernery, Notaire  
1006 Lausanne  
(00355806)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EPF EDUCATIONAL PROGRAMS FRIBOURG SA en liquidation, Fribourg**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 05.02.2002
  - Echéance de préavis des créances:** 27.03.2002
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Madame Mirielle Riley, liquidatrice, Route des Arsenaux 9, 1700 Fribourg
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Maitre Michel Torche  
1701 Fribourg  
(00355810)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Trollship II SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.02.2002
- Echéance de préavis des créances:** 29.03.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fidiam (Genève) SA, liquidatrice, rue de la Coulouvrenière 29, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** La société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée l'article 745 alinéa 3 CO.
- Etude Delessert et Comte, Notaires  
1204 Genève  
(00355840)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Parfinor SA, en liquidation, Genève**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 06.02.2002
  - Echéance de préavis des créances:** 21.03.2002
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Thomas Steinmann, liquidateur, c/o Python Schifferli Peter & Associés, avenue C-F. Ramuz 80, 1009 Pully
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(00357200)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Copartim SA, en liquidation, Genève**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 06.02.2002
  - Echéance de préavis des créances:** 21.03.2002
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Thomas Steinmann, liquidateur, c/o Python Schifferli Peter & Associés, avenue C-F. Ramuz 80, 1009 Pully
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires  
1002 Lausanne  
(00357202)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière 10, Rue Toepffer, en liquidation, Genève**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 31.01.2002
  - Echéance de préavis des créances:** 28.03.2002
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Gestoval Société Fiduciaire, rue Jacques-Grosselin 8, 1227 Carouge
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
- Mottu & van Berchem, notaires  
1211 Genève 12  
(00357208)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Arno AG in liquidation, Zug**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 05.02.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2002
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Hans-Rudolf Staiger, Postfach 677, 8027 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Staiger, Schwald & Roesli, Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(00357212)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ROSATCH AG in liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.01.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Rosatch AG in Liquidation, Baarerstrasse 8, Postfach 623, 6301 Zug

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
ROSATCH AG in Liq.  
6301 Zug  
(00357214)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sunrise Finaz AG in Liquidation, Bäch*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 28.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Zweifel, Liquidator, Rütweid 8, 6340 Baar
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Urs Zweifel  
6340 Baar  
(00357216)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Financière Indosuez, Genève, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 28.03.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, succursale de Lausanne, chemin de Bédée 46-48, 1010 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).  
Perrin, Zahnd, Habs, Notaires  
1002 Lausanne  
(00357220)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Zoar SA in liquidazione, Arzo*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 13.02.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* 28.03.2002
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Arrighi Elvezia, liquidatore, via Mullinello, 6864 Arzo
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Arrighi Elvezia  
6864 Arzo  
(00357224)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fiduciaire & Revisions A.-J. Good SA, en liquidation (Treuhand & Revisionsgesellschaft A.-J. Good AG, in liquidation) (Corporate Fiduciary & Auditors A.-J. Good Inc, in liquidation), Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 28.03.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alex J. Good, boulevard Hélicoptère 17, 1211 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée auprès d'un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(00357226)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Itimax SA in liquidazione, Chiasso*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 07.02.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.03.2002
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* INTERFIDA, Via Motta 10, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

7. *Osservazioni:* Si comunica che è prevista una ripartizione anticipata secondo le modalità dell'art. 745 cpr. 3 CO.  
INTERFIDA  
6830 Chiasso  
(00357234)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Westfalia Separator AG in Liquidation, Ittigen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 02.04.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Westfalia Separator AG in Liquidation, Worbentalstr. 28, 3063 Ittigen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Nuspfliger, Beck, Zurkinden, Advokatur  
3001 Bern  
(00357240)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Phoenix Verlag AG in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SRC Revisionsgesellschaft AG, zH. Herrn Peter Arnold, Belpstrasse 23, Postfach 5032, 3001 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Ernst & Young AG  
3001 Bern  
(00357254)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Atou SA, en liquidation, Givrins*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 13.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 27.03.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Atou SA, en liquidation, c/o Fidurhone SA, rue Muz 8, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève  
(00357256)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: See Kies AG in Liquidation, Walenstadt*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bernhard Zindel und Ulrich Haldimann, c/o See Kies AG in Liquidation, Lochzen, 8880 Walenstadt
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
See Kies AG  
8880 Walenstadt  
(00357258)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Prosys Data AG in Liquidation, Wädenswil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Keist, Johannes-Hinstrasse 27, 8804 Au  
(00357262)

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Rolf Keist  
8804 Au  
(00357262)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: 3 S Costruzioni SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 22.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* 27.03.2002
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Angela Frusetta Bianchi, c/o Ufficio Contabile Fiduciario Bottinelli Sagl, Via Pesina 18, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Viscardi Studio  
6900 Lugano  
(00357266)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Efma Consulting and Trading AG, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Efma Consulting and Trading AG in Liquidation, Aegerstrasse 52, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Balmer-Etienne AG Luzern  
6003 Luzern  
(00357280)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Semi-Tech (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA lic. iur. Erwin R. Gnieshammer, VISCHER, Arterstrasse 24, Postfach, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
8032 Zürich  
(00357282)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Regez + Küffer AG in Liquidation, Unterseen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.07.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Arthur Regez, Liquidator, Steindlerstrasse 44, 3800 Unterseen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Stcherli Notariatsbüro  
3818 Grindelwald  
(00357284)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Regez + Stucki AG in Liquidation, Unterseen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.07.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Arthur Regez, Liquidator, Steindlerstrasse 44, 3800 Unterseen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Stcherli Notariatsbüro  
3818 Grindelwald  
(00357286)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BBS, Bau-, Betriebs- und Sozialtechnik AG in Liquidation, Oberegösgen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* BBS, Bau-, Betriebs- und Sozialtechnik AG in Liquidation, Steingasse 8, 4653 Oberegösgen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
BBS Bau- Betriebs- und Sozialtechnik AG  
4653 Oberegösgen  
(00357288)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Garage du Mont S.A. en liquidation, Sion*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 27.03.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire J. Philippoz S.A., liquidateur, Case postale 110, 1912 Leytron
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
J. Philippoz S.A., Fiduciaire  
1912 Leytron  
(00357290)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. du Mont-Blanc A en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 27.03.2002
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BSB Service SA, liquidatrice, Rue de l'Horloge, 1164 Buchillon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société se réserve de faire usage de la possibilité offerte par l'article 745 alinéa 3 CO.  
BSB Service SA  
1164 Buchillon  
(00357294)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tradizium AG, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentlichen Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fides Partner AG, Liquidatorin, Bleicherweg 33, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gem. OR 745/3 vorzeitig nach drei Monaten zu verteilen.  
Fides Partner AG  
8027 Zürich  
(00357296)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IFA AG in Liquidation, Jona*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* O. Summermatter Treuhand AG, Liquidatorin, Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Summermatter O., Treuhand AG  
8050 Zürich  
(00357298)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* Escam SA in liquidazione, Lugano  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 13.02.2002  
4. *Termine per annunciare i crediti:* 27.03.2002  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Monti Fiduciaria-Finanziaria SA, Via Lavazzini 2A, 6900 Lugano  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Perucchi - Baggi, Studio legale - notarie  
6901 Lugano  
(00357300)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Universal Holding AG in Liquidation, Zug  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 28.01.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Universal Holding AG, Bahnhofstrasse 30, 6300 Zug  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
ACRIBIA Wirtschaftsprüfung & Beratung  
8302 Kloten  
(00357306)

## Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Alt. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Varuna Technology GmbH in Liquidation, Horgen  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 05.02.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heinz Jürgen Scholz, Liquidator, Seegartenstrasse 45, 8810 Horgen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Heinz Jürgen Scholz  
8810 Horgen  
(00351766)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Alupin GmbH in Liquidation, Baar  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 01.02.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Mario Scholz, Liquidator, Rainmatt, 6331 Hünenberg  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Alupin GmbH in Liq.  
6340 Baar  
(00351768)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* Traninvest Sagl in liquidazione, Pregassona  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria  
3. *Data della decisione:* 15.02.2002  
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.03.2002  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Wilma Biava, liquidatrice, via Bressanella, 6818 Melano

6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Avv. Michela Hohl Tattarletti notaia  
6903 Lugano  
(00355782)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Schuhreparaturen Rausa GmbH in Liquidation, Zürich  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 15.02.1999  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.05.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand- & Revisionsbüro Beat Guntern, Zurlindenstrasse 59, 8036 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Guntern Treuhand- & Revisionsbüro  
8036 Zürich  
(00355792)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Lycos Switzerland GmbH, Dietikon  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 18.02.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 25.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erich A. Kall, Rechtsanwalt und Notar, Liquidator, Schweiger Advokatur / Notariat, Kolinplatz 2, 6300 Zug  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten vorzunehmen.  
Schweiger, Advokatur/Notariat  
6300 Zug  
(00355800)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Epoque Meubles Sàrl, La Chaux-de-Fonds  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 15.02.2002  
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.03.2002  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Charles Parel, Epoque Meubles Sàrl en liquidation, rue du Grenier 2, 2300 La Chaux-de-Fonds  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Charles Parel  
2300 La Chaux-de-Fonds  
(00355808)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* Edil Cavagna Sagl in liquidazione, Loco  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 31.01.2002  
4. *Termine per annunciare i crediti:* 29.03.2002  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Massimiliano Tasinato, c/o Multifiduciaria e Consulenza SA, Via Ciseri 23, 6601 Locarno  
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Multifiduciaria e Consulenza SA  
6601 Locarno  
(00355812)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* World-Unif Sàrl en liquidation, Bulle  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 14.02.2002  
4. *Echéance de préavis des créances:* 29.03.2002  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* World-Unif Sàrl en liquidation, c/o M. Emile Bourquenoud, rue des Bouleaux 11, 1635 La Tour-de-Tréme  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Me Emmanuelle Kaelin Murith, Notaire  
1630 Bulle  
(00355816)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Meili Projekt GmbH in Liquidation, Mönchwil TG

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 08.02.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 28.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Meili Projekt GmbH in Liquidation, Hörnlistrasse 9, 9542 Mönchwil  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Meili Projekt GmbH in Liq. Rita Meili  
9542 Mönchwil  
(00357206)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Glättli + Sonderegger Architekten GmbH in Liquidation, Rethelobel  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 31.01.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 28.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Glättli + Sonderegger Architekten GmbH in Liquidation, c/o Ueli Sonderegger, Wiesstrasse 25, 9410 Heiden  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ueli Sonderegger  
9410 Heiden  
(00357210)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Golf Challenge GmbH in Liquidation, Stäfa  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 06.02.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 28.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Golf Challenge GmbH in Liquidation, z.H. Frau Ruth Keller, Seestrasse 73, 8712 Stäfa  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Frau Ruth Keller  
8712 Stäfa  
(00357228)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Copy Service Métropole Sàrl, Penthalaz  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 15.01.2002  
4. *Echéance de préavis des créances:* 28.03.2002  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire P.I.F. Sàrl, Case postale 202, 1024 Ecublens  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Fiduciaire P.I.F. Sàrl  
1024 Ecublens  
(00357232)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Huber & Partner Consulting GmbH in Liquidation, Glattbrugg  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 08.01.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Willy Grab, WIGRA Treuhand, Kanalstrasse 11, 8152 Glattbrugg  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
WIGRA Buchhaltungs- und Treuhandbüro  
8152 Glattbrugg  
(00357260)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Converge Europe GmbH, Lindau  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 08.01.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Carla Rauchenstein, c/o Schellenberg Wittmer, Löwenstrasse 19, Postfach, 8023 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schellenberg Wittmer, Rechtsanwälte  
8023 Zürich  
(00357264)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Boutique Cinderella GmbH in Liquidation, Zürich  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 23.08.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Juliana Eichelberger, Liquidatorin, Bachwiesenstrasse 145, 8047 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Juliana Eichelberger  
8047 Zürich  
(00357268)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Datsahip GmbH in Liquidation, Arlesheim  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 06.04.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Müller, Baselstrasse 72, 4142 Münchenstein  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rolf Müller  
4142 Münchenstein  
(00357276)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Epics Sàrl en liquidation, Meyrin  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 05.02.2002  
4. *Echéance de préavis des créances:* 31.03.2002  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Yves de Prévile, liquidateur, Passage de la Fin 12, 1217 Meyrin  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Yves de Prévile  
1217 Meyrin  
(00357278)

## Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* Milchgenossenschaft Biglen in Liquidation, Biglen  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Genossenschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 01.10.2001  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Durand Peter, Liquidator, Rothackerstrasse 20c, 3507 Biglen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Durand Peter  
3507 Biglen  
(00355780)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* Milchproduzentengenossenschaft Dinhard in Liquidation, Dinhard  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 16.07.1999  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 27.03.2002  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zürcher Bauernverband, Nüschelerstrasse 35, 8001 Zürich

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Zürcher Bauernverband  
8001 Zürich  
(00357198)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Baugenossenschaft Günstiges Wohneigentum BGW, Grenchen  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 14.02.2002  
4. Anmeldefrist für Forderungen: 05.04.2002  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Rovedyma Treuhand AG, Liquidatorin, Bahnhofstrasse 39, 2540 Grenchen  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
ROVEDYMA TREUHAND AG  
2540 Grenchen  
(00357270)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une association  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de l'association dissoute: Promogap, association de promotion en faveur du GAP, en liquidation, Genève  
2. Décision de dissolution par: l'Assemblée Générale des Associés  
3. Date de la décision: 18.04.2000  
4. Échéance de préavis des créances: 31.03.2002  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Bernd Seeber, liquidateur, rue de l'Ecole-de-Médecine 20, 1211 Genève 4  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'association dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Bernd Seeber  
1211 Genève 4  
(00357222)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: NEST Anlagestiftung, Zürich  
2. Auflösungsbeschluss durch: den Stiftungsrat  
3. Datum des Beschlusses: 05.12.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: 31.03.2002  
5. Anmeldestelle für Forderungen: NEST Anlagestiftung, Limmatstrasse 275, Postfach 412, 8037 Zürich  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
NEST Anlagestiftung Frau Ramisberger  
8037 Zürich  
(00355830)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Pensionskasse Birchmeier & Cie AG in Liquidation, Künten  
2. Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsrat  
3. Datum des Beschlusses: 18.11.1994  
4. Anmeldefrist für Forderungen: 25.03.2002  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Rudolf Seeholzer, Liquidator, Egg 14, Postfach 35, 5444 Künten  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Der Stiftungsrat hat am 18.11.1994 resp. 04.12.2000 die Auflösung und Liquidation der Stiftung beschlossen. Der vom Stiftungsrat beschlossene Verteilungsplan der freien Stiftungsmittel liegt innerhalb derselben Frist bei der Stiftung zur Einsichtnahme auf. Allfällige Einsprachen sind an den Liquidator zu richten.  
thv AG  
5001 Aarau  
(00357246)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)  
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Restofina SA, Genève  
2. Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 430'000  
3. Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 100'000  
4. Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire  
5. Date de la décision: 20.12.2001  
6. Échéance de préavis des créances: 22.04.2002  
7. Adresse pour la déclaration des créances: Restofina SA, quai du Mont-Blanc 5, 1211 Genève  
8. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement, ou des sûretés.  
Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire  
1208 Genève  
(00357302)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Compagnie Aramayo SA, Genève  
2. Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 11'739'000  
3. Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 9'228'850  
4. Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire  
5. Date de la décision: 07.02.2002  
6. Échéance de préavis des créances: 22.04.2002  
7. Adresse pour la déclaration des créances: Aramayo SA, route de Malagnou 6, CP 521, 1211 Genève 11  
8. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.  
Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire  
1208 Genève  
(00357304)

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus  
Titoli smarriti

Aufruf  
Sommission  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief  
2. Lastend auf: 2. Pfandstelle, Zinssuss 3 3/4% auf Grundstück Bd. 15 pag. 268 und 269 unter Ziffer 1 und 4, Rest von Ziffer 5 und Ziffer 6 und 7, in der Gemeinde 8157 Dielsdorf.  
3. Nr. des Titels: 15  
4. Saldo/Wert: CHF 150'000,00  
5. Ausgestellt am: 19.07.1950  
6. Auskunftsfrist: 26.06.2002  
7. Bemerkungen: K02/D/E0010003  
Bezirksgericht Diesdorf  
8157 Dielsdorf  
(00183730)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire  
2. Au nom de: Register foncier d'Aubonne sous numéro 58'918  
3. Grevant: collectivement les parcelles 310, 319 et 326 plan 1 de la Commune de Bière, en premier rang, intérêt maximum de 6% l'an  
4. N° du titre: 58'918  
5. Solde/Valeur: CHF 15'000,00  
6. Délivré le: 28.04.1960  
7. Expiration de l'échéance: 30.06.2002

8. Remarques: JN01.006948  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(00183736)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire  
2. Au nom de: Register foncier d'Echallens-Cossonay sous numéro 140'088  
3. Grevant: la parcelle 498, plan 8 de la Commune de Penit-haz, sise En Vaux Penitien, en troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum de 10% l'an, inscrite le 1er octobre 1992  
4. N° du titre: 140'088  
5. Solde/Valeur: CHF 250'000,00  
6. Délivré le: 01.10.1992  
7. Expiration de l'échéance: 26.06.2002  
8. Remarques: JN01.006954  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(00183738)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire  
2. Au nom de: en deuxième et parité de rang, profit des cases libres, intérêt maximum de 10% l'an, inscrite le 27 juillet 1988 au Register foncier de Nyon sous numéro 229'633  
3. Grevant: la parcelle 273 plan 3 de la Commune de Borex, sise chemin du Saugeau 6  
4. N° du titre: 229'633  
5. Solde/Valeur: CHF 150'000,00  
6. Délivré le: 27.07.1988  
7. Expiration de l'échéance: 30.06.2002  
8. Remarques: JN01.06622  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(00183740)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: cédule hypothécaire  
2. Au nom de: Garage P.A. Chappuis Crissier S.A.  
3. Grevant: le feuillet 681 plan 2 de la Commune de Crissier, Rue de Morges 1, en quatrième et parité de rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 26 janvier 1984 sous numéro 427'691 au Register foncier de Lausanne  
4. N° du titre: 427'691  
5. Solde/Valeur: CHF 747'000,00  
6. Délivré le: 26.01.1984  
7. Expiration de l'échéance: 30.06.2002  
8. Remarques: JN01.004160  
Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon  
(00183742)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief  
2. Lastend auf: den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenstände Karl Ernst Wägerle, geb. 1911, von Zürich, Zollikerstrasse 28, 8702 Zollikon. Heutige Pfandgegenständlerinnen: Maja Ramseier-Kern, geb. 8. Dezember 1946, von Arni bei Biglen BE und Sonvilier BE, rue Ferdinand Gonsette 18, 2615 Sonvilier; Marianne Kern, geb. 30. Mai 1951, von Zürich und Freisten-Teufen ZH, Nugerud VN 20, NO-1089 Oslo, Norwegen; Jolanda Joséphine Marie Wägerle, geb. 24. Januar 1911, von Zürich, Kreuzstrasse 41, 8008 Zürich; Liliane Eweline Jäger-Wägerle, geb. 9. März 1952, von Zürich, Ulmenstrasse 18, 8442 Hettlingen; Erben des Erich Karl Wägerle, geb. 23. November 1949, von Zürich, wohnhaft gewesen Kreuzstrasse 41, 8008 Zürich, verstorben 11. September 2000, bestehend aus: Brigitte Wägerle-Heiz, geb. 16. Oktober 1952, Geerenstrasse 1, 8123 Ebmatingen und Xenia Wägerle, geb. 25. Mai 1986, Geerenstrasse 1, 8123 Ebmatingen.  
3. Lastend auf: Liegenschaft Mühlebachstrasse/Kreuzstrasse, 8008 Zürich, Kat.Nr. 4335, GBBL 2675 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 30/229), an 1. Pfandstelle

4. Nr. des Titels: -  
5. Saldo/Wert: CHF 15'000  
6. Ausgestellt am: 28.06.1992  
7. Auskunftsfrist: 25.10.2002  
8. Bemerkungen: ES010109  
Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich  
(00183760)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief  
2. Lastend auf: alle zu Gunsten der Regiobank Soolothurn, in Soolothurn  
3. Lastend auf: GB Soolothurn Nr. 751: 1. vom 23. Januar 1929, Kapital CHF 35'000.- im 1. Rang, 2. vom 11. Februar 1948, Kapital CHF 50'000.- im 2. Rang, 3. vom 17. August 1946, Kapital CHF 50'000.- im 3. Rang  
4. Nr. des Titels: 751  
5. Saldo/Wert: CHF 0  
6. Auskunftsfrist: 27.06.2002  
Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Soolothurn  
(00186462)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief  
2. Lastend auf: Roland Brenner als Schuldner und die Allgemeine Pensionskasse der Swissair als Gläubigerin  
3. Lastend auf: der Liegenschaft Kat.-Nr. 2229 (GR Bl. 1635), Grundbuchamt Eglisau an 2. Pfandstelle  
4. Nr. des Titels: -  
5. Saldo/Wert: CHF 93'000  
6. Ausgestellt am: 26.03.1973  
7. Auskunftsfrist: 26.10.2002  
8. Bemerkungen: ES010033/K2  
Bezirksgericht Bülach  
8180 Bülach  
(00186470)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Sparheft  
2. Lastend auf: Nelly Bollinger, geb. 21. Februar 1931, Säntisweg 9, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
3. Lastend auf: Schaffhauser Kantonbank, Filiale Neuhausen am Rheinfall 8212 Neuhausen am Rheinfall  
4. Nr. des Titels: 98.990-9  
5. Saldo/Wert: CHF 0,00  
6. Auskunftsfrist: 30.04.2002  
Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen  
(00272490)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namen-Schuldbrief  
2. Lastend auf: 3. Pfandstelle auf dem Grundstück GB Schaffhausen Nr. 5057, Pfandregister Nr. 990/1996, Grundeigentümerin: Einwohnergemeinde Schaffhausen, 8200 Schaffhausen; Schuldnerin und Gläubigerin: Brugg Seiltechnik Holding AG, mit Sitz in 5200 Brugg, Klosterzelgstr. 28  
3. Nr. des Titels: -  
4. Saldo/Wert: CHF 1'000'000  
5. Ausgestellt am: 18.12.1996  
6. Auskunftsfrist: 30.06.2002  
7. Bemerkungen: 43/2001/491  
Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen  
(00293320)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: 10 actions

2. *Au nom de:* Actions représentées par le certificat d'actions BF-13 de la SI Versoix-Mont-Blanc-Lac "Pal" Cinq en liquidation, donnant droit à l'usage exclusif de l'appartement no 3.04 et de la cave no 2.40 immatriculés au feuillet 6557 no 4 de Versoix, ainsi qu'à l'usage exclusif de la place de parc no 28 en sous-sol, immatriculée au feuillet spécial 6558 no 28, soit la copropriété pour 10.193/1000èmes de la parcelle 6557 feuillet 15, de la commune de Versoix et la copropriété pour 1/90ème de la parcelle 6558, même feuillet, même commune.
3. *N° du titre:* Nos. 571 à 578 et 975 à 976
4. *Solde/Valeur:* CHF 0,00
5. *Expiration de l'échéance:* 25.07.2002
6. *Remarques:* C/28770/2001-12 SP  
Tribunal de première Instance de Genève  
1204 Genève  
(00315302)

## Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficienza dello stesso.

1. *Titolo:* Cartella ipotecaria al Portatore
2. *gravante su:* 11° grado, con diritto di subingresso le part. n.ri 1036, 1040, 1044 e in 111° grado, con diritto di subingresso le part. n.ri 1037, 1038, 1039, 1041 e 1043 RFD del Comune di Pianezzo (Monti di Pedevilla) di proprietà dei signori Assunta e Dante Bandinelli, Giubiasco in ragione di un 1/2 ciascuno, 7%, (doc. giust. 3503).
3. *No. del titolo:* -
4. *Saldo / Valore:* CHF 15'000
5. *rilasciato il:* 16.11.1976
6. *Termine per la pubblicazione:* 20.01.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00014  
Pretura del distretto di Bellinzona  
6500 Bellinzona  
(00333902)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Kassaobligation
2. *Lautend auf:* Solothurner Handelsbank (heute UBS) zu 5 1/2% Zins, Laufzeit 11.1.1995 bis 11.1.2002.
3. *Nr. des Titels:* 815.581.10
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
5. *Auskündungsfrist:* 25.08.2002
6. *Bemerkungen:* BWZPR.2002.90  
Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn  
(00355822)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* Livret d'épargne au porteur
2. *Au nom de:* propriété de René Boulard, à Rennaz
3. *Grevant:* la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise
4. *N° du titre:* S 0063.61.91
5. *Solde/Valeur:* CHF 2'374.60
6. *Débuté le:* 01.12.1972
7. *Expiration de l'échéance:* 31.08.2002
8. *Remarques:* JN02.001148/DO/11  
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00355826)

## Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* Livret d'épargne nom. Banque Raiffeisen d'Yvonand
2. *Au nom de:* Gilbert et Yvette Frauche, présentant un solde inscrit au 9 novembre 2001.
3. *N° du titre:* 32905.47 (anc. n° 256-0005146-6)
4. *Solde/Valeur:* CHF 49'886.75
5. *Expiration de l'échéance:* 31.05.2002

6. *Remarques:* JN02.000693  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains  
(00355828)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Sparhefte der Amtersparniskasse Thun
2. *Lautend auf:* Fritz Wüthrich, Erlenbach.
3. *Nr. des Titels:* 42 0.265.965.04 / 42 0.413.571.07 / 413.572.05
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Auskündungsfrist:* 25.08.2002
6. *Bemerkungen:* Z.02.186.NYM  
Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun  
(00355832)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Sparheft der Amtersparniskasse Thun
2. *Lautend auf:* Alice Wüthrich, Erlenbach.
3. *Nr. des Titels:* 42 0.413.570.09
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Auskündungsfrist:* 25.08.2002
6. *Bemerkungen:* Z.02.185.NYM  
Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun  
(00355836)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lastend auf:* Foglio PPP 6666, Piano 4, im 1. Rang, 23/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 465 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 27 mit Parkplatz, Residenza Onyx, via Buetti 5, 6600 Murato, Grundbuchkreis Murato.
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 160'000
5. *Ausgestellt am:* 07.12.1983
6. *Auskündungsfrist:* 22.02.2003
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.49-2P-JOS  
Bezirksgericht St. Gallen  
9004 St. Gallen  
(00357204)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* 2 Inhaberschuldbriefe
2. *Lastend auf:* GB Untersiggenthal Nr. 241, Plan 15, Parzelle 1234, Maximalzinsfuß 9%,  
a.) vom 2. September 1942 über CHF 42'000.- der Neuen Aargauer Bank, Wetzlingen, im ersten Rang;  
b.) vom 14. August 1978 über CHF 45'000.- der Neuen Aargauer Bank, Wetzlingen, im zweiten Rang.
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Auskündungsfrist:* 22.02.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.50133  
Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(00357218)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief

2. *Lastend auf:* Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 202, im 1. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg 11/9297
4. *Saldo/Wert:* CHF 16'000
5. *Ausgestellt am:* 02.11.1946
6. *Auskündungsfrist:* 22.02.2003
7. *Bemerkungen:* Z.02.91.LE2  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(00357236)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Kassenobligation Hypothekbank Lenzburg
2. *Lautend auf:* den Inhaber, 6 3/4%, mit Jahrescoupons per 15.11.1993 und ff.
3. *Nr. des Titels:* 92.032
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000.00
5. *Auskündungsfrist:* 25.08.2002  
Gerichtspräsidium Lenzburg;  
5600 Lenzburg  
(00357242)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Namen-Schuldbrief
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 522, Grundbuch Balgach, Rietstrasse 32, 9436 Balgach, im 1. Rang
3. *Nr. des Titels:* Bd. 1.976
4. *Saldo/Wert:* CHF 7'000.00
5. *Ausgestellt am:* 26.08.1943
6. *Auskündungsfrist:* 22.02.2003
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.20-U2P  
Bezirksgericht Unterhental  
9450 Alstätten  
(00357244)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Namensschuldbrief
2. *Lautend auf:* Schuldner und Pfand Eigentümer zugleich: Rolf Walker, 8560 Märstetten, ursprüngliche Gläubigerin: Schweizerische Volksbank, Weinfelden
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 738 des Grundbuchamtes Märstetten, im 3. Rang.
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 100'000.00
6. *Ausgestellt am:* 24.09.1990
7. *Auskündungsfrist:* 21.02.2003
8. *Bemerkungen:* Z2.2001.00095/S 479/01/VP  
Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden  
8570 Weinfelden  
(00357248)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lastend auf:* der Parzelle STWE-Nr. 52/H, Plan 52, im 2. Rang mit Nachrückungsrecht, gelegen auf dem Gebiet der Gemeinde Betten (1. Inhaber Herren Lauber Anton und Schmid Andreas).
3. *Nr. des Titels:* 28/1981
4. *Saldo/Wert:* CHF 21'891.00
5. *Auskündungsfrist:* 21.08.2002

6. *Bemerkungen:* Z2.2002.11  
Bezirksgericht Brig Ostlich-Raron und Goms  
3900 Brig-Glis  
(00357250)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lautend auf:* Schürch-Lehmann Theresia, geb. 1953, wohnt in 9532 Rickenbach, Sommerstrasse 2
3. *Lastend auf:* E-Blatt/Parz. 826 im prov. Grundbuch-Rickenbach-Wilen im Kreis Sirmach, an 1. Pfandstelle
4. *Nr. des Titels:* 2327
5. *Saldo/Wert:* CHF 1'100'000.00
6. *Ausgestellt am:* 15.08.1990
7. *Auskündungsfrist:* 21.02.2003
8. *Bemerkungen:* 2000/je  
Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Mönchwilien  
8360 Eschlikon  
(00357252)

## Kraftloserklärung

## Annulation

## Annullamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. *Titolo:* libretto di risparmio della banca UBS di Mendrisio
2. *intestato a:* Portatore con un saldo al 13.6.2001.
3. *No. del titolo:* N. 023640-H 243055Q
4. *Saldo / Valore:* CHF 90'817.80
5. *Osservazioni:* CN.2001.00120  
Pretura di Mendrisio-Nord  
6850 Mendrisio  
(00355818)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* 20 Namenaktien
2. *Lautend auf:* LZ Medien Holding (vormals Luzerner Zeitung AG)
3. *Nr. des Titels:* 2021
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Ausgestellt am:* 15.03.1993
6. *Bemerkungen:* 01.01.118  
Amtsgericht Luzern-Stadt  
6000 Luzern 5  
(00355820)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* Sparheft der Urner Kantonalbank
2. *Lautend auf:* Kantonale Hausdienstkommision, Saldo eingetragen per 31.12.2000
3. *Nr. des Titels:* 812027.94 (27.2.67 - 23.2.01)
4. *Saldo/Wert:* CHF 45'920
5. *Bemerkungen:* LGP 01 168  
Landgerichtspräsidium Uri  
6460 Altdorf  
(00355824)

# Insertate im SHAB haben Erfolg!



- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** admises  
 Un membre de la communauté de soumissionnaires doit être désigné comme interlocuteur débiteur vis-à-vis du maître d'oeuvre et disposer des compétences nécessaires requises.
- 3.5 **Critères d'aptitude:**  
 - Indication de la forme d'organisation - Indication des capacités et du personnel spécialisé prévu ainsi que des directeurs responsables des entreprises impliquées dans la construction ou des groupes de travail internes  
 - Extrait du registre du commerce
- 3.6 **Justificatifs requis:**  
 - Références concernant les capacités à assumer des mandats d'entreprise générale similaires  
 - Démonstration de l'expérience technique spécifique nécessaire à l'exécution des travaux  
 - Connaissance des usages locaux
- 3.7 **Critères d'adjudication:**  
 conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au:** 02.04.2002  
 Prix: CHF 300.00  
 Conditions de paiement: Cette somme sera remboursée
- 3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 22.04.2002  
 date du timbre postal, courrier A

- 3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand
- 3.11 **Validité de l'offre:** 90 Jours à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucunes
- 4.2 **Conditions générales:** Basées sur le contrat EG, conditions générales incluses
- 4.3 **Négociations:** Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de mener des négociations avec les intéressés.
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:** Garantie d'exécution de 5 % pour chaque remise partielle; garantie et modalités de paiement selon SIA.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-

rante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00355856)

**Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt**  
 Ordres attribués non soumis à l'OMC  
 Appalti aggiudicati non sottoposti alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Divers Diversi

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
 AlpTransit Gotthard AG  
 Zentralstrasse 5  
 6003 Luzern / CH  
 Telefon +41 41 226 06 06/Fax +41 41 226 06 00

- 1.2 **Ari des Auftraggebers:** Andere
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Mandat Gesamtkoordination Bahntechnik**
- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV):** 78000000
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**  
 ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**  
 Brandenberger + Ruosch AG,  
 Management-Berater  
 3000 Bern 6 / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 4'052'555.00 CHF bis 7'145'525.00 CHF
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Datum des Zuschlags:** 23.11.2001
- 4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe (00009675)

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**  
 Schweizerisches Handelsamtsblatt  
 Feuille officielle suisse du commerce  
 Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Das Schweizerische Handelsamtsblatt**

Ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:  
 Annoncen-Agentur Biel AG  
 Längfeldweg 135  
 2501 Biel  
 Telefon 032 344 82 98  
 Fax 032 344 83 53  
 E-Mail:  
 anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

**La Feuille officielle suisse du commerce**

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:  
 Agence d'Annonces Bienne SA  
 Ch. du Long-Champ 135  
 2501 Bienne  
 Téléphone: 032 344 82 98  
 Fax: 032 344 83 53  
 E-mail:  
 anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.





- pour la conversion de monnaies; caméras vidéo, caméras portables intégrant un magnétoscope; appareils photographiques, caméras, projecteurs, films exposés, diapositives, lampes flashes, étuis pour caméra, batteries et piles; petits jeux électroniques conçus pour être utilisés avec un récepteur de télévision; jeux vidéo; machines à jeux vidéo; cassettes de jeux vidéo; logiciels (programmes enregistrés) y compris logiciels pour jeu; programmes et bases de données informatiques; programmes d'économiseur d'écran pour ordinateurs; supports d'enregistrement magnétiques, numériques ou analogiques enregistrés ou non pour le son ou l'image; bandes vidéo, bandes magnétiques, disques magnétiques, DVDs, disquettes, disques optiques, disques compacts, CDROMs, disques vidéo, vièrges, ou préenregistrés avec de la musique, du son ou des images (pouvant être des dessins animés); hologrammes; cartes magnétiques (encodées); cartes à mémoire; carte à microprocesseur, cartes magnétiques de crédit, cartes magnétiques de téléphone, cartes magnétiques pour les distributeurs de monnaie, carte magnétique de voyage et de spectacle, cartes magnétiques de garantie de chèques et cartes magnétiques de débit, fers à repasser électrique; alarmes; machines de distribution électroniques; manches à air (indicateurs de direction du vent); équipement pour mesurer la distance; équipement pour mesurer et indiquer la vitesse; publications téléchargeable sous forme électronique fournies via CD-ROM, bases de données et Internet; aimants décoratifs.
- 10 Appareils personnels de diagnostic à usage médical; appareils et instruments médicaux de mesure; appareils de massage à usage personnel; appareils d'entraînement physique à usage médical; appareils médicaux de diagnostic produisant des images; béribéris; préservatifs; bandages de soutien; sacs à glace et thermiques à usage médical.
- 12 Bicyclettes, motocyclettes, automobiles, camions, camionnettes, bus, véhicules réfrigérés; avions et bateaux; ballons, aérostats; accessoires d'automobiles; pare-soleil, porte-bagages, porte skis et enjoliveurs pour roues; pneus (pneumatiques), revêtements de sièges, housses de véhicules, voitures d'enfants, poussettes, sièges auto pour bébés ou enfants; moteurs de véhicules parties constitutives de moteurs de véhicules terrestres.
- 14 Bijoux; horlogerie, pendules; médaillons, pendentifs (bijouterie); épingles décoratives (bijouterie); badges ou insignes en métaux précieux; épingles (bijouterie) pour équipes et joueurs en métaux précieux; pinces et épingles de cravate; boutons de manchette; médailles, coupes et assiettes souvenirs, hanaps trophées, statues et sculptures, théières, toutes en métaux précieux; capsules de bouteilles en métaux précieux; cendriers et étuis à cigarettes en métaux précieux; porte-clés décoratifs de fantaisie en métaux précieux; pièces de monnaie; épingles décoratifs non en métaux précieux; porte-clés décoratifs.
- 15 Instruments de musique; boîtes à musique; instruments de musique électrique et électroniques.
- 16 Pinces notes à billets de banques; nappes en papier; serviettes; nappes; sacs en papier; cartes d'invitation; cartes de vœux; papier cadeau; dessous de carafes et sets de table en papier; sacs à ordines en papier ou en matière plastique; papier d'emballage pour la nourriture; filtres à café en papier; étiquettes (non en tissu); essuie-mains en papier; essuie-mains humides en papier; papier hygiénique; boîtes à mouchoirs de poche; mouchoirs en papier; langes en papier; papeterie et matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); papier pour machines à écrire; papier à copier; enveloppes; bloc-notes; cahiers à écrire; feuilles de papier pour notes; papier à écrire; papier de classeur; classeurs; papier pour couverture; livres et cahiers à colorier et à dessiner; papier lumineux; papier autocollant pour notes; papier crépon; badges ou insignes en papier; confettis; drapeaux en papier; fanions en papier; lanternes en papier; instruments pour écrire; plumes à réservoirs; crayons; stylos à bille; sets de stylos à bille et de crayons; crayons-feutres; crayons fibres et stylos-feutres; marqueurs; encre; tampons encres; timbres en caoutchouc; matériel pour artiste à savoir boîtes de peinture, peintures et crayons de couleur, craies, décorations pour crayons, magazines; journaux; livres et revues, y compris ceux en rapport avec des sports ou des manifestations sportives; matériel d'enseignement imprimé; feuilles de résultats; programmes pour événements; albums pour événements; albums photographie; livres d'autographies; livres d'adresses; agendas; organisateurs personnels; cartes routières; cartes à jouer; billets, tickets, tickets de loterie; chèques; horaires imprimés; brochures; bandes dessinées; photographies de joueurs à collectionner; autocollants de pare-chocs, auto-collants, albums d'auto-collants; calendriers; posters; photographies; cartes postales; produits imprimés à savoir: panneaux, bannières et matériel publicitaires; décalcomanies; étiquettes à appliquer; articles de bureau (à l'exception des meubles); correcteurs liquides; gommes à effacer; taille-crayons; supports et réceptacles pour articles de bureau; trombones (articles publicitaires); punaises; règles; rubans adhésifs pour la papeterie et le bureau; supports pour de tels rubans adhésifs; agrafes; patrons; pochettes pour documents; pince-notes; supports pour bloc-notes; serre-livres; supports pour livres; timbres-poste; cartes en papier ou en carton à savoir cartes de crédit, cartes de téléphone, cartes pour les distributeurs de monnaie, cartes de voyages et de spectacles, cartes de garantie de chèques et cartes de débit.
- 18 Cuir et imitations du cuir; parapluies; parasols; sacs de sport (autres que ceux adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir); sacs de loisir; sacs de voyage; sacs à dos; fourre-tout; serviettes d'écoliers; sacs pour accrocher à la ceinture; sacs à main; sacs en cuir en forme d'un ballon; sacs de plage; sacs housses pour vêtements; valises; portefeuilles; coffres destinés à contenir des articles de toilette dit vanity case, housses de toilette; étuis pour clés; étuis pour passeports; portefeuilles; porte-monnaie; portefeuilles en cuir ou en imitation cuir.
- 20 Glaces (miroirs); articles en plastique (compris dans cette classe); articles en plastique à savoir: souvenirs, statues, figurines, statuettes, trophées, badges (non codées), carte clés (non codées), cartes de crédit (non codées), tous en matières plastiques; coussins; coussins en tant qu'accessoires pour automobile; sacs de couchage; meubles, mobilier, chaises pour usage à l'intérieur et à l'extérieur; étagères (meubles); présentoirs de vente de marchandises; distributeurs fixes de serviettes non métallique; cintres pour vêtements; éventails à usage personnel; objets publicitaires gonflables en matières plastiques; étagères à livres; présentoirs pour fournitures de papeterie; capsules de bouteilles (non métalliques).
- 21 Utensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine non électriques (ni en métaux précieux, ni en plaqué); hanaps, récipients à boire, gobelets, tasses et verres, assiettes et plats, dessous-de-plat, aucun en métaux précieux; théières (pas en métaux précieux); gants de ménage; ouvre-bouteilles, décapsuleurs; bouteilles, bouteilles isolantes; récipients non électriques pour nourriture et boissons; distributeurs fixes de serviettes métallique; peignes et brosses à cheveux; brosses à dents, fils dentaires; statues, sculptures et trophées en relation avec le football en porcelaine, terre cuite ou verre.
- 24 Enveloppes cousues remplaçant les draps (sacs de couchage); linge de lit; draps; courtpeignes et dessous-de-lit; taies d'oreiller, rideaux; rideaux de douche; draperie; essuie-mains et linges de bain; torchons et essuie-verres; serviettes de table; couvertures de stade; mouchoirs (en matières textiles); tentures murales (en matières textiles); drapereaux; bannières; fanions; nappes en matières textiles; étiquettes pour vêtements en tissu.
- 25 Vêtements; chaussures et articles chaussants; chapellerie; chemises; chemises en tricot; polos; corsages sans manche; T-shirts; gilets; robes; jupes; lingerie de corps; vêtements de bain; shorts; pantalons; pull-overs; bonnets; casquettes; chapeaux; écharpes; foulards; visières; survêtements de sport; sweat-shirts; vestes; blazers; vêtements imperméables; manteaux; uniformes; cravates; bandeaux-bracelets et serre-tête; gants; tabliers; bavettes; pyjamas; barboteuses et vêtements de jeu pour les petits enfants; chaussettes et bas; jarretelles; ceintures; bretelles.
- 26 Badges décoratifs non en métaux précieux
- 28 Jeux, jouets; ballons de sport; jeux de tables; tables pour football de salon; poupées et animaux en peluche; véhicules pour jouer; puzzles; ballons; jouets gonflables; équipements de football à savoir ballons de football, gants, protections pour les genoux, les coudes et les épaules, jambières, bandeaux-bracelets et serre-tête, buts de football; sacs de sport adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir; objets de cotoilin; petits jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision; objets en forme de mains en mousse (jouets).
- 29 Viande; poisson; volaille et gibier, extraits de viande; fruits et légumes cuis; conserves de fruits et de légumes; huiles et graisses comestibles; pommes chips; pommes frites; noix préparées; confitures, marmelades et gelées; lait; produits laitiers; fromages.
- 30 Café; thé; cacao; sucre; miel; café artificiel; farine; préparations faites de céréales; céréales; pain; pâtisseries; gâteaux; biscuits; crackers; bonbons; glacés alimentaire; confiserie; riz; chips de céréales; moutarde; vinaigres; sauces (condiments); épices; sel; compléments nutritionnels (non à usage médical ou diététique).
- 31 Aliments pour animaux; graines d'herbe; fruits frais; baies; légumes; fleurs; litiers pour animaux; gazons naturels.
- 32 Boissons non alcooliques; sirops et poudres pour la préparations de boissons non alcooliques; eaux minérales et gazeuses; autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et de légumes et jus de fruits et de légumes; boissons de fruits gelées; bières et ales.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Allumettes; briquets; étuis à cigarettes, cendriers, articles pour fumeurs non en métaux précieux; cigarettes; tabac.
- 35 Services de bureaux de placement; recrutement de personnel; services de publicité et d'agences de publicité; publicité sur réseau Internet; diffusion d'annonces publicitaires; location de panneaux publicitaires; location d'espaces publicitaires; services d'affichage, publicité télévisée et radiophonique; publicité sous forme de dessins animés; services d'agence de promotion; services d'agence de promotion sportive et de relations publiques; recherches de marché, sondages d'opinion publique; organisation de la publicité en relation avec des expositions commerciales; gestion de bases de données et fichiers informatiques; systématisation de données dans un fichiers informatiques; recueil de données dans un fichier central et notamment d'images fixes ou animées; établissement de données et d'informations statistiques sur les performances sportives; promotion de compétitions de football; vente au détail concernant les solvants, paraffines, cires, bitumes, et produits pétroliers; compilation au bénéfice de tiers d'une variété de produits permettant à la clientèle d'examiner ces produits et de les acheter par réseau Internet, gestion de données en informatique.
- 36 Emission et gestion de cartes de crédit et de chèques de voyage; services financiers; services bancaires, crédit et placement de fonds; assurances; crédit-bail notamment d'enregistrement de sons et d'images; parrainage financier de rencontres sportives.
- 37 Services de stations à savoir nettoyage et lavage de véhicules; lubrification de véhicules; entretien de véhicules; réparation de véhicules.
- 38 Services de communication et de télécommunication; communication par téléphones mobiles; communications par télex; communication au moyen de terminaux d'ordinateurs, par bases de données et sur réseaux de télécommunications type Internet; communication par télégraphie; communication par téléphones; communication par télécopie; appel de personnes par radio; services de conférences par téléphone ou par vidéo; diffusion de programmes de télévision; transmission de programmes de télévision par câble; diffusion de programmes radiophoniques; services d'un bureau d'information concernant les services précités et d'une agence de presse; autres services de transmission de messages; locations de téléphones, télécopie et autres appareils de communication; diffusion d'information par voie télématique dans le domaine commercial; services de transmission et diffusion de programmes de télévision et radiophoniques fournis par Internet; messagerie électronique; fourniture d'accès aux serveurs télématiques et aux forums de conversations en temps réel; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur; fourniture d'accès aux services d'achats et de commandes à domicile à travers l'ordinateur et/ou les technologies de communications interactives; distribution électronique.
- 39 Exploitations d'un bureau de voyages; services de transport par avion, par chemin de fer, par bus et camion; transport par bateaux; services de voyages en bateaux; services de voyages touristiques; location de véhicules; location de places de parking; services de taxis; services de transport de marchandises en bateaux; distribution d'eau, de chaleur, de gaz ou d'électricité; services d'évacuation de déchets; distribution de journaux, revues et livres; services postaux, services de courrier et services de courriers; entreposage de marchandises; distribution de solvants, paraffines, cires, bitumes et produits pétroliers à l'exclusion du gaz liquide.
- 40 Développement de films de cinéma; agrandissement de photographies, impression de photographies, développement de pellicules photographiques; location ou louage de machines et d'instruments pour le développement, l'impression, l'agrandissement ou la finition des photographies.
- 41 Education; formation; divertissement; organisation de loteries et de concours; services de paris et de jeux relatifs aux sports; services de divertissement relatifs à des événements sportifs; activités sportives et culturelles; organisation d'événements et d'activités sportives et culturelles; organisation de compétitions sportives; organisation et promotion d'événements dans le domaine du football; exploitation d'installations sportives; location d'installations vidéo et audiovisuelles; production, présentation, distribution, diffusion simultanée, mise en réseau et/ou location d'enregistrement de films, et d'enregistrement sonore et vidéo; production, présentation, diffusion simultanée, mise en réseau et/ou location de produits d'éducation et de divertissements interactifs, disques compacts interactifs, CDROMs, programmes informatiques et jeux informatiques; services de production de programmes radiophoniques, de télévision et de bandes vidéo; production de dessins animés pour le cinéma, production de dessins animés pour la télévision; réservation de places pour des spectacles et manifestations sportives; chronométrage relatifs à des événements sportifs; organisation de concours de beauté; divertissements interactifs; services de paris et de jeux en ligne Internet; location d'enregistrement de sons et d'images; mise à disposition d'infrastructures aux entreprises pour divertir des clients.
- 42 Restauration, restauration à service rapide et permanent, services d'accueil à savoir fourniture d'aliments et de boissons; services de traiteries; services hôteliers; réservation d'hôtels ou de logements temporaires; services de traduction; services de réalisation de photographies, d'enregistrements audio et vidéo; services de l'imprimerie; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; services de conseils en informatique; élaboration de logiciels; programmation pour ordinateurs; services de surveillance et de sécurité; services médicaux et dentaires, services hospitaliers; contrôle de dopage; exploitation de salons de coiffure et de beauté; location d'habits; location de vêtements; concession de licences de Propriété Intellectuelle; concession de licences, hébergement de site informatique (hosting).
- (580) Enregistré le: 16.01.2002
- (111) ■ 485692  
(540) INCOAT - Teilweise Löschung - Neues  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 1 Chemische Erzeugnisse zum Frischhalten.  
6 Unedle Metalle und deren Legierungen.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.  
21 Behälter und Geräte für den Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).  
23 Game und Päden für textile Zwecke.
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, ausgenommen Textilien die im Baugewerbe und insbesondere im Erd-, Grund- und Wasserbau Anwendung finden.
- 42 Verflechtung, wissenschaftliche und industrielle Forschung.
- (580) Engetragen am: 17.10.2001
- (111) ■ 486287  
(540) REMAZOL SALZ - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
(580) Engetragen am: 14.01.2002.
- (111) ■ 488181  
(540) SYNEX - Radiation partielle - Nouvelle  
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 5 Produits à la base d'hydroxylapatite ou tricalcium phosphate pour la fabrication d'os artificiels et de parties d'os artificiels et pour l'implantation dans l'os naturel; ciments pour os naturel; ciments chirurgicaux hydrauliques; ciments chirurgicaux autopolymérisants; tissus chirurgicaux.
- 10 Implants, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); clous centromédullaires, vis et plaques pour os, plaques angulaires, clous intramédullaires, plaques à compression, écrous pour vis, agrafes, rondelles pour vis, vis transpéliculaires, crochets pour spondylolyse, écailles, fils de cerclage, implants pour la colonne vertébrale, scies et fraises pour os, scies oscillantes, lames de scie, mèches, guide-mèches, taraud pour vis, écartereurs à os, pinces à os, pinces de reposition, pinnettes, élévateurs, curettes à os, ostéotomes, impacteurs, tournevis, clé pour vis, toises, jauges de longueur pour vis, crochets à os, tendeurs de plaque, brucelles pour vis, gabarits de forage, rugines, davier, broches, pointes de trocar, ciseaux pour ostéotomie, chasses-agraves, fixateurs internes et externes, brides péviennes de secours, viseurs, douilles de centrage, douilles protectrices; plateaux de stérilisation pour instruments et implants; radiographies pour diagnostic à usage médical; articles orthopédiques; matériel de suture chirurgicale; endoprothèses, en particulier endoprothèses pour joints, plus en particulier endoprothèses de hanche, du genou, de l'épaule, du coude, de la main et du pied, prothèses pour la tête condylienne; obturateurs diaphysaires; appareils et instruments pour la chirurgie stéréotaxique et commandé par ordinateur électronique; os artificiels pour l'implantation, parties d'os artificiels pour ajouter à l'os naturel; implants, instruments et appareils pour l'ostéosynthèse, la traumatologie et pour la chirurgie musculo-squelettique, en particulier maxillo-faciale et spinale, du visage, du crâne, du pelvis et des extrémités; remplacements de os, de cartilage, de ligaments et de tendons.
- 16 Os et membres artificiels pour l'instruction médicale (matériel pour exercer).
- (580) Enregistré le: 25.01.2002
- (111) ■ 489042  
Radiation sur requête du titulaire.  
(580) Enregistré le: 16.01.2002
- (111) ■ 489340  
Radiation partielle - Nouvelle  
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 16 Papier et carton (bruts, mi-ouvrés ou pour la papeterie ou l'imprimerie); produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes pour la papeterie ou le ménage); brochures; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes géographiques; caractères d'imprimerie; clichés; livres, gravures, plans, tous les services précités à l'exception des services à but humanitaire et des services relatifs à la médecine ou à la pharmacie.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport (à l'exception des vêtements, chaussures et tapis); décorations pour arbres de Noël, tous les produits précités à l'exception des produits à but humanitaire et des produits relatifs à la médecine ou à la pharmacie.
- 41 Education; formation; divertissement; activité sportive et culturelle; organisation d'activités sportives notamment d'activités sportives de montagne; organisation de compétitions sportives; location d'équipement pour les sports; organisation et conduite de colloques, conférences, congrès, séminaires, symposiums; organisation d'expositions à but culturel ou éducatif; information en matière de divertissement; organisation de concours (éducation ou divertissement); stages de perfectionnement sportif; services de clubs (divertissement ou éducation); location de films, d'enregistrements phonographiques; production de films; publication de livres, publication de textes (autres que textes publicitaires); tous les produits précités à l'exception des produits à but humanitaire et des produits relatifs à la médecine ou à la pharmacie.
- (580) Enregistré le: 15.10.2001
- (111) ■ 489606  
(540) OCONI - Teilweise Löschung - Neues  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 17 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise-

- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren. (580) *Eingetragen am:* 16.01.2002
- (111) ■ **489853**  
(540) **BLUE DIAMOND** - Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
42 Verpflegung von Gästen; Dienstleistungen eines Arztes und eines Apothekers. (580) *Eingetragen am:* 24.01.2002
- (111) ■ **490279**  
(540) **EPI** - Radiation sur requête du titulaire. (580) *Enregistré le:* 24.01.2002
- (111) ■ **490340**  
(540) **NOCTALIA SOFTFEEL SILENCE** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. (580) *Eingetragen am:* 25.01.2002
- (111) ■ **490700**  
Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus, Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erbsatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühlheis.  
32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Frucht-säfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
38 Telekommunikation.  
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung. (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- Löschungen wegen Nichtverlängerung**  
Radiations pour cause de non-prolongation  
Cancellazioni a causa di non-proroga
- (111) ■ **308821** - (540) **SLAZENGER CHALLENGE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **308903** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309225** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309226** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309285** - (540) **ISOVER-VETROFLEX PS** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309286** - (540) **ISOVER-VETROFLEX PB** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309287** - (540) **ISOVER-VETROFLEX IBR** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309317** - (540) **FELDSCHLÖSSCHEN STAMMBRÄU** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309397** - (540) **SPORTIVE PERFORM WANDER** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309418** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309483** - (540) **PLAYGIRL COUPLES** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309493** - (540) **CLARKE LEADER** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309500** - (540) **LE PEIGNE BY BOLTINA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309501** - (540) **BOLTINA-ROYAL STYLE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309694** - (540) **BRUN DEL RE DECO MOSAIC** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309776** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **309857** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309868** - (540) **CUNEL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309930** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309931** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **309956** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310315** - (540) **PHOTASSETTE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310316** - (540) **JUMBOYS** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310319** - (540) **COMFAST** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310320** - (540) **LYNTEK** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **310394** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310395** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310397** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310398** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310400** - Radiazione a causa di non-proroga. - (580) *Registrato il:* 15.01.2002
- (111) ■ **310519** - (540) **VITRAWALL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310520** - (540) **ZOI** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310604** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310622** - (540) **GOLD BELL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **310839** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **310974** - (540) **RALLY** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311190** - (540) **NAPPAPIX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311261** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311408** - (540) **MAGNETAL** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311530** - (540) **PRACTIFERM** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311679** - (540) **SCULPTURA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311682** - (540) **ERCOQUIN** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311683** - (540) **ERCORAX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311684** - (540) **ERCOFER** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311685** - (540) **ADAM BEALL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311689** - (540) **CHANTEMUSE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311694** - (540) **SIOPEN** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311696** - (540) **FIESTA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311713** - (540) **HELIOS-DIESEL** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311714** - (540) **HELIOS-OIL** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311715** - (540) **HELIOSINE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311716** - (540) **HELIOS SUPER** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311717** - (540) **HELIOSGAZ** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311804** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311805** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311808** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311809** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311810** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311812** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311813** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311841** - (540) **HALDRONE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311842** - (540) **CIDINE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311843** - (540) **GERILETS** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311848** - (540) **VIKING** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311876** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311885** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311886** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311889** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311890** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311891** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311894** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311900** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311901** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311902** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311904** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311905** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311908** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311909** - Radiazione a causa di non-proroga. - (580) *Registrato il:* 15.01.2002
- (111) ■ **311911** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311912** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311925** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311926** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311927** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311928** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311929** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311930** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311937** - (540) **FLEXCURE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311938** - (540) **GROKO** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311939** - (540) **POWER DOME** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311978** - (540) **DAMINEL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311980** - (540) **LANDOLETTE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311983** - (540) **FARA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311984** - (540) **PALLADIUM** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **311985** - (540) **SYMPHONIE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **311988** - (540) **HOOF** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312024** - (540) **RESTAURANT L'ABRICOTIER** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **312043** - (540) **KEILLER** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **312044** - (540) **LAZENBY** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **312048** - (540) **BANCO DIAM** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **312049** - (540) **ABRAFLEX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312052** - (540) **BULOVA INTERNATIONAL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312053** - (540) **NOVARSOL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312055** - (540) **LOCAÏNE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312056** - (540) **PULPAÏNE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312057** - (540) **PORPHYROL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312058** - (540) **ANENDO** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312059** - (540) **MYCÉLINE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312060** - (540) **MÉTRAMINE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312068** - (540) **BEARCAT** - Radiazione a causa di non-proroga. - (580) *Registrato il:* 15.01.2002
- (111) ■ **312069** - (540) **SERVILAB** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002
- (111) ■ **312071** - (540) **BETNESOL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312073** - (540) **NEOVEN** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312074** - (540) **NEOVENAL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312076** - (540) **ANGHUM** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312077** - (540) **AVADEX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002
- (111) ■ **312078** - (540) **MERSIZE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002



(111) ■ **313970** - (540) **ABESTA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **313971** - (540) **HARTSPORT** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314184** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314246** - (540) **SCISYS** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002

(111) ■ **314247** - (540) **TONELERO** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314442** - (540) **ATHOS** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314502** - (540) **RÉSERVE DES RÔTISSSEURS** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314503** - (540) **BRÛLE SOL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314657** - (540) **ULTRAIRE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314658** - (540) **STYROWEAWE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **314789** - (540) **CITY-BRAVUR** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315092** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002

(111) ■ **315096** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002

(111) ■ **315106** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315331** - (540) **TOPASOL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315573** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 15.01.2002

(111) ■ **315574** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315576** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315737** - (540) **TITAN** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315942** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315948** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **315989** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **316134** - (540) **BARCAROLE COMFY ORIGINAL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **316297** - (540) **HOLIDAY FAIR** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **317416** - (540) **SABRINA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **318176** - (540) **MANN** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **318458** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **318720** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **319521** - (540) **MONITOR** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

(111) ■ **319630** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 15.01.2002

**Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils**  
Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement  
Revocazioni totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale

(111) ■ **443096**  
(540) **ARTOR** - Teilweiser Widerruf - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Papeteriewaren; Papierwaren für Haushalts- und persönliche Zwecke; Schreibmappen,

Schreibunterlagen, Schreibnecessaires, Kästen und Behälter für Papier- und Schreibwaren, Schreibmöbel aus Papier und Pappe (Karton).

20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork und Kunststoff, soweit in Klasse 20 enthalten, insbesondere gravierte, gefräste, gestanzte und gedruckte Karten, Platten, Tafeln und Schilder, Hinweise-, Organisations- und Anzeigekarten, -platten, -tafeln und -schilder, Rahmenleisten; und insbesondere Kunstgegenstände und Dekorationsartikel aus Holz, Kork und Kunststoff; Karteschränke, Kisten, Kästen und Dosen aus Kunststoff oder Holz; Körbe und Korbwaren; Möbel, Möbel aus Metall; Regale für Aktenordner; Schränke, Schreibschränke und Schreibmöbel aus Holz, Kunststoff und Metall; Akten- und Karteschränke; Garderobenhaken und Garderobenständer; Gardinenhaken, Gardinenhalter, Gardinenringe, Gardinenrollen, Gardinenstangen; Vorhangschienen; Schmuckkästen; Kleider-, Garderoben-, Schirm-, Zeitungs-, Blumenständer, Statuen und Statuetten aus Holz, Wachs, Gips oder Kunststoff; Stückrahmen; Strohflechte; Vorhänge, Vorhangschienen, Vorhangstangen.

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), soweit in Klasse 21 enthalten; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für Haushalt und Küche sowie Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut.

Beichtigung.  
(580) *Eingetragen am:* 05.08.1999

(111) ■ **454988**

(540) **YAHOO** - Teilweiser Widerruf - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3222/1999 vom 28. Juni 2000.  
(580) *Eingetragen am:* 28.06.2000

(111) ■ **456560**

Widerruf.

Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid der Eidgenössischen Rekurskommission für Geistiges Eigentum vom 9. November 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 09.11.2001

(111) ■ **465151**

Widerruf.

Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3938/2000 vom 8. November 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 08.11.2001

(111) ■ **465152**

Widerruf.

Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3939/2000 vom 8. November 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 08.11.2001

(111) ■ **469464**

(540) **ERGO** - Teilweiser Widerruf - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Apparate, Geräte, Anlagen und Software im Bereich Telekommunikation, Datenverarbeitung und Multimedia.

37 Installation, Unterhalt, Wartung und Reparatur von Apparaten, Geräten und Anlagen im Bereich Telekommunikation, Datenverarbeitung und Multimedia.

38 Telekommunikation.

41 Erziehung, Ausbildung und Unterhaltung im Bereich Telekommunikation, Datenverarbeitung und Multimedia.

Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4293/2000 vom 18. Oktober 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 18.10.2001

(111) ■ **472415**

(540) **NAUTILUS** - Teilweiser Widerruf - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Compact-Disks (CD).

41 Organisation und Veranstaltung von Musikdarbietungen, Parties, Techno-Parties und Festivals.

Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4484/2000 vom 5. November 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 05.11.2001

(111) ■ **475561**

(540) **BLUEBULL** - Teilweiser Widerruf - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung. Finanzwesen; Geldgeschäft; Informationsleistungen im Finanzdienstleistungssektor (Business to Business im Finanzdienstleistungssektor).

41 Ausbildung.  
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4682/2000 vom 6. November 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 06.11.2001

(111) ■ **475570**

Teilweiser Widerruf - Neues

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung. Finanzwesen; Geldgeschäft; Informationsleistungen im Finanzdienstleistungssektor (Business to Business im Finanzdienstleistungssektor).

41 Ausbildung.  
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4682/2000 vom 6. November 2001.

Widerspruchsverfahren Nr. 4681/2000 vom 6. November 2001.  
(580) *Eingetragen am:* 06.11.2001

(111) ■ **482118**

Widerruf.

Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 5028/2001 vom 6. November 2001.

(580) *Eingetragen am:* 06.11.2001

**Berichtigungen**

**Rectifications**

**Rettifiche**

(111) ■ **478999**

Rectification: **Marque tridimensionnelle**

Rectification.

(580) *Enregistré le:* 28.11.2000

(111) ■ **479023**

Rectification: **Marque tridimensionnelle**

Rectification.

(580) *Enregistré le:* 28.11.2000

(111) ■ **486549**

(540) **AO** - Rectification:

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

10 Implants, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); clous centromédullaires, vis et plaques pour os, plaques angulaires, clous intramédullaires, plaques à compression, écrous pour vis, agrafes, rondelles pour vis, vis transépéculaires, crochets pour spondylolyse, écisses, fils de cerclage, implants pour la colonne vertébrale, scies et fraises pour os, scies oscillantes, lames de scie, mèches, guide-mèches, taraud pour vis, écarteurs à os, pinceaux à os, pinceaux de reposition, pincettes, éleveurs, curettes à os, ostéotomes, impacteurs, tournevis, clé pour vis, toises, jauges de longueur pour vis, crochets à os, tendeurs de plaque, brucelles pour vis, gabarits de forage, rugines, davier, trocars, pointes de trocart, ciseaux pour ostéotomies, chasses-agrales, fixateurs internes et externes, brides pelviennes de secours, viseurs, douilles de centrage, douilles protectrices; plateaux de stérilisation pour instruments et implants; radiographies pour diagnostic à usage médical; articles orthopédiques; matériel de suture chirurgicale; endoprothèses, en particulier endoprothèses pour joints, plus en particulier endoprothèses de hanche, du genou, de l'épaule, du coude, de la main et du pied, prothèses pour la tête condylienne; obturateurs diaphysaires; appareils et instruments pour la chirurgie stéréotaxique et commandé par ordinateur électronique; os artificiels pour l'implantation, parties d'os artificiels pour ajouter à l'os naturel; implants, instruments et appareils pour l'ostéosynthèse, la traumatologie et pour la chirurgie musculo-squelettique, en particulier maxillo-faciale et spinale, du visage, du crâne, du pelvis et des extrémités; remplacements de os, de cartilage, de ligaments et de tendons.

16 Os et membres artificiels pour l'instruction médicale (matériel pour exercer).

Rectification.  
(580) *Enregistré le:* 21.08.2001

(111) ■ **488610**

(540) **MBBS** - Rectification:

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

7 Appareils pour fabriquer et/ou pour placer des transpondeurs.

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, électroniques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; lecteurs de code à barres, transpondeurs et appareils de lecture de transpondeurs, dispositifs de lecture et d'écriture inductifs; étiquettes et composants électroniques, lecteurs (informatique); circuits intégrés, antennes; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction de données, du son et/ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, électroniques et optiques; cassettes enregistrées, équipement pour le traitement de l'information, ordinateurs, programmes d'ordinateurs et logiciels; extincteurs; parties, pièces de rechange et accessoires des produits mentionnés (compris en classe 9).

42 Recherche scientifique et industrielle, recherche et développement de nouveaux produits, étude de projets techniques; programmation pour ordinateurs, conception et mise à jour de logiciels; location d'ordinateurs, de leurs accessoires, de logiciels et d'autres produits informatiques; consultation professionnelle; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; exploitation de marques et brevets.  
Rectification.  
(580) *Enregistré le:* 03.09.2001

(111) ■ **490403**

(540) **DEEP** - Berichtigung:

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Compact Disc.

14 Anstecknadeln (Pins).

16 Bühnenbilder; Bücher; Comic-Hefte; Stickers; Aufkleber.

18 Schirme.

21 Tassen, nicht aus Edelmetall.

25 T-Shirts; Mützen.

35 Verkaufsförderung.

41 Unterhaltung, nämlich Veranstaltungen von Musicals; kulturelle Aktivitäten (Verfassen, Zusammenfassen und Veröffentlichungen von Filmen, Büchern und Comic-Hefen auch via Internet); Filmproduktion; Platzreservierung für Unterhaltungsveranstaltungen; Herausgabe von CD's.

42 Verpflegung.  
Berichtigung.  
(580) *Eingetragen am:* 11.10.2001

(111) ■ **491571**

(540) **TREASURE PLANET** - Rectification:

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie; huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques; de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des









**Arbeitslosigkeit****Januar 2002**

Gemäss den Erhebungen des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco) waren bei den Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) Ende Januar 2002 93 714 Arbeitslose registriert, 7687 Personen oder 8,9% mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote erhöhte sich damit um 0,2 Prozentpunkte auf 2,6%. Im Januar 2001 war eine Zunahme um 2571 Personen oder 3,7% gegenüber dem Vormonat verzeichnet worden.

**Weitere Zunahme bei Arbeitslosen**

Ende Januar 2002 waren bei den Regionalen Arbeitsvermittlungszentren 93 714 Arbeitslose eingeschrieben; dies entspricht einer Zunahme um 7687 Personen oder 8,9% gegenüber dem Vormonat.

Saisonbereinigt nahm die Zahl der Arbeitslosen im Berichtsmonat um 3181 Personen oder 4,0% zu. Die Arbeitslosenquote erhöhte sich damit um 0,2 Prozentpunkte auf 2,6%.

Es wurden 20 230 Zugänge in die Arbeitslosigkeit gezählt. Im Vergleich zum Januar 2001 sind dies 4911 Zugänge mehr. Andererseits wurden 11 173 Abgänge aus der Arbeitslosigkeit registriert, 294 Meldungen mehr als im Vorjahresmonat. Von den Abgängern meldeten sich zwei Drittel beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum ab, weil sie eine neue Stelle gefunden hatten.

**... und Stellensuchenden**

Ende Januar waren bei den Regionalen Arbeitsvermittlungszentren 138 443 Stellensuchende registriert. Dies entspricht einer Zunahme um 8549 Personen (+6,6%) gegenüber dem Vormonat.

Mehr Personen in Programmen zur vorübergehenden Beschäftigung... Von den 44 729 als nichtarbeitslos registrierten Stellensuchenden nahmen 7467 an Programmen zur vorübergehenden Beschäftigung teil, dies sind 371 Personen (+5,2%) mehr als im Dezember.

**... in Umschulung/Weiterbildung**

Die Zahl der nichtarbeitslosen Stellensuchenden in Umschulung/Weiterbildung erhöhte sich um 261 auf 2136 Personen (+13,9%).

**... und im Zwischenverdienst**

Die Anzahl Personen in einem Zwischenverdienst nahm um 622 (+3,3%) auf 19 660 Personen zu.

**Anstieg vorwiegend bei Männern**

Die Zahl der arbeitslosen Frauen erhöhte sich um 1885 auf 39 901 Personen, jene der Männer um 5802 auf 53 813. Die entsprechenden Arbeitslosenquoten stiegen um 0,1 Prozentpunkte auf 2,8% bei den Frauen und um 0,2 Prozentpunkte auf 2,4% bei den Männern.

**... und Ausländern**

50 971 Arbeitslose waren schweizerischer Nationalität. Dies sind 54,4% des Totals aller registrierten Arbeitslosen. Im Vergleich zum Vormonat wurde damit bei den Schweizern eine Zunahme um 4115 Personen oder 8,8% festgestellt. 42 743 Arbeitslose oder 45,6% des Totals waren Personen ausländischer Nationalität. Dies entspricht im Vergleich zum Vormonat einem Anstieg um 3572 Personen oder 9,1%. Die Arbeitslosenquote der Schweizer nahm damit um 0,1 Prozentpunkte auf 1,8% zu, jene der Ausländer um 0,5 Prozentpunkte auf 5,3%.

**Zunahme in allen Regionen**

Die Zahl der Arbeitslosen erhöhte sich im deutschsprachigen Landesteil im Berichtsmonat um 4855 auf 56 013 Personen. In der Westschweiz und im Tessin wurden 23 701 Arbeitslose registriert, was eine Zunahme um 2832 Personen gegenüber dem Vormonat bedeutet. Damit kletterte die Arbeitslosenquote in der lateinischen Schweiz um 0,2 Pro-

zentpunkte auf 3,7%, jene in der Deutschschweiz um 0,1 Prozentpunkte auf 2,1%.

**Erneut deutlicher Anstieg im Kanton Zürich**

23 Kantone verzeichneten eine Zunahme der Arbeitslosigkeit. Am deutlichsten erhöhten sich die Arbeitslosenzahlen in den Kantonen Zürich (+1462/+8,5%), gefolgt von Bern (+895/+11,7%), der Waadt (+759/+7,6%), Gené (+578/+5,9%), dem Tessin (+497/+9,8%), Aargau (+442/+9,2%), dem Wallis (+429/+10,0%) und St. Gallen (+415/+10,1%). Geringe Abnahmen meldeten einzig Nidwalden (-21/-11,0%), Obwalden (-13/-8,2%) und Uri (-1/-0,8%).

**Steigende Arbeitslosigkeit in allen Wirtschaftszweigen**

Die Arbeitslosigkeit nahm in allen Wirtschaftszweigen zu. Die stärksten Zunahmen entfielen dabei auf das Baugewerbe (+1417/+23,0%), den Handel (+1223/+10,3%) und den Bereich «Beratung, Planung, Informatik» (+1210/+11,1%), gefolgt vom Gastgewerbe (+420/+4,2%) und der Metallindustrie (+302/+14,1%).

**Insbesondere 20- bis 44-Jährige**

Abgesehen von den 15- bis 19-jährigen Frauen (-5/-0,3%) wiesen alle Altersgruppen, sowohl bei den Männern als auch bei den Frauen, eine Zunahme der Arbeitslosigkeit aus. Zwei Drittel des Anstiegs entfielen dabei auf die Altersgruppen der 20- bis 44-Jährigen: 25- bis 29-Jährige (+1263/+10,5%), 30- bis 34-Jährige (+1142/+8,8%), 35- bis 39-Jährige (+1027/+8,2%), 40- bis 44-Jährige (+909/+9,1%) und 20- bis 24-Jährige (+885/+8,3%).

**... sowie Fach- und Hilfsfunktionen betroffen**

Nach der zuletzt ausgeübten Funktion aufgedreht wiesen insbesondere die Kategorien «Fachfunktion» (+4240/+9,7%) und «Hilfsfunktion» (+3259/+10,1%) einen starken Zuwachs aus, gefolgt von «Kaderfunktion» (+361/+6,7%). Abnahmen wurden einzig in den Kategorien «Lehrling» (-172/-10,5%) und «Schüler, Student» (-60/-3,0%) festgestellt.

**Weniger Langzeitarbeitslose**

Die Zahl der Langzeitarbeitslosen sank im Vergleich zum Vormonat um 652 (-5,9%) auf 10 464 Personen. Damit waren 11,2% aller Arbeitslosen langzeitarbeitslos (Vormonat: 12,9%).

**Mehr offene Stellen**

Die Zahl der bei den Regionalen Arbeitsvermittlungszentren gemeldeten offenen Stellen nahm um 43 (+0,5%) auf 9531 Einheiten zu.

**1324 Aussteuerungen im November 2001**

Gemäss vorläufigen Angaben der Arbeitslosenversicherungskassen belief sich die Zahl der Personen, welche ihr Recht auf Arbeitslosenentschädigung im Verlauf des Monats November 2001 ausgeschöpft hatten, auf 1324 Personen. Davon waren Ende Januar 2002 noch 674 Personen (51%) bei einem Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum gemeldet und damit weiterhin statistisch erfasst. 176 Personen (13%) hatten inzwischen eine neue Stelle gefunden. Bei den übrigen, nicht mehr eingeschriebenen 474 Ausgesteuerten (36%) können verschiedene Situationen eingetreten sein: Wiederaufnahme einer Erwerbstätigkeit, Rückzug vom Arbeitsmarkt bzw. Verzicht auf Erwerbstätigkeit, Beginn oder Fortsetzung einer Ausbildung, Abreise ins Ausland, Fortsetzung der Stellensuche, ohne die Dienstleistungen der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren zu beanspruchen.

**Definition der Aussteuerung**

Bei den Ausgesteuerten handelt es sich um Personen, deren Anspruch auf Taggelder nach Ablauf der zweijährigen Rahmenfrist erloschen ist und die anschliessend keine neue Rahmenfrist eröffnen konnten.

Aus praktischen Gründen, die mit den Auszahlungen im Zusammenhang stehen, sind die Daten der Arbeitslosenkassen zur Zahl der Aussteuerungen erst nach einer Frist von zwei Monaten verfügbar.

**Chômage****Janvier 2002**

Selon les relevés du Secrétariat d'État à l'économie (seco), 93 714 chômeurs étaient inscrits auprès des offices régionaux de placement (ORP) à fin janvier 2002, soit 7687 ou 8,9% de plus que le mois précédent. Le taux de chômage est ainsi en hausse de 0,2 point, à 2,6%. En janvier 2001, le nombre de chômeurs avait augmenté de 2571, soit de 3,7%, par rapport au mois précédent.

**Nouvelle hausse du nombre de chômeurs**

A fin janvier 2002, 93 714 chômeurs étaient inscrits auprès des offices régionaux de placement, soit 7687 ou 8,9% de plus que le mois précédent.

En données corrigées des variations saisonnières, le nombre de chômeurs est en hausse de 3181 ou de 4,0%. Le taux de chômage a augmenté de ce fait de 0,2 point, passant à 2,6%.

20 230 entrées au chômage ont été recensées, soit 4911 de plus qu'en janvier 2001. Côté sorties, le chiffre est de 11 173 ou 294 de plus que pour le même mois de l'année précédente. Deux tiers des sorties sont le fait de personnes qui ont annulé leur dossier à l'office régional de placement parce qu'elles avaient retrouvé un emploi.

**... et de demandeurs d'emploi**

A fin janvier 2001, 138 443 demandeurs d'emploi étaient inscrits aux offices régionaux de placement, soit 8549 (+6,6%) de plus que le mois précédent.

**Plus de personnes en programme d'emploi temporaire**

Sur les 44 729 demandeurs d'emploi non-chômeurs, 7467 participaient à une mesure d'emploi temporaire, soit 371 (+5,2%) de plus qu'en décembre 2001.

**... en mesure de perfectionnement ou de reconversion**

Le nombre de demandeurs d'emploi non-chômeurs en mesure de perfectionnement ou de reconversion s'est accru de 261 pour s'établir à 2136 (+13,9%).

**... et en gain intermédiaire**

Quant au nombre de personnes en gain intermédiaire, il a atteint 19 660, soit 622 ou 3,3% de plus qu'en décembre.

**Augmentation du chômage surtout parmi les hommes**

Le nombre de femmes au chômage a augmenté de 1885, passant à 39 901, celui des hommes de 5802 à 53 813. Le taux de chômage des premières a progressé de 0,1 point à 2,8% et celui des seconds de 0,2 point à 2,4%.

**... et les étrangers**

50 971 chômeurs étaient de nationalité suisse, ce qui représente 54,4% de l'ensemble des chômeurs inscrits. Par rapport au mois précédent, le nombre de chômeurs suisses a augmenté de 4115 ou de 8,8%. Quant aux chômeurs étrangers, leur nombre s'élevait à 42 743, soit 45,6% du total des chômeurs, ce qui représente une augmentation de 3572 personnes ou de 9,1% en glissement mensuel. Le taux de chômage a ainsi progressé de 0,1 point à 1,8% pour les Suisses et de 0,5 point à 5,3% pour les étrangers.

**Hausse dans toutes les régions**

En janvier 2002, le nombre de chômeurs s'est accru de 4855 pour s'établir à 56 013 en Suisse alémanique. En Suisse romande et au Tessin, 37 701 chômeurs ont été recensés, soit 2832 de plus que le mois précédent. Le taux de chômage a augmenté de ce fait de 0,2 point, à 3,7%, en Suisse romande et au Tessin et de 0,1 point, à 2,1%, en Suisse alémanique.

**Nouvelle hausse marquée dans le canton de Zurich**

Le chômage est en hausse dans 23 cantons; Zurich (+1462/+8,5%) arrive de nouveau en tête (si l'on consi-

dère les hausses en chiffres absolus) devant Berne (+895/+11,7%), Vaud (+759/+7,6%), Genève (+578/+5,9%), le Tessin (+497/+9,8%), Argovie (+442/+9,2%), le Valais (+429/+10,0%) et St-Gall (+415/+10,1%). Seuls trois cantons, Nidwald (-21/-11,0%), Obwald (-13/-8,2%) et Uri (-1/-0,8%), connaissent un faible recul du chômage.

**Montée du chômage dans toutes les activités économiques**

La crue a gagné toutes les activités économiques. Les plus touchées restent le bâtiment et génie civil (+1417/+23,0%), le commerce (+1223/+10,3%) et le secteur agences conseil, informatique (+1210/+11,1%), suivies cette fois de la restauration, hébergement (+420/+4,2%) et de la métallurgie (+302/+14,1%).

**Les 20 à 44 ans spécialement touchés**

A l'exception des femmes de 15 à 19 ans (-5/-0,3%), toutes les classes d'âge enregistrent une montée du chômage, tant parmi les femmes que parmi les hommes. Le groupe des 20 à 44 ans concentre sur lui les deux tiers de la hausse: 25 à 29 ans (+1263/+10,5%), 30 à 34 ans (+1142/+8,8%), 35 à 39 ans (+1027/+8,2%), 40 à 44 ans (+909/+9,1%) et 20 à 24 ans (+885/+8,3%).

**... de même que les spécialistes et les auxiliaires**

Si l'on considère la dernière fonction exercée, on observe une forte poussée du chômage principalement dans les rangs des «spécialistes» (+4240/+9,7%) et des «auxiliaires» (+3259/+10,1%), mais aussi chez les «cadres» (+361/+6,7%). Seuls les «apprentis» (-172/-10,5%) et les «écoliers, étudiants» (-60/-3,0%) échappent à la tendance et voient leur taux de chômage baisser.

**Moins de chômeurs de longue durée**

Le nombre des chômeurs de longue durée s'est établi à 10 464, soit 652 ou 5,9% de moins que le mois précédent. La part des chômeurs de longue durée au total des chômeurs recule ainsi à 11,2% (contre 12,9% le mois précédent).

**Plus d'emplois vacants annoncés**

9531 emplois vacants ont été annoncés aux offices régionaux de placement, soit 43 ou 0,5% de plus que le mois précédent.

**1324 personnes arrivées en fin de droits en novembre 2001**

Selon les données provisoires fournies par les caisses de chômage, 1324 personnes avaient épuisé leurs droits aux prestations de l'assurance-chômage dans le courant du mois de novembre 2001. Sur ce nombre, à fin janvier 2002, 674 personnes (51%) étaient toujours inscrites à un office régional de placement et continuaient donc à être prises en compte dans la statistique. 176 (13%) autres avaient trouvé un emploi dans l'intervalle. En ce qui concerne les 474 chômeurs arrivés en fin de droits (36%) restants qui n'étaient plus inscrits à un office régional de placement, diverses hypothèses sont envisageables: reprise d'une activité lucrative, retrait du marché du travail ou renonciation à exercer une activité lucrative, commencement ou poursuite d'une formation, départ à l'étranger, poursuite de la recherche d'emploi sans recourir aux services des offices régionaux de placement.

**Définition de la fin de droits**

Une personne arrivée en fin de droits est une personne qui a épuisé ses droits aux indemnités journalières à l'expiration d'un délai-cadre de deux ans et qui n'a pu entamer ensuite un nouveau délai-cadre.

Pour des raisons pratiques liées au versement des indemnités, les données des caisses de chômage sur les personnes en fin de droits ne sont disponibles qu'après un délai de deux mois.

**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK****Ausweis vom 20. Februar 2002****BANQUE NATIONALE SUISSE****Situation au 20 février 2002**

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis - Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	32 354,9	- 147,1
Devisenanlagen	Placements de devises	50 596,2	+ 157,7
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2 679,6	+ 0,1
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	303,4	- 8,5
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	347,2	-
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	16 113,1	- 1 453,0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	—	- 2,4
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	0,1	- 11,0
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	5 975,6	+ 4,0
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 150,9	+ 9,2
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>109 520,9</b>	
Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	34 987,4	- 642,8
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	2 130,4	- 969,3
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	1 125,9	- 57,7
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	311,0	+ 140,7
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	198,8	+ 17,9
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	—	-
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	881,0	- 173,8
Sonstige Passiven	Autres passifs	2 414,7	+ 233,7
Rückstellungen	Provisions	67 355,5	-
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	116,0	-
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>109 520,9</b>	

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen  
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen  
Le chef de la comptabilité  
Bechtiger

Das Direktorium  
La Direction générale  
Roth Gehrig Blattner

## Xstrata AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Dienstag, 19. März 2002, 09.00 Uhr, im Burgbuchsaal Zug, Dorfstrasse 12, 6300 Zug

#### Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichts 2001 (Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2001); Entgegennahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichts 2001.*
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes  
*Der Verwaltungsrat beantragt, keine Dividende auszuschütten und den Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 2001 von Fr. 363'031'074, bestehend aus dem Jahresverlust von Fr. 47'968'346 und dem Gewinnvortrag von Fr. 410'999'420, auf neue Rechnung vorzutragen.*
3. Entlastung des Verwaltungsrates  
*Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern für das Geschäftsjahr 2001 gesamthaft Entlastung zu erteilen.*
4. Verwaltungsratswahlen  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn Willy R. Strothotte für eine Amtsdauer von 3 Jahren.*
5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers  
*Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der Ernst & Young AG, Zürich, als Revisionsstelle und als Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2002.*
6. Genehmigung der Fusion der Gesellschaft in die Xstrata plc, London, England, als überlebende Gesellschaft und Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation  
*Der Verwaltungsrat beantragt*
  - a) die Fusion der Gesellschaft in die Xstrata plc, London, England, als überlebende Gesellschaft zu genehmigen, und
  - b) die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation zu beschliessen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintritts- und Stimmkarte ab 27. Februar 2002 bis spätestens 15. März 2002 gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Bank-Depotbescheinigung mit Sperrvermerk am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 2, Postfach 102, 6301 Zug, oder bei einer der nachfolgenden Banken spesenfrei beziehen:

Credit Suisse First Boston  
UBS AG

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bei der Eintrittskontrolle am Tage der Generalversammlung.

Der Geschäftsbericht 2001 (inkl. Revisionsberichte) liegt ab 26. Februar 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und wird diesen auf Verlangen zugestellt. Ergänzende Unterlagen zu Traktandum 6 können durch die Aktionäre bei der Gesellschaft sowie vorstehenden Instituten spesenfrei bezogen oder aber am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.

Parkmöglichkeiten stehen den Aktionären im Parkhaus Casino zur Verfügung.

Zug, 22. Februar 2002

Der Verwaltungsrat

## NFZ International Fund SICAV

672, rue de Neudorf  
L-2220 Findel  
R.C. Luxembourg No B 24.663

Notice is hereby given that the

### ordinary annual meeting of Shareholders

of NFZ International Fund (the "Company") will be held at the following address: 672, rue de Neudorf, L-2220 Findel, on March 15th, 2002 at 11.00 a.m. for the purpose of considering the following Agenda:

#### Agenda

- 1° to hear and adopt the report of the Board of Directors and the report of the Statutory Auditor for the year ending September 30th, 2001;
- 2° to receive and adopt the balance sheet and the statement of operations as at September 30th, 2001 and to allocate the results of the year;
- 3° to grant discharge to the Directors and the Statutory Auditor in respect of the execution of their mandates to September 30th, 2001;
- 4° to receive and act on the statutory nomination for election of the Statutory Auditor for a new term of one year;
- 5° to ratify i) the co-optation of one new member of the Board of Directors until 15th March 2004 in replacement of one member of the Board of Directors who resigned and ii) the appointment of the Chairman of the Board of directors with effect from 1st July 2001 in replacement of a member of the Board of Directors who resigned as Chairman and member of the Board of Directors on 30th June 2001;
- 6° to transact any other business.

Resolutions on the agenda of the Ordinary Annual Meeting of Shareholders will require no quorum and will be taken at the majority vote of the shareholders present or represented. In order to attend this meeting the owners of bearer shares will have to deposit their shares five banking days before the meeting at the registered office of the Company or with:

- 1) Nordea Bank Finland Plc  
Aleksanterinkatu 36  
FIN-00020 Nordea-Helsinki
- 2) Union Bancaire Privée  
Bahnhofstrasse 1  
CH-8022 Zürich

The Board of Directors  
NFZ International Fund SICAV

186208

## Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

### Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Rentenanstalt

Swiss Life

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich  
(„Rentenanstalt/Swiss Life“)

### Ordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 2002 Einreichung von Traktandierungsbegehren

Am 24. Mai 2002 findet die ordentliche Generalversammlung der Rentenanstalt/Swiss Life in Zürich statt. Aufgrund von Art. 699 Abs. 3 des Schweizerischen Obligationenrechts sind Aktionäre, welche Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Schweizerfranken vertreten, berechtigt, die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen zu verlangen.

Gestützt auf Ziffer 8.5 der Statuten fordert der Verwaltungsrat Aktionäre, welche die oben umschriebenen Anforderungen erfüllen, hiermit auf, allfällige Traktandierungsbegehren mit den ausformulierten Anträgen schriftlich bis zum

**18. März 2002**

bei der Rentenanstalt/Swiss Life, Generalsekretariat, Postfach, 8022 Zürich, unter Nachweis der von ihnen vertretenen Nennwerte (Sperrbestätigung der Depotbank, wonach die Aktien bis nach der Generalversammlung hinterlegt sind) einzureichen.

Zürich, 25. Februar 2002

Rentenanstalt/Swiss Life  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. Andres F. Leuenberger

186785

Der SHAB-Leserkreis  
ist kaufkräftig.

Nutzen Sie  
diese Kaufkraft

Insrieren Sie!

### Nichtigkeitserklärung

Das Namen-Alterssparheft  
Nr. 42.3.401.868.09 (alte Nr.  
7.513.751.09), das Namen-  
Sparheft Nr. 42.3.401.273.07  
(alte Nr. 7.513.822.01) und  
das Namen-Sparheft  
Nr. 42.3.402.010.01 (alte  
Nr. 7.513.153.07), alle der Triba  
Partner Bank, 6244 Nebikon,  
werden vermisst.

Die Gläubiger werden diese  
gemäß Art. 90 bzw. 977 OR ent-  
kräften und über die Guthaben  
verfügen, sofern allfällige Inhaber  
der Sparhefte diese nicht innert  
3 Monaten der Triba Partner  
Bank vorlegen und ihr besseres  
Recht nachweisen.

Nebikon, 19. Februar 2002

Triba Partner Bank

186220

**IPH & Partner AG, 8902 Urdorf****Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, 22. März 2002, 17 Uhr, an der Birmensdorferstrasse 24, 8902 Urdorf.

**Traktanden:**

1. Feststellung der Aktienvertretung und der Beschlussfähigkeit.
2. Protokoll der 3. ordentlichen Generalversammlung vom 6. August 2001.
3. Geschäftsbericht 2001.
4. Abnahme der Jahresrechnung 2001.
5. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes.
6. Bericht der Revisionsstelle: Fragen an die Revisionsstelle / zur Kenntnisnahme des Berichts.
7. Entlastung des Verwaltungsrates.
8. Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte.
9. Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002.
10. Verschiedenes.

Urdorf, 25. Februar 2002

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Marc Hasslinger

186231



Die OZ Holding beteiligt sich an Unternehmen, die Finanzdienstleistungen erbringen. Die OZ Holding hält 100% der OZ Bankers AG, welche sich als spezialisierte Bank auf den Schweizer Aktienmarkt, insbesondere das Stillhaltergeschäft, konzentriert.

**Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 2002 wird pro Inhaberaktie der OZ Holding (Valoren-Nr. 184.045) für das Geschäftsjahr 2001 folgende Dividende ausgeschüttet:

CHF 3.00	brutto
CHF 1.05	/ .35% Verrechnungssteuer
CHF 1.95	netto

Die Dividende wird ab dem 25. Februar 2002 gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 bei der OZ Bankers AG, Pfäffikon SZ, spesenfrei ausbezahlt.

OZ Holding  
Churerstrasse 47  
Postfach  
CH-8808 Pfäffikon SZ  
Telefon +41 1 215 63 00  
Telefax +41 1 215 63 90  
www.ozholding.ch

Pfäffikon SZ, 25. Februar 2002

186234

**Lanzaswiza AG, Zug****An die Aktionäre und Miteigentümer**

Die Aktionäre und Miteigentümer sind eingeladen zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 29. April 2002, 10 Uhr, ins Mövenpick Hotel Zürich-Airport, Glattbrugg.

**Traktanden:**

1. Eröffnung
2. Protokoll
3. Geschäftsbericht
4. Zukunftsszenarien
5. Bericht der Revisionsstelle
6. Jahresrechnung 2001
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses
8. Entlastung des Verwaltungsrates, des Aktionärsausschusses und der Geschäftsleitung
9. Wahlen
10. Verschiedenes

Geschäftsbericht, Bilanzen und Revisionsberichte liegen bei der Feba Bau AG, Etzelstr. 17, 8832 Wollerau, ab dem 8. April 2002 zur Einsichtnahme auf.

Zollikon, den 19. Februar 2002.

Für den Verwaltungsrat:  
Dr. Dieter W. Neupert

186221

**R. Bourgeois Primeurs SA, à Carouge GE****Convocation**

à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, qui se tiendra le mardi 19 mars 2002, à 17 heures, en l'Etude de MMes Jeandin & Defacqz, notaires, à Genève, 5, place Claparède

**Ordre du jour:**

1. **Modification de la raison sociale.**  
Proposition du conseil d'administration  
Adoption de la nouvelle raison sociale «Valdi SA».
2. **Modification des statuts.**  
Proposition du conseil d'administration:  
Modifier l'article premier des statuts en conséquence.

Carouge, le 19 février 2002

Le conseil d'administration

186156

**Las Cucharas AG, Chamerstrasse 14  
6301 Zug**

An die Aktionäre und Miteigentümer der Las Cucharas AG Zug

Zug, den 18. Februar 2002

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Aktionäre und Miteigentümer sind zu einer **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen am

**Montag, 18. März 2002, 9.30 Uhr**  
**im Hotel Hilton Zürich Airport**  
**Hohenbühlstrasse 10, CH-8152 Opflikon**

**Traktanden**

1. Begrüssung
2. Feststellung der Stimmenanzahl und der Beschlussfähigkeit. Wahl des Stimmenzählers.
3. Abnahme des Protokolls der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 1. Februar 2002.
4. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
5. Vorlage der Jahresrechnung 2001
  - a) Treugut Las Cucharas 2001
  - b) Las Cucharas AG 2001
  - c) Antrag auf Genehmigung der Jahresrechnung
6. Bericht der Revisionsstelle
  - a) Treugut Las Cucharas 2001
  - b) Las Cucharas AG 2001
  - c) Antrag auf Genehmigung des Revisionsberichts
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses. Der Verwaltungsrat empfiehlt auf die neue Rechnung vorzutragen.
8. Entlastung der Verwaltung  
Antrag: Dem Verwaltungsrat ist Décharge zu erteilen.
9. Neuwahl der Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat empfiehlt die Wahl der bisherigen Revisionsstelle für eine weitere statutarische Amtsdauer.
10. Bericht der Verwaltung über das Strafverfahren gegen den ehemaligen Verwaltungsrat der Las Cucharas SA.  
Prozessergebnis: Prozesskostenerstattung und Prozesskostenübernahme seitens der Gesellschaft.
11. Vorlage der verschiedenen Kaufangebote für die Grundstücke 208/211.  
*(Nur Angebote, welche bis zum 15.3.2002 dem Verwaltungsrat schriftlich, in allen Details vorliegen, werden in die Versammlung eingebracht, andere Angebote werden keinesfalls berücksichtigt.)*  
Diskussion der Angebote und Entscheidung, welches Angebot seitens der Gesellschaft angenommen wird, mit Festlegung der Durchführungsmodalitäten.
12. Entscheidung über die Verwendung der Restgrundstücke der Las Cucharas SA.
13. Beauftragung des Verwaltungsrates zur unmittelbaren Umsetzung aller getroffenen Beschlüsse.
14. Varia:

**Die Aktionäre haben nur Zutritt zur Versammlung, wenn sie die Aktienzertifikate tatsächlich oder eine entsprechende Depotbestätigung einer Bank, eines Notars oder Rechtsanwaltes vorweisen (Datum Zeitraum der GV). Die Depotbestätigungen müssen die Anzahl der Aktien und die Aktiennummern enthalten.**

**Für die Stimmabgabe werden nicht akzeptiert:** Kopien von Originalaktien, Vollmachten ohne Beilage der Originalaktien oder gültigen Depotbestätigungen sowie Depotbestätigungen, die nicht das Datum des Zeitraums der diesjährigen ordentlichen Generalversammlung aufweisen.

Mit freundlichen Grüßen  
**Las Cucharas AG, Zug**

186149

Nordea 1, SICAV  
Société d'Investissement à Capital Variable  
672, rue de Neudorf  
L-2220 FINDEL



R.C.Luxembourg B 31442

**EINBERUFUNGSBEKANNTMACHUNG**

Hiermit wird den Anteilhabern von Nordea 1, SICAV mitgeteilt, dass am 15. März 2002 um 10:00 Uhr Ortszeit die jährliche Hauptversammlung der Anteilhaber am eingetragenen Sitz der Gesellschaft 672, rue de Neudorf, Findel, mit nachstehender Tagesordnung stattfindet:

1. Vorlage der Berichte des Verwaltungsrates und des autorisierten unabhängigen Abschlussprüfers
2. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung zum 31. Dezember 2001.
3. Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder und des autorisierten unabhängigen Abschlussprüfers für die im Geschäftsjahr 2001 erfüllten Aufgaben.
4. Wahl der Verwaltungsratsmitglieder und des autorisierten unabhängigen Abschlussprüfers.
5. Verschiedenes.

Den Anteilhabern wird mitgeteilt, dass für die Punkte auf der Tagesordnung keine Mindestteilnehmerzahl erforderlich ist und dass die Beschlüsse von der Mehrheit der auf der Versammlung vorhandenen Anteile oder vertretenen Anteile gefasst werden.

Jeder Anteil berechtigt zu einer Stimme. Der Anteilhaber kann auf jeder Versammlung sein Stimmrecht durch einen Bevollmächtigten ausüben lassen.

Um an der jährlichen Hauptversammlung abstimmen zu können, können die Anteilhaber persönlich erscheinen oder sich durch einen ordnungsgemäss ernannten Bevollmächtigten vertreten lassen. Anteilhaber, die an der Versammlung nicht persönlich teilnehmen können, werden gebeten, ein ordnungsgemäss ausgefülltes und unterzeichnetes Vollmachtsformular bis spätestens 12. März 2002 an die Anschrift der Gesellschaft zu senden. Vollmachtsformulare sind an der Anschrift der Gesellschaft 672, rue de Neudorf, L-2220 Findel, erhältlich.

Luxemburg, den 15. Februar 2002

Im Auftrag des Verwaltungsrates des Nordea 1, SICAV

Nordea 1, SICAV ist ein Anlagefonds luxemburgischen Rechts. Verkaufsprospekt, Satzung der Gesellschaft und die Jahres- und Halbjahresberichte können kostenlos bei der Schweizer Vertreterin und Zentrale Nordea Bank S.A., Luxemburg, Zweigstelle Zürich, Mainstrasse 21-23, CH-8008 Zürich, Telefon (01) 421 42 33, Telefax (01) 421 42 82 angefordert werden. Gemäss dem Erlass der Eidgenössischen Bankankommission vom 20.03.2001 darf die Nordea Bank S.A. ihre Anteilklassen in der Schweiz verteilen.

Investment Funds

186115

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**